

Danby®

Model • Modèle • Modelo

DPAC7299

DPAC7599

For service, contact your nearest
service depot or call:

1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)

to recommend a depot in
your area.

Pour obtenir le service, consultez
votre succursale régionale de
service ou téléphonez:

1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)

qui vous recommandera
un centre régional.

Para obtener servicio, comuníquese con
su departamento de servicio más
cercano o llame al teléfono:

1-800-26- Danby®
(1-800-263-2629)

para que le recomienden un
representante en su zona.

Danby®

Portable 4 Season Home Comfort

The model number can be found on the serial plate located on the
back panel of the unit.

All repair parts available for purchase or special order when you visit
your nearest service depot. To request service and/or the location of
the service depot nearest you, call the TOLL FREE NUMBER.

When requesting service or ordering parts, always provide the
following information:

- Product Type
- Model Number
- Part Number
- Part Description

Appareil de confort au foyer portatif 4 saisons

Le numéro de modèle se trouve sur la plaque d'information sur la
paroi arrière de l'appareil.

Toutes les pièces de rechange ou commandes spéciales sont
disponibles de votre centre régional de service autorisé. Pour exiger
le service et/ou le nom de votre centre de service régional, signalez
le NUMÉRO SANS FRAIS.

Ayez les renseignements suivants à la portée de la main lors de la
commande de pièce ou service:

- Genre de produit
- Numéro de modèle
- Numéro de pièce
- Description de la pièce

Aparato de confort doméstico para 4 estaciones

El número del modelo se encuentra en la placa de información
ubicada en el tablero posterior de la unidad.

Todos los repuestos disponibles a la venta, o encargos especiales
se pueden obtener a través de su departamento de servicio más
cercano. Para solicitar servicio y/o la ubicación del departamento de
servicio más cercano, llame a nuestro número de teléfono DE
LLAMADA GRATIS.

Cuando solicite servicio o encargue repuestos, siempre suministre la
siguiente información:

- Tipo de producto
- Número del modelo
- Número del repuesto
- Descripción del repuesto

Danby®

OWNER'S MANUAL

MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DEL PROPIETARIO

Model • Modèle • Modelo

DPAC7299

DPAC7599

CAUTION:

Read and follow all safety
rules and operating
instructions before first use
of this product.

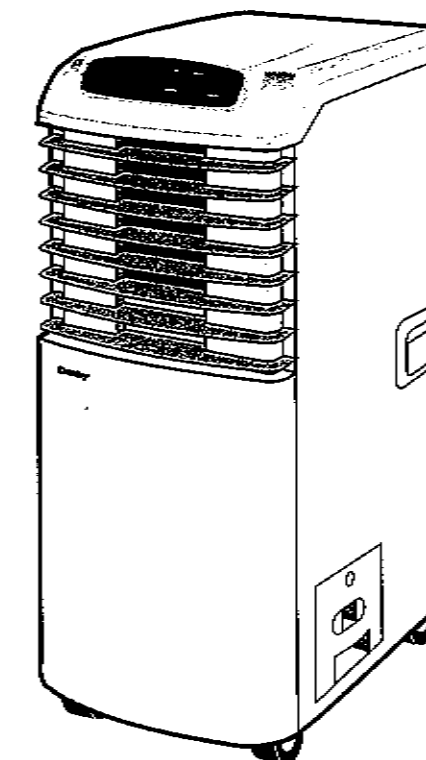
PRÉCAUTION:

Veillez lire attentivement
les consignes de sécurité et
les instructions d'utilisation
avant l'utilisation initiale de
ce produit.

ADVERTENCIA:

Es importante que lea y
observe todas las reglas de
seguridad e instrucciones de
operación antes de usar este
producto por primera vez.

Danby®



Danby®

PORTABLE 4 SEASON HOME COMFORT

Table of contents 1

Danby®

APPAREIL DE CONFORT AU FOYER PORTATIF 4 SAISONS

Table des matières 19

Danby®

APARATO DE CONFORT DOMÉSTICO PARA 4 ESTACIONES

Índice 37



Instrucciones para la instalación
del tanque de agua (continúa)

3. Ponga el tanque de agua a la posición correcta sobre la reborde apoyante. Asegúrese de que el conector rápido sobre el tanque de agua está alineado con el conector rápido, instalado a la factoría, localizado al posterior del armario. (véase la figura 37)

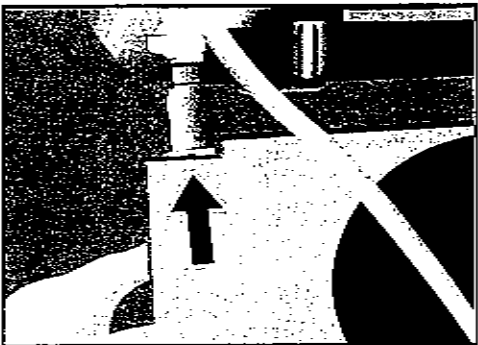


Fig.37

4. Para hacer la conexión, empuje el conector del tanque de agua en el conector del armario. Ud. va a oír un chasquido positivo cuando hace la conexión
5. Instale la tapa sobre el tanque de agua.
6. Para desenganchar (desconectar) el tanque de agua externo, apreta el botón de desenganchar que está en la parte superior del conector rápido del armario, pues sujete los mangos de desenganchar localizado por ambos lados del tanque, levante y tire hacia adelante. (véase la figura 38, 39)

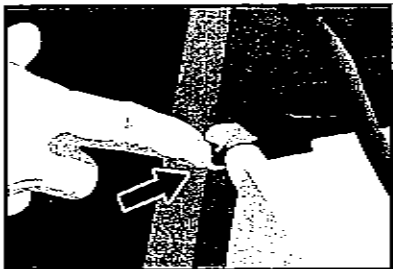


Fig.38

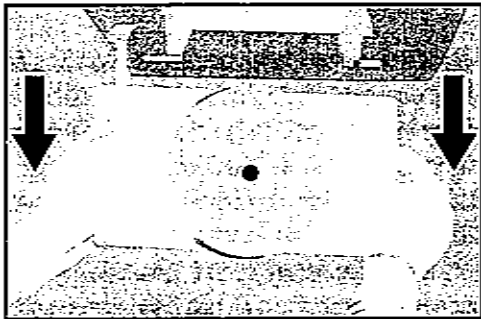


Fig.39

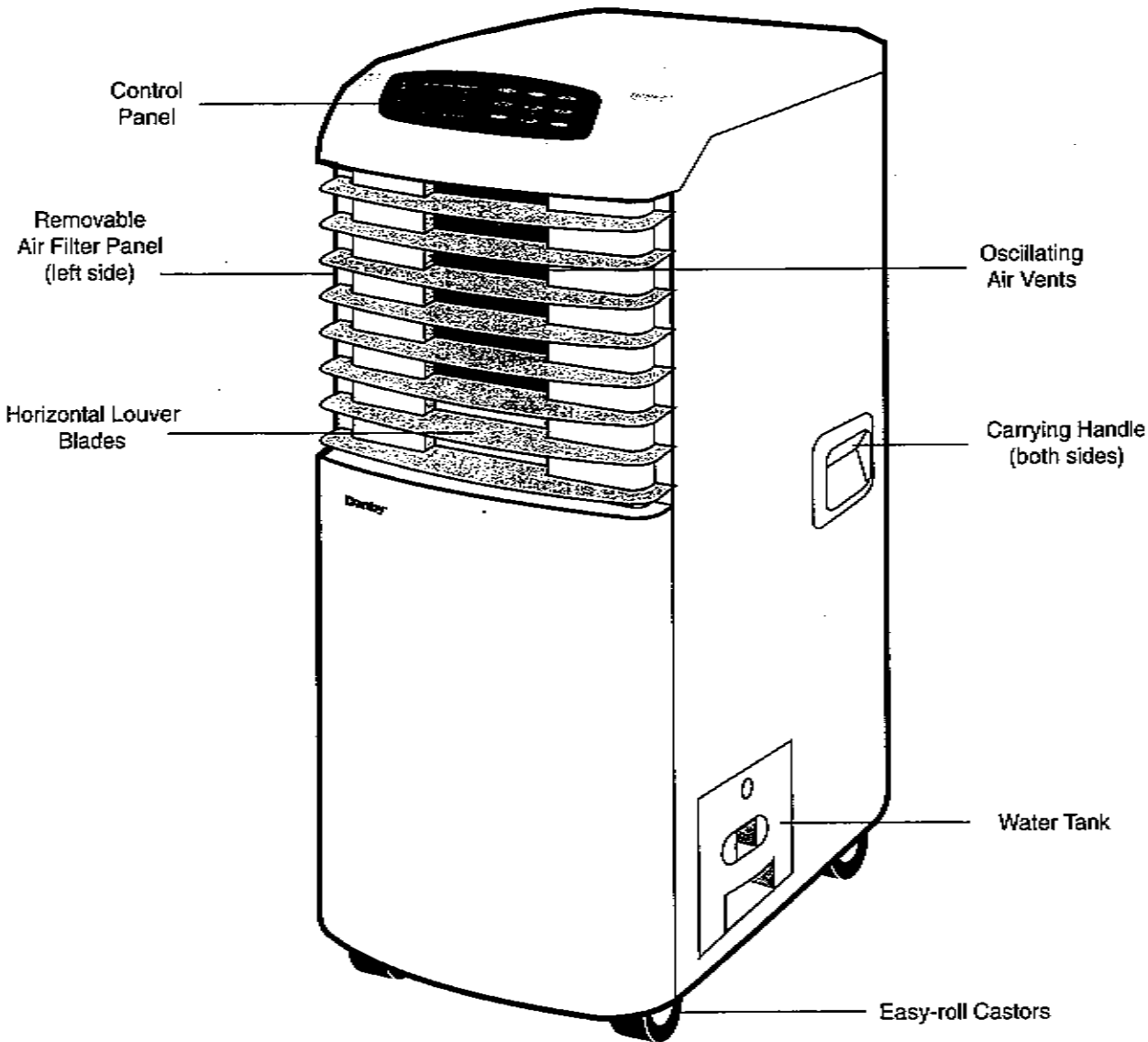
! PRECAUCIÓN !

Es necesario vaciar el agua acumulada en ambos tanques antes de mover la unidad.

Table Of Contents

	Page
Introduction	2
Electrical and Unit Specifications	3
Energy-Saving Tips.	4
Window Installation.	4
Operating Instructions.	5
Care and Maintenance	17
Warranty	18

Unit Parts Identification



Introduction

Thank you for choosing a Danby appliance to provide you and your family with all of the "Home Comfort" requirements for your home, cottage or office. This Owner's Manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance of your new appliance. If properly maintained, your Danby appliance will give you many years of trouble free operation. Please take a few moments and read the instructions thoroughly and familiarize yourself with all of the operational aspects of this appliance.

Your Danby Portable Air-Conditioner is a multi-functional room air-exchanging, air-processing appliance, designed to offer you the functions of; Air Conditioning, Dehumidifying, Heating (DPAC7599) and Independent Fan. Each individual mode, is featured with "oscillating" air swing capabilities. This unit can be conveniently moved from room to room within your home and set-up in just minutes. Imagine the convenience of "4 Season Home Comfort" at your fingertips, anytime, anywhere. Just sit back and wait to feel what "Mother Nature" has forecast and respond with the push of a button.

For easy reference, may we suggest you attach a copy of your sales slip/receipt to this page, along with the following information which is located on the manufacturers nameplate located on the rear panel of the unit.

Model Number: _____

Serial Number: _____

Date of Purchase: _____

Dealer's Name and Address: _____

This information will be required if your unit requires servicing and/or for general inquiries. To contact a Customer Service Representative, call Danby TOLL FREE.

1-800-26-Danby

Keep these instructions for future reference.



This symbol denotes a caution or warning

**CAUTION**

Do not leave this unit unattended in a space where people or animals who cannot react to a failed unit are located. A failed unit can cause extreme overheating or death in such an enclosed, unattended space.

El tanque de agua externo

estándar modelo DPAC7599

opcional modelo DPAC7299

Esta unidad viene equipada con rasgos distintivos como el conector rápido y el tanque de agua externo. Cuando el tanque de agua externo está conectado a la unidad principal se aumentará el tiempo de funcionamiento de la unidad (modo de aire acondicionado y deshumidificación) hasta 12 horas, incluso los dos tanques (según las condiciones de humedad).

Durante los modos de aire acondicionado y deshumidificación agua condensada se acumula en una bandeja pre-enfría localizada por debajo de las bobinas de evaporación (bobinas de refrigeración). Cuando el tanque de agua llega a un nivel predeterminado el flujo de agua está desviado primordialmente al tanque de agua secundario. Cuando el nivel de agua dentro del tanque de agua secundario llega a un nivel predeterminado el flujo de agua invertirá (hacia atrás) y estará desviado por dentro del tanque de agua interno principal. Cuando el nivel de agua dentro del tanque de agua principal llega a un nivel predeterminado el mecanismo del conmutador flotando se activa automáticamente, lo que causa la unidad de apagar automáticamente. El motor del ventilador continuará operando después de que el ciclo de condensación de agua ha terminado. (esto es normal)

Nota: el mecanismo del conmutador flotando se activa según el nivel de agua dentro del tanque interno (tanque principal solamente).

Si el tanque de agua no está conectado a la unidad principal, el flujo de agua está desviado automáticamente por dentro del tanque de agua interno.

Nota especial: (modos de aire acondicionado y deshumidificación solamente)

- puede operar esta unidad sin instalar le tanque de agua externo secundario con tal que el tanque de agua interno principal está instalado correctamente.
- no puede operar esta unidad si el tanque de agua externo secundario está instalado pero el tanque de agua interno principal no está.

Nota: Los accesorios del conector rápido que están suministrado con la unidad principal y el tanque de agua externo están conexiones auto-cerrandos.

Es decir que tan pronto como desconecta las conexiones el flujo de agua deja inmediatamente entre la unidad principal y el tanque de agua externo.

Instrucciones para la instalación del tanque de agua:

La capacidad del tanque de agua interno es 5.5 litros (9.6 pintas)
La capacidad del tanque de agua externo es 8.5 litros (15 pintas)
Capacidad total: 14 litros (24.6 pintas)

Para instalar le tanque de agua externo siga estas instrucciones:

1. Usando 2 tornillos suministrados asegure la reborde apoyante para el tanque de agua externo (con las ruedecillas instaladas a la factoría) al soporte (véase la figura 35)

Nota importante: Para evitar daños a la sistema cerrada nunca usar tornillos de reemplazo más larga de 16mm (5/8 pulgadas)

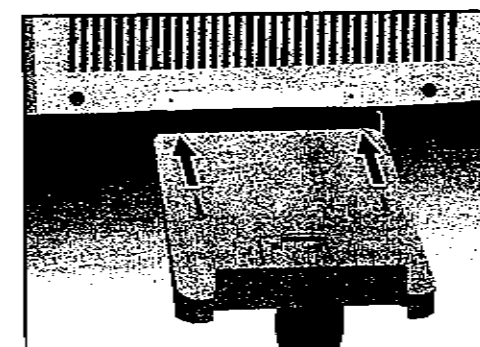


Fig.35

2. Saque el conector rápido del tanque de agua (macho) localizado por dentro del tanque de agua y asegure el conector rápido al conector localizado sobre el tanque de agua externo, apriete moderadamente. (véase la figura 36)

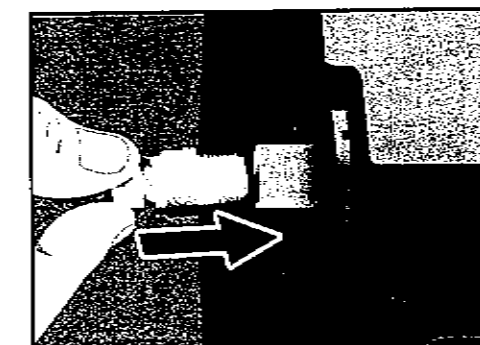


Fig.36

Danby® GARANTIA LIMITADA DEL PRODUCTO

Se garantiza que este producto de calidad se encuentra libre de defectos de fabricación en material y mano de obra, siempre que la unidad se use bajo las condiciones de funcionamiento normales propuestas por el fabricante.

Esta garantía se encuentra disponible solamente para la persona a quien Danby o un distribuidor autorizado de Danby vendió originalmente esta unidad, y no se puede transferir.

TERMINOS DE LA GARANTIA

Las partes plásticas (por ej. la puerta del evaporador, las guías de las puertas, las tapas y bandejas) están garantizadas por treinta (30) días solamente desde la fecha de compra, sin prórrogas.

El primer año Durante el primer año (1), todas las partes eléctricas de este producto que se encuentren defectuosas, incluyendo todas las unidades selladas del sistema, se repararán o cambiarán, a opción del garante, sin cargo alguno para el comprador ORIGINAL. Las partes que se consumen (por ej. lámparas) no están garantizadas por ningún período de tiempo.

Del segundo al quinto año Durante los siguientes cuatro años (4) toda parte del sistema sellado que se encuentre defectuosa (compuesto del compresor, condensador, evaporador, secador y todas las tuberías asociadas) se cambiarán sin cargo alguno. El comprador pagará por toda la mano de obra y flete de regreso durante este período de cuatro años (4) para reparar o cambiar cualquiera de los componentes sellados del sistema. Toda unidad que se diagnostique como no funcional debido a una falla del sistema sellado y a la que corresponda un cambio durante los cuatro años (4) existentes, estará sujeta a una depreciación correspondiente o cuota de usuario, incluyendo cualquiera y todos los costos de flete que se le exijan al consumidor.

Para obtener servicio Danby se reserva el derecho de establecer los límites de "Servicio en el hogar" por la proximidad de un Centro de Servicio Autorizado. Cualquier traslado a un centro de servicio que resulte por estar fuera de los límites correrá por parte del cliente, será su responsabilidad y será pagado por él mismo. Comuníquese con su representante en donde compró la unidad, o con el departamento de servicio autorizado de Danby más cercano, en donde un técnico de servicio competente efectuará la reparación. Si cualquier otro departamento que no sea el autorizado lleva a cabo el servicio de reparaciones en las unidades o si la unidad se usa para una aplicación comercial, todas las obligaciones de Danby bajo esta garantía se verán terminadas.

La siguiente cláusula se refiere a refrigeradores de una puerta o de dos puertas suministrados con o sin una sección de congelador separada. Nada dentro de esta garantía implica que Danby será responsable por cualquier daño que hayan sufrido los alimentos u otros contenidos de este aparato, ya sea debido a un defecto del aparato, o su uso, adecuado o inadecuado.

EXCLUSIONES

Con excepción de lo que se especifica en la presente, Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.), no existe ninguna otra garantía, condición o representación, explícita o implícita, hecha o pretendida por Danby Products Limited o sus distribuidores autorizados, y toda otra garantía, condición o representación, incluyendo toda garantía, condición o representación bajo la Ley de Venta de Artículos, u otra legislación o estatuto similar, queda por la presente excluida. Con excepción de lo que se especifica en la presente, Danby Products Limited (Canada) o Danby Products Inc. (U.S.A.) no será responsable de ningún perjuicio a personas o propiedad, incluyendo la unidad misma, de cualquier manera que se hubiese causado, ni de ningún perjuicio resultante del mal funcionamiento de la unidad y, con la compra de la unidad, el comprador por la presente acuerda indemnizar y exonerar a Danby Products Limited de todo reclamo por daños y perjuicios a personas o propiedad causados por la unidad.

ESTIPULACIONES GENERALES

Ninguna garantía o seguro contenido en la presente o determinado por la presente corresponderá cuando el perjuicio o la reparación hayan sido causados por cualquiera de las siguientes causas:

- 1) Corte de corriente
- 2) Daño en tránsito o cuando se estaba moviendo el aparato
- 3) Corriente eléctrica inadecuada como baja tensión, conexiones defectuosas en la casa o fusibles inadecuados.
- 4) Accidente, alteración, abuso o mal uso del aparato como circulación inadecuada de aire en la habitación o condiciones de funcionamiento anormales (temperaturas de la habitación demasiado altas o bajas).
- 5) Uso para fines comerciales o industriales.
- 6) Incendio, daños causados por agua, robo, guerras, insurrecciones, hostilidades, actos de fuerza mayor como huracanes, inundaciones, etc.
- 7) Llamadas para recibir servicio que resulte en la educación del cliente.

Prueba de la fecha de compra será necesaria para los reclamos sobre garantía; de modo que tenga la bondad de guardar la boleta de venta. En caso que se requiera un servicio bajo garantía, presente este documento a nuestro DEPARTAMENTO DE SERVICIO AUTORIZADO.

Servicio de Garantía				Servicio de Garantía			
		Dentro del Canadá	Dentro de los Estados Unidos			Dentro del Canadá	Dentro de los Estados Unidos
Aparatos de aire acondicionado	Refrigeradores	En el hogar	En el hogar	Deshumectadores	Congeladores	Llevado al taller	Llevado al taller
	Compactos	En el hogar	En el hogar			En el hogar	En el hogar
	Un sola puerta	En el hogar	En el hogar			En el hogar	En el hogar
	Dos puertas	En el hogar	En el hogar			En el hogar	En el hogar

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw Road,
Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

4/96

Danby Products Inc.
PO Box 668, 101 Bentley Court,
Findlay, Ohio, U.S.A. 45839-0668
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

Electrical Specifications

1. All wiring must comply with local and national electrical codes and be installed by a qualified electrician. If you have any questions regarding the following instructions, contact a qualified electrician.
2. Check available power supply and resolve any wiring problems BEFORE installation and operation of this unit.
3. This unit draws 7.4 amps (nameplate rated) under **Cooling Mode** and 10.8 amps (nameplate rated) under **Heating Mode** and may be used in any properly wired, general purpose 15 amp household grounded receptacle.
4. For your safety and protection, this unit is grounded through the power cord plug when plugged into a matching wall outlet. If you are not sure whether the wall outlets in your home are properly grounded, please consult a qualified electrician. **DO NOT USE PLUG ADAPTERS OR EXTENSION CORDS.**
5. The manufacturers nameplate is located on the rear panel of the unit and contains electrical and other technical data specific to this unit.

6. To avoid the possibility of personal injury, always disconnect the power supply to the unit, before installing and/or servicing.

Table 1

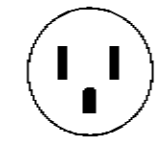
Suggested Individual Branch Circuit

Nameplate Amps	AWG Wire Size*
7.4 to 10.8	14

AWG- American Wire Gage
* Based on copper wire at 60°C temperature rating.

Table 2

Receptacle and Fuse Types

Rated Volts	125
Amps	15
Wall Outlet	
Fuse Size	15
Time Delay Fuse (or circuit breaker)	Plug Type

Unit Specifications:	Model DPAC7299	Model DPAC7599
Cooling Capacity	7200Btu/h	7500Btu/h
Heating Capacity	Not Applicable	1250W/800W
Dehumidifying Capacity	52 Pints (24.6 L / 24 Hrs)	52 Pints (24.6 L / 24 Hrs)
Noise Level	Less than 54 dB(A)	Less than 54 dB(A)
Power Source	115 V / 60 Hz	115 V / 60 Hz
Refrigerant	R22	R22
Internal Water Tank Capacity	5.5 L (11.6 Pints)	5.5 L (11.6Pints)
External Water Tank Capacity	8.5 L (15 Pints)	8.5 L (15Pints)
Unit Weight	38 kg (83.7 lb.)	38 kg (83.7 lb.)
Unit Dimensions (inches) W x D x H	15 1/4" x 18" x 32 5/8"	15 1/4" x 18" x 32 5/8"
Unit Dimensions (cm) W x D x H	38.7 x 45.6 x 82.9	38.7 x 45.6 x 82.9
Fan Speeds	3	3
Controls	Soft Touch Membrane	Soft Touch Membrane
Time of Day Clock	Yes	Yes
Auto - Timer	Yes	Yes
Power Consumption:		
Cooling	851 Watts (7.4 Amps)	851 Watts (7.4 Amps)
Heating	Not Applicable	1250 Watts (High) 10.8 Amps 800 Watts (Low) 6.9 Amps
Dehumidifying	850 W (7.4 Amps)	850 W (7.4 Amps)
Fan	90 W (0.8 Amps)	90 W (0.8 Amps)

NOTE: Specifications are subject to change without notice, for further improvements.

Energy-Saving Tips

Your Danby appliance is designed to be highly efficient in energy savings. Follow these recommendations for greater efficiency.

- 1) Select a thermostat setting that suits your comfort needs and leave at that chosen setting.
- 2) The air filter is very efficient in removing airborne particles. Keep the air filter clean at all times.
- 3) Use drapes, curtains or shades to keep direct sunlight from penetrating and heating room, but do not allow drapes or curtains to obstruct the air flow around the unit.

- 4) Start your air conditioner before the outdoor air becomes hot and uncomfortable. This avoids an initial period of discomfort while the unit is cooling off the room. Use of the automatic start/stop programmable **TIMER** feature can be a major asset in this regard if utilized to the fullest extent.
- 5) When outdoor temperatures are cool enough, turn the air conditioner off and use the **FAN MODE** on **HIGH**, **MED** or **LOW**. This circulates indoor air, providing some cooling comfort and utilizes less electricity.

Window Installation



Electric Shock Hazard

To avoid the possibility of personal injury, disconnect power to the unit before installing or servicing.



CAUTION



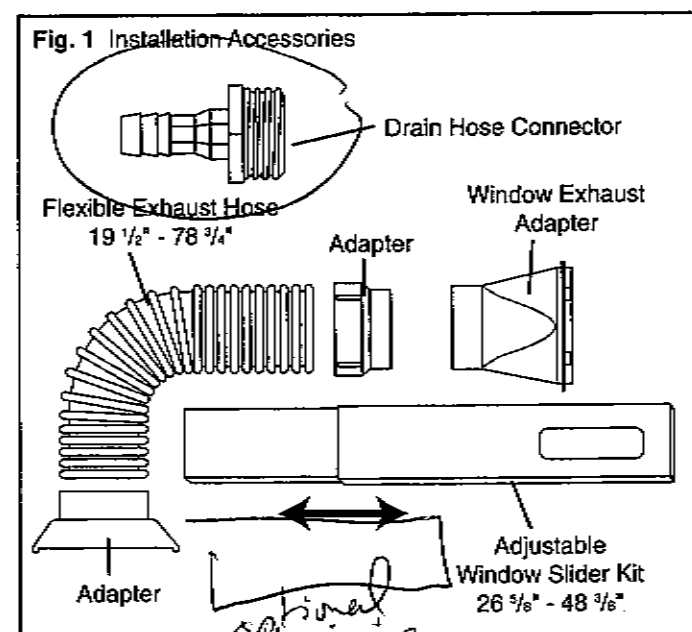
To avoid installation/operation difficulties, read these instructions thoroughly.

Installation Accessories Fig. 1

Description	Quantity
Flexible exhaust hose with adapters3/set stretches from 19 1/2" (50 cm) up to 78 3/4" (200 cm)	
Window exhaust adapter (flat mouth)1pc	
Adjustable window slider kit2/set from 26 5/8" (67.5 cm) up to 48 3/8" (123 cm)	
Drain hose connector1 pc continuous drain option (hose not included)	
SPECIAL NOTE: Exterior drain hose extension is not included with this unit and can be purchased through any local Hardware Store.	

The exhaust/window kit must be installed at all times when the unit is operating under the **AIR CONDITIONING** mode.

There should be at least 11.8" (30 cm) clearance between the unit and any other objects or building structure. The unit should be installed on a level surface. The window kit does not have to be installed during operation of the remaining three modes. (Heating (DPAC7599)/Dehumidifying/Fan).



Cuidado y Mantenimiento



PRECAUCIÓN



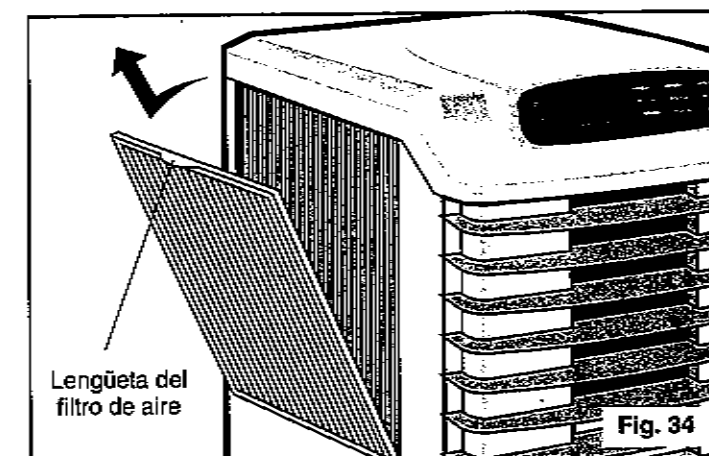
Antes de limpiar o reparar esta unidad, se recomienda desconectarla del tomacorriente.

- 1) No use gasolina, bencina, diluyentes ni ningún otro producto químico para limpiar esta unidad, ya que estas sustancias pueden perjudicar la terminación de la unidad y deformar las piezas de plástico.
- 2) Nunca trate de limpiar la unidad vertiendo agua directamente sobre la superficie de la misma, ya que ello puede deteriorar los componentes eléctricos y el aislamiento de los cables.

Remoción y limpieza del filtro de aire

Si el filtro de aire se tapa con suciedad/polvo, la corriente de aire se verá restringida y ello reducirá la eficacia de la unidad. El filtro de aire se debe limpiar cada dos (2) semanas. Es posible que se requiera una limpieza más frecuente dependiendo de la calidad del aire interior.

- 1) Saque el filtro de aire. Sujete la lengüeta del filtro de aire.
- 2) Tire del filtro hacia afuera y luego hacia arriba. Figura 34.
- 3) El polvo/la suciedad que estén tapando el filtro pueden ser sacados utilizando una aspiradora en la zonas sucias.
- 4) También se puede lavar el filtro en agua tibia jabonosa mientras se le frota suavemente con un cepillo. Se recomienda el uso de un detergente suave (jabón para lavar vajilla).
- 5) Enjuague bien el filtro usando agua limpia. Deje que se seque antes de volver a instalarlo en la unidad.
- 6) Vuelva a colocar el filtro de aire.
- 7) Se pueden obtener filtros de repuesto a través del Departamento de Repuestos al Servicio del Cliente.



PRECAUCIÓN



Nunca haga funcionar la unidad sin el filtro de aire instalado ya que esto puede ser perjudicial para el artefacto.

Graduación del RELOJ DE ENCENDIDO Y APAGADO AUTOMÁTICO

Antes de graduar el reloj de ENCENDIDO Y APAGADO AUTOMÁTICO, se debe graduar y hacer funcionar el RELOJ DE LA HORA DEL DÍA. También se deben seleccionar el MODO y las graduaciones (por ej. MODO DE ENFRIAMIENTO con las características de funcionamiento de VELOCIDAD DEL VENTILADOR, TEMPERATURA, OSCILACIÓN, seleccionadas) adecuados que requerirá bajo el programa del ENCENDIDO Y APAGADO AUTOMÁTICO. Después de haber seleccionado las graduaciones correspondientes, apague la unidad.

1) Oprima la tecla de **TIMER-ON** (RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO) para iniciar la secuencia de tiempo de ENCENDIDO AUTOMÁTICO. *Figura 32.* La ventana de visualización indicará **TIMER ON** y la palabra **ON** (ENCENDIDO) centelleará durante 5 segundos. Oprima la tecla Δ o ∇ para seleccionar la hora deseada de encendido automático. *Figura 32a.*

∇ La tecla disminuirá la graduación del horario automático en incrementos de 10 minutos.

Δ La tecla aumentará la graduación del horario automático en incrementos de 10 minutos.

Cuando haya establecido el horario deseado (la hora centelleará en la ventana de visualización) oprima la tecla **CLOCK** (RELOJ) para registrar el programa de RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO. La palabra **ON** dejará de centellear y permanecerá encendida (RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO) indicando que se ha graduado el programa. La graduación del reloj de la hora del día regresará inmediatamente a la ventana de visualización.

La unidad deberá permanecer apagada mientras se establece el programa de APAGADO AUTOMÁTICO.

2) Oprima la tecla de **AUTO-OFF** (APAGADO AUTOMÁTICO) para iniciar la secuencia de tiempo de APAGADO AUTOMÁTICO. *Figura 33.* La ventana de visualización indicará **TIMER OFF** y la palabra **OFF** (APAGADO) centelleará durante 5 segundos. Oprima la tecla Δ o ∇ para seleccionar la hora deseada de apagado automático. *Figura 33a.*

∇ La tecla disminuirá la graduación del horario automático en incrementos de 10 minutos.

Δ La tecla aumentará la graduación del horario automático en incrementos de 10 minutos.

Cuando haya establecido el horario deseado (la hora centelleará en la ventana de visualización) oprima la tecla **CLOCK** (RELOJ) para registrar el programa de RELOJ DE APAGADO AUTOMÁTICO. La palabra **OFF** dejará de centellear y permanecerá encendida (RELOJ DE APAGADO AUTOMÁTICO) indicando que se ha graduado el programa. La graduación del reloj de la hora del día regresará inmediatamente a la ventana de visualización.

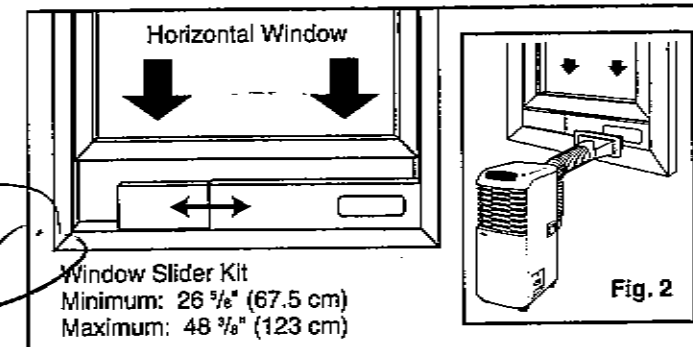
Cuando se hayan graduado los horarios para el ENCENDIDO Y APAGADO AUTOMÁTICO dentro de la misma secuencia de programación, la ventana de visualización mostrará **TIMER ON OFF** (RELOJ DE ENCENDIDO Y APAGADO AUTOMÁTICO) identificando que se han programado ambos horarios de ENCENDIDO Y APAGADO (que se repetirán diariamente hasta que se cancele y/o se cambie el programa).

IMPORTANTE: Las horas deseada para el RELOJ DE ENCENDIDO Y APAGADO AUTOMÁTICO se deben registrar dentro de un período de 5 segundos (después de oprimir la teclas **TIMER-ON/OFF**) ya que de lo contrario las horas seleccionadas no quedarán registradas y el sistema regresará automáticamente a la graduación corriente del reloj de la hora del día.

La unidad se encenderá automáticamente cuando el reloj de la hora del día indique la hora de ENCENDIDO AUTOMÁTICO especificada y se apagará automáticamente cuando el reloj de la hora del día indique la hora de APAGADO AUTOMÁTICO especificada. Para cancelar o reemplazar el programa de RELOJ AUTOMÁTICO, simplemente encienda o apague la unidad antes de la hora o durante la hora programada para ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO. Se puede verificar la hora seleccionada para ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO en cualquier momento, simplemente oprimiendo la tecla correspondiente de **TIMER ON/TIMER OFF**, y la hora seleccionada aparecerá provisoriamente, reemplazando la hora del día, por unos 5 segundos.

Window Kit Installation

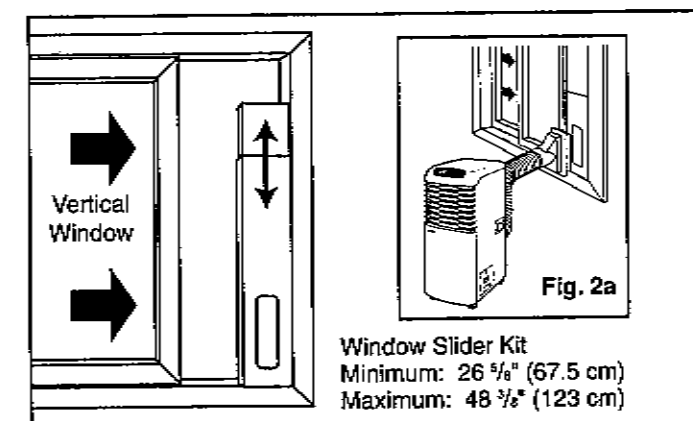
Your window kit has been designed to fit most standard "vertical" and "horizontal" window applications. However, it may be necessary for you to improvise/modify some aspects of the installation procedures for certain types of windows. Please refer to Fig. 2 & Fig. 2a for minimum and maximum window openings.



Water Tank Safety Feature

This unit is equipped with a fail-safe switch mechanism which prevents the unit from condensing water in the event the water tank is accidentally displaced, and/or **FULL** with water. If this situation occurs, the unit will signal **8 BEEPS** and the **WATER FULL** indicator light will flash red continuously until the water tank is correctly positioned and/or emptied.

NOTE: The fan motor will continue to operate under this condition. This is normal, but no cooling or dehumidifying will occur until the tank is emptied and/or correctly installed (It may take several minutes before the compressor resumes normal operation).



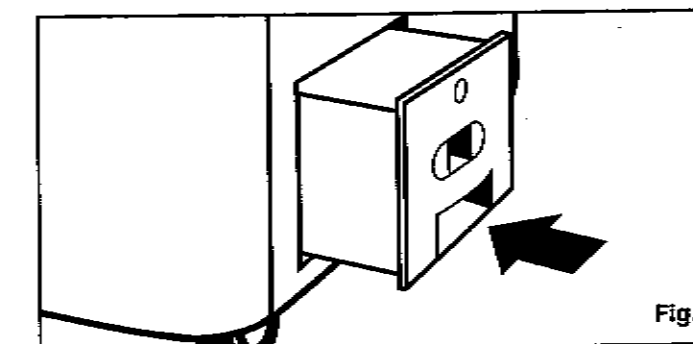
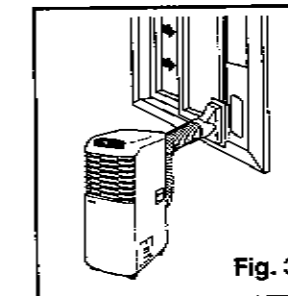
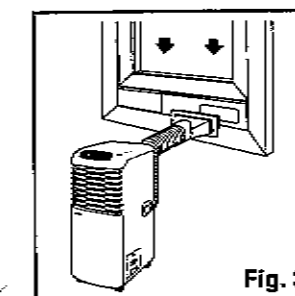
Operating Instructions

Before Starting This Unit

- 1) Select a suitable location, making sure you have easy access to an electrical outlet.
- 2) Install the **Flexible Exhaust Hose** and the **Adjustable Window Slider Kit** as depicted in Fig. 3 & Fig. 3a.

NOTE: Step 2 is required only while using the **AIR CONDITIONER MODE**

- 3) Plug the unit into a 115 V /60 Hz grounded electrical outlet.
DO NOT USE AN EXTENSION CORD.
- 4) Make sure the **Water Tank** is correctly positioned inside the cabinet otherwise the unit will not operate. Fig. 4.
- 5) To turn the unit on, press the **I/O** key (On / Off Switch).



Key Pad Functions Fig. 5

I/O: Power Switch On / Off.

MODE: Selects the appropriate operating mode..
Cool-Heat (DPAC7599)-Dry (Dehumidifier)-Fan.

MODE Indicator Lights: Illuminates under the different mode settings Fig. 6;

COOL Mode: Green Light

HEAT Mode (DPAC7599): Red Light

DRY (Dehumidifier) Mode: Green Light

FAN Mode: No indicator light

Green Light: Remains on while compressor is operating. Green light turns off when desired temperature is achieved. **Applicable to both Air Conditioner and Dehumidifier.**

Red Light: Remains on while heater is operating. Red light turns off when desired temperature is achieved. (DPAC7599 only)

Water Full Indicator Light: Flashes red when the water level of the water tank exceeds the maximum set level or if the water tank is not correctly positioned in the cabinet. Fig. 7.

FAN: Selects **High-Medium-Low** fan speeds.

Fan Options:

Cooling (3 speeds) **High-Medium-Low.**

Heating (2 speeds) **High-Low** (DPAC7599 only)

Dry - Dehumidifying (1 speed) **Medium.**

Fan (3 speeds) **High-Medium-Low.**

△: Used to adjust (forward) Time of Day Clock settings (1 min. increments).
Used to adjust (forward) Temperature settings (1° C increments).
Used to adjust (forward) Temperature settings (2° F increments).
Used to adjust (forward) Auto-Timer settings (10 min. increments)

▽: Used to adjust (backward) Time of Day Clock settings (1 min. increments).
Used to adjust (backward) Temperature settings (1°C increments).
Used to adjust (backward) Temperature settings (2° F increments).
Used to adjust (backward) Auto-Timer settings (10 min. increments)

SWING: Allows the vertical louver grills to oscillate back and forth automatically (70° Swing).

CLOCK: Allows you to initiate and/or change the **TIME OF DAY** clock setting.

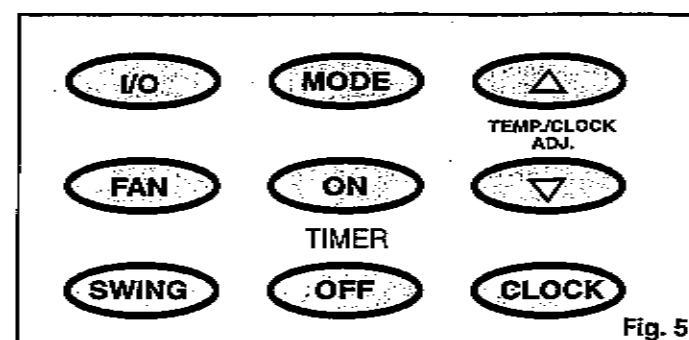


Fig. 5

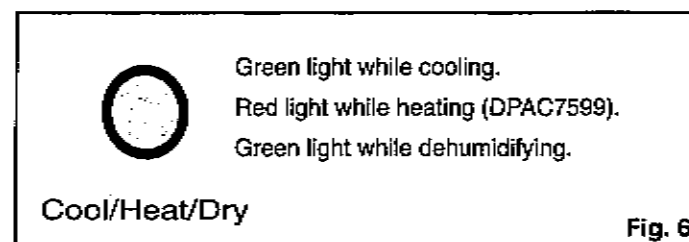


Fig. 6

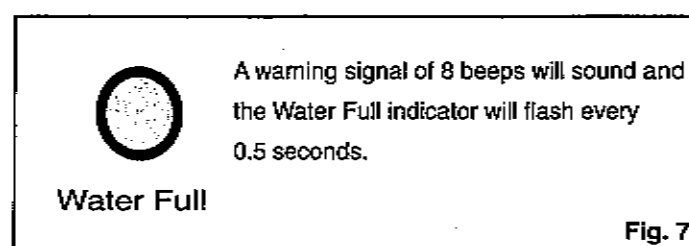


Fig. 7

TIMER ON: Used to initiate the **AUTO ON** start time program, in conjunction with the **△** & **▽** key pads.

TIMER OFF: Used to initiate the **AUTO OFF** stop time program, in conjunction with the **△** & **▽** key pads.

Graduación del RELOJ DE APAGADO AUTOMÁTICO

- 1) Antes de graduar el reloj de APAGADO AUTOMÁTICO, se debe graduar y hacer funcionar el RELOJ DE LA HORA DEL DÍA.
- 2) Oprima la tecla de **TIMER-OFF** (RELOJ DE APAGADO AUTOMÁTICO) para iniciar la secuencia de tiempo de APAGADO AUTOMÁTICO. Figura 33. La ventana de visualización indicará **TIMER OFF** y la palabra **OFF** (APAGADO) centelleará durante 5 segundos. Oprima la tecla **△** o **▽** para seleccionar la hora deseada de apagado automático. Figura 33a.
▽ La tecla disminuirá la graduación del horario automático en incrementos de 10 minutos.
△ La tecla aumentará la graduación del horario automático en incrementos de 10 minutos.
 Cuando haya establecido el horario deseado (la hora centelleará en la ventana de visualización) oprima la tecla **CLOCK** (RELOJ) para registrar el programa de RELOJ DE APAGADO AUTOMÁTICO. La palabra **OFF** dejará de centellear y permanecerá encendida (RELOJ DE APAGADO AUTOMÁTICO) indicando que se ha graduado el programa. La graduación del reloj de la hora del día regresará inmediatamente a la ventana de visualización.

Se puede verificar la hora seleccionada para APAGADO AUTOMÁTICO en cualquier momento (antes de que se inicie el programa), simplemente oprimiendo la tecla de **TIMER OFF**. La hora seleccionada aparecerá (centelleará) provisoriamente (reemplazando la hora del día) por unos 5 segundos.

IMPORTANTE: La hora deseada para el RELOJ DE APAGADO AUTOMÁTICO se debe registrar dentro de un período de 5 segundos (después de oprimir la tecla **TIMER-OFF**) ya que de lo contrario la hora seleccionada no quedará registrada y el sistema regresará automáticamente a la graduación corriente del reloj de la hora del día. Si esto sucede, se deberá repetir el paso número 2.

La unidad se apagará automáticamente cuando el reloj de la hora del día indique la hora de APAGADO AUTOMÁTICO especificada. Para cancelar o reemplazar el programa de RELOJ DE APAGADO AUTOMÁTICO, simplemente apague la unidad en forma manual antes de la hora en que el APAGADO AUTOMÁTICO está programado para funcionar.

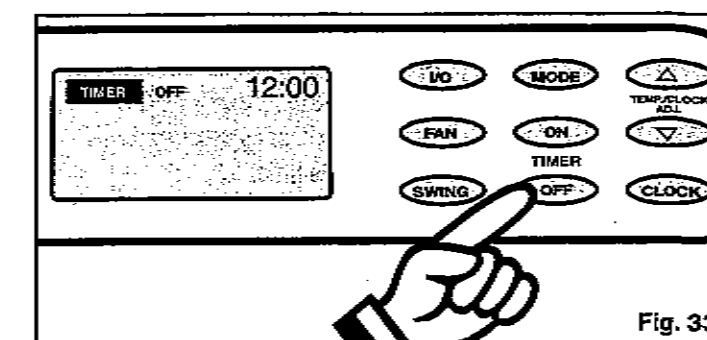


Fig. 33

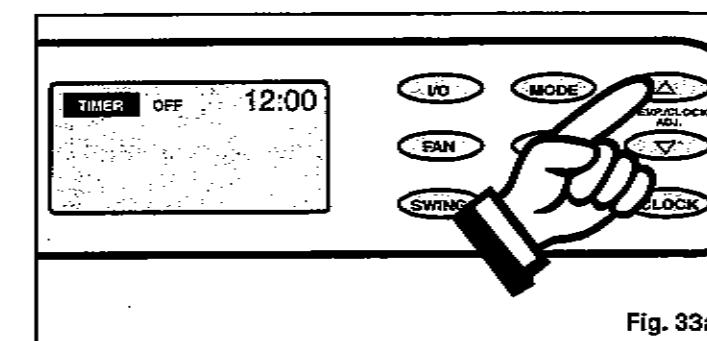


Fig. 33a

Graduación del RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO (continúa)

5) Ahora se han registrado todas las graduaciones. APAGUE LA UNIDAD USANDO EL CONMUTADOR I/O.

6) Para graduar el reloj de ENCENDIDO AUTOMÁTICO, la unidad deberá estar en la posición "off" (apagada) o sea no funcionando.

7) Oprima la tecla de **TIMER-ON** (RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO) para iniciar la secuencia de tiempo de ENCENDIDO AUTOMÁTICO. *Figura 32.* La ventana de visualización indicará **TIMER ON** y la palabra **ON** (ENCENDIDO) centelleará durante 5 segundos. Oprima la tecla Δ o ∇ para seleccionar la hora deseada de encendido automático. *Figura 32a.*

∇ La tecla disminuirá la graduación del horario automático en incrementos de 10 minutos.

Δ La tecla aumentará la graduación del horario automático en incrementos de 10 minutos.

Cuando haya establecido el horario deseado (la hora centelleará en la ventana de visualización) oprima la tecla **CLOCK** (RELOJ) para registrar el programa de RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO. La palabra **ON** dejará de centellear y permanecerá encendida (RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO) indicando que se ha graduado el programa. La graduación del reloj de la hora del día regresará inmediatamente a la ventana de visualización.

IMPORTANTE: La hora deseada para el RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO se debe registrar dentro de un período de 5 segundos (después de oprimir la tecla **TIMER-ON**) ya que de lo contrario la hora seleccionada no quedará registrada y el sistema regresará automáticamente a la graduación corriente del reloj de la hora del día. Si esto sucede, se deberá repetir el paso número 7.

La unidad se encenderá automáticamente cuando el reloj de la hora del día indique la hora de ENCENDIDO AUTOMÁTICO especificada (la señal de **TIMER ON** desaparecerá de la ventana de visualización). Para cancelar o reemplazar el programa de RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO, simplemente encienda la unidad antes de la hora en que el ENCENDIDO AUTOMÁTICO está programado para funcionar (la señal de **TIMER ON** desaparecerá de la ventana de visualización).

Se puede verificar la hora seleccionada para ENCENDIDO AUTOMÁTICO en cualquier momento (antes de que se inicie el programa), simplemente oprimiendo la tecla de **TIMER ON**. La hora seleccionada aparecerá (centelleará) provisoriamente (reemplazando la hora del día) por unos 5 segundos.

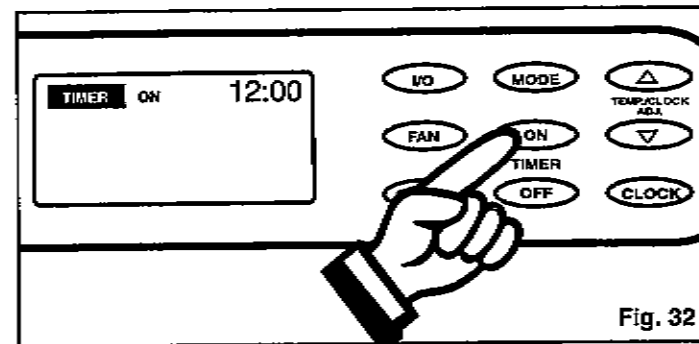


Fig. 32

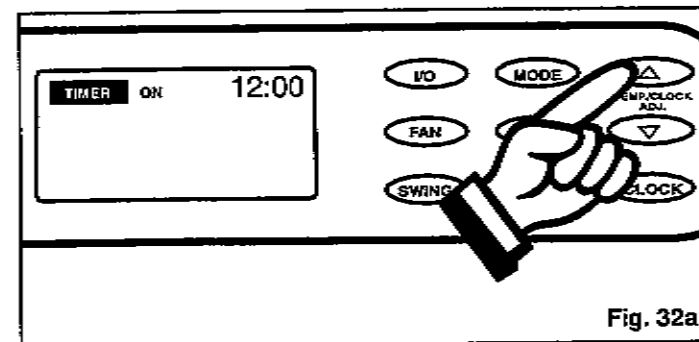


Fig. 32a

Setting TIME OF DAY (Clock) Instructions:

- 1) Push and hold the **CLOCK** key pad for three (3) seconds. The clock display will flash indicating "12.00" for approximately 10 seconds. *Fig. 8.*
- 2) Push either the Δ or ∇ key pad, to enter the correct time of day. Each depression of the key pad will increase or decrease the time of day setting (1 minute increments). *Fig. 9.*
- 3) When the correct time of day has been established in the display window, push the **CLOCK** key pad again to activate the **TIME OF DAY** clock setting. The "colons" between the **TIME OF DAY** will start to flash indicating the clock is operational.

Important Note: Any interruption to the electrical power supply will automatically cancel the **TIME OF DAY** clock program. In the event this should happen, you will be required to re-set the clock program.

• **Note :** This appliance provides a feature that will allow you the option of setting "temperatures" in "Celsius" or "Fahrenheit". To change the temperature display on the main unit, press the (Temp/Clock) " ∇ " key pad & "Clock" key pad "simultaneously" to alternate between the $^{\circ}\text{C}$ & $^{\circ}\text{F}$ scale.

Celsius scale allows adjustments of 1°C increments.

Fahrenheit scale allows adjustments of 2°F increments.

Air Conditioner Operating Instructions

- 1) Install the **Flexible Exhaust Hose** *Fig. 10* and the **Adjustable Window Kit** as depicted in *Fig. 2 & 2a* (pg. 5).
- 2) Press the **I/O** (on/off) key pad to switch on the unit.
- 3) Press the **MODE** key until the word **COOL** is displayed in the **LCD (Liquid Crystal Display)** window. *Fig. 12.* Each depression of the **MODE** key will advance to a different mode setting (**Cool-Heat(DPAC7599)-Dry-Fan-**).
- 4) Press the appropriate Δ or ∇ key to select a suitable temperature setting. The temperature selected will be indicated in the **LCD (Liquid Crystal Display)** window. Temperature settings are adjustable between 17°C (62°F) to 30°C (88°F). *Fig. 13.*

The **green** indicator light will come on indicating the air-conditioning mode is operational (there may be a slight delay of 10-30 seconds before the cycle begins, this is normal).

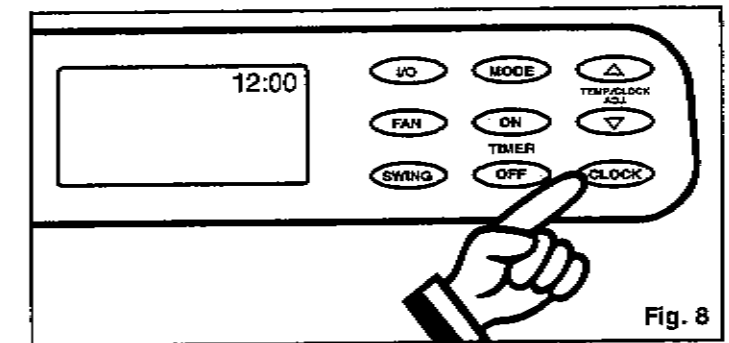


Fig. 8

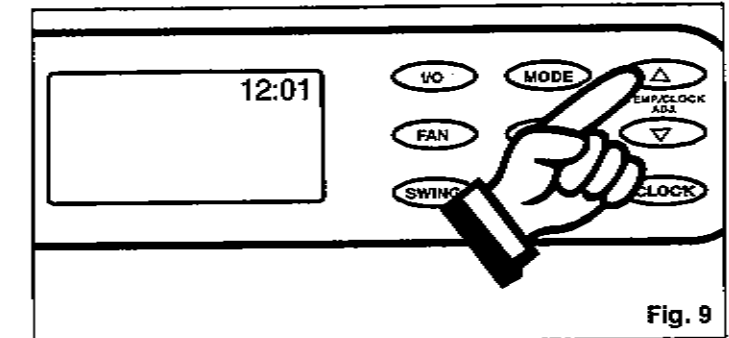


Fig. 9

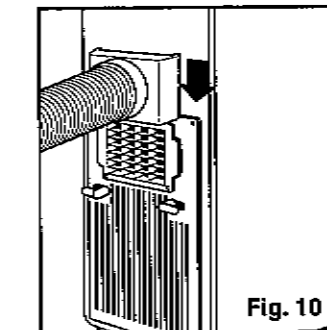


Fig. 10

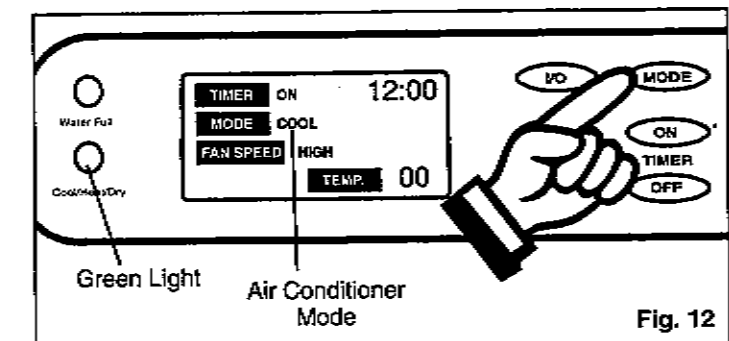


Fig. 12

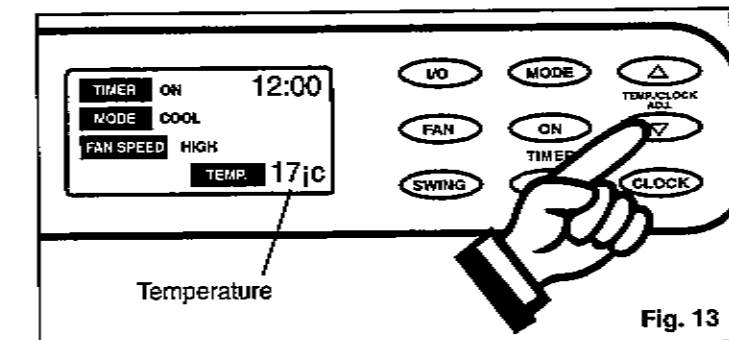
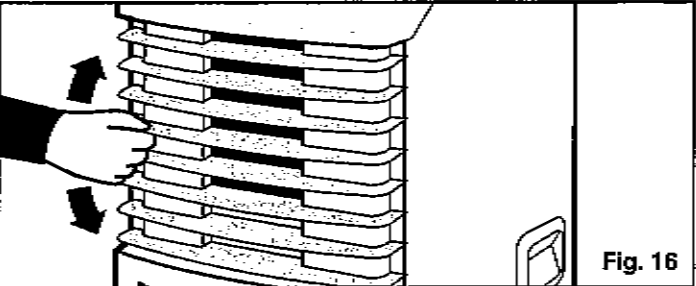
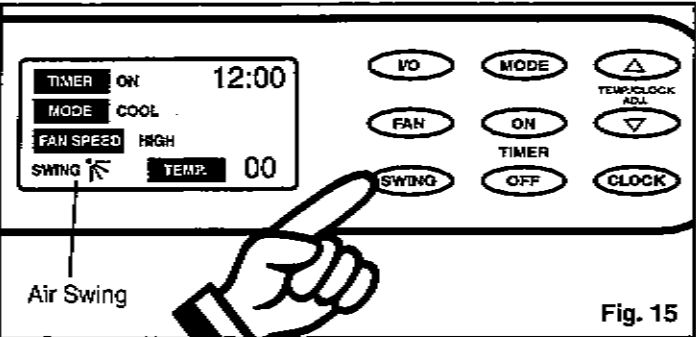
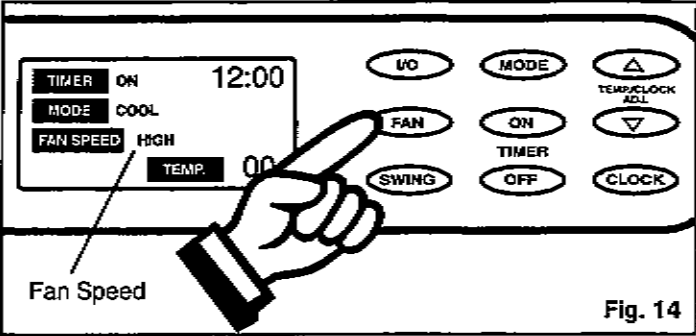


Fig. 13

Air Conditioner Operating Instructions (cont'd)

- 5) Press the **FAN** key to select the desired fan speed setting (**High-Med-Low**). See Fig. 14. Your selection will be displayed in the LCD window (each depression of the fan key will advance to a different setting).
- 6) Press the **SWING** key to activate the automatic air swing (oscillating) feature (the "air swing" symbol will appear in the LCD window). Fig. 15. To deactivate the air swing feature, press the **SWING** key again.
- 7) Condensed water will be accumulated in the water tank. When the tank is full, the unit will sound a signal (**8 beeps**) and the **Water Full** indicator light start flashing. At this time the air conditioning process will immediately stop. However, the fan motor will continue to operate (this is normal). Carefully remove the water tank from the cabinet and dispose of the water. Replace the water tank back to it's original position (in cabinet) and the air conditioning process will automatically resume. It may take 3-5 minutes for the compressor to re-start. This is normal.
- 8) To adjust "air flow" direction, (up / down only) adjust any one of the **Horizontal Louver Blades (excluding the top or bottom louver)** and the remaining louvers will automatically adjust to the set position (**excluding the top and/or bottom louvers**). Fig. 16.



Cooling stops automatically when the set temperature is achieved. Cooling resumes when the room temperature rises above the set temperature level. The temperature has no effect on the fan operation. Therefore, the fan will operate continuously (after the compressor has cycled off) to maintain optimal temperature control.

CAUTION

During air conditioning, if the compressor cycle is interrupted (**power failure etc.**), a "compressor protection circuit" is self-activated. This will cause the indicator mode light to flash "**green**" for approximately 10 seconds. **The compressor is not operational during a "compressor protection circuit" mode (this is normal).** It may take 3-5 minutes before the "protection circuit" self-deactivates. The compressor will re-start automatically at the end of this phase.

DO NOT ATTEMPT TO START THE COMPRESSOR DURING THIS PERIOD

ATTENTION

Removal and/or partial displacement of the water tank will cause the compressor to stop operating (this is a safety feature). This condition will cause the unit to "beep 8 times" and the "water full" light will flash (**red**) continuously until corrected. **The compressor cannot operate during a flashing "red" light condition.** Check the following;

1. *Is the water tank full?*
Empty and re-install water tank.
2. *Has the water tank been accidentally displaced?*
Re-position water tank.

The "red" light will stop flashing automatically when the water tank has been emptied and/or correctly re-positioned.

Instrucciones para el reloj automático

NOTA: El RELOJ DE LA HORA DEL DÍA se debe graduar antes de que el RELOJ AUTOMÁTICO pueda funcionar.

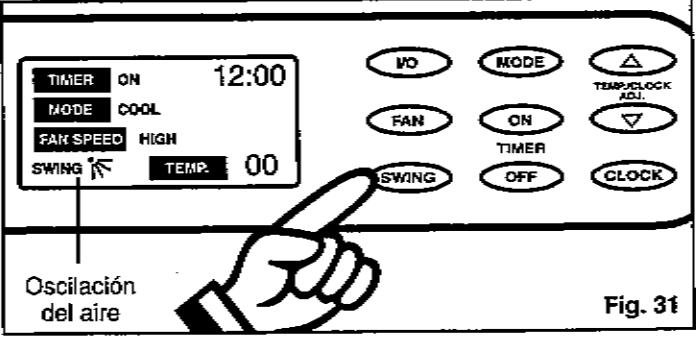
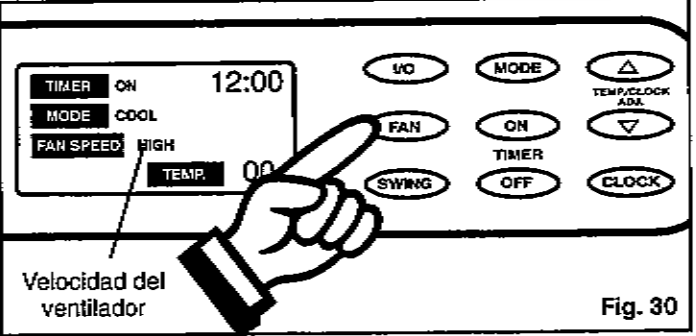
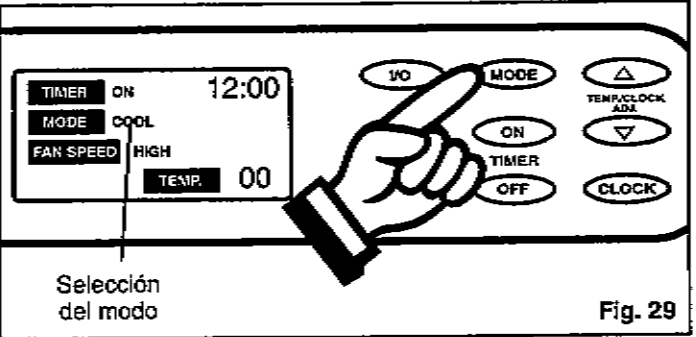
La opción del RELOJ AUTOMÁTICO ofrece una selección especial de programas de selección múltiple y encendido/apagado totalmente automático entre 0-23 horas, 50 minutos, bajo cualquiera de los modos de su unidad de Confort Doméstico Portátil de 4 Estaciones. Los programas son los siguientes:

- a. **Auto-off (apagado automático):** Seleccione de antemano una hora en la que la unidad se apagará (automáticamente) (entre 0-23 horas, 50 minutos). Esta función se debe seleccionar diariamente, (si se requiere) ya que el programa se cancela/borra automáticamente una vez que la función se haya completado.
- b. **Auto-on (encendido automático):** Seleccione de antemano una hora en la que la unidad se encenderá (automáticamente) (entre 0-23 horas, 50 minutos). Esta función se debe seleccionar diariamente, (si se requiere) ya que el programa se cancela/borra automáticamente una vez que la función se haya completado.
- c. **Auto-on (encendido automático) y Auto-off (apagado automático):** Seleccione de antemano una hora en la que la unidad se encenderá y se apagará (automáticamente) (entre 0-23 horas, 50 minutos). Este programa contiene una memoria incorporada. Contrario a lo que sucede con los programas a) y b) mencionados arriba, este programa almacena automáticamente en la memoria, los horarios seleccionados y repetirá las funciones diariamente (a las mismas horas especificadas), hasta que se seleccione otro programa y/o se cancele el que se había seleccionado. Toda interrupción de suministro de corriente eléctrica a la unidad, cancelará/borrará automáticamente todos los programas de **horario automático**. En este caso, deberá volver a graduar el programa de su selección.

Graduación del RELOJ DE ENCENDIDO AUTOMÁTICO

Antes de graduar el reloj de ENCENDIDO AUTOMÁTICO, se debe graduar y hacer funcionar el RELOJ DE LA HORA DEL DÍA. Seleccione el MODO y las graduaciones (VENTILADOR, VELOCIDAD, TEMPERATURA, OSCILACIÓN, etc.) adecuados que requerirá bajo el programa del RELOJ AUTOMÁTICO.

- 1) Encienda la unidad (conmutador I/O).
- 2) Seleccione el MODO adecuado en el cual desea que funcione la unidad (**Frio-Calor (DPAC7597)-Seco-Ventilador**). Figura 29.
- 3) Seleccione la graduación adecuada de VELOCIDAD DEL VENTILADOR en la cual desea que funcione la unidad. (Alta, mediana, baja) (excluyendo la deshumidificación, ya que ese modo tiene solamente una graduación de velocidad de ventilación). Figura 30.
- 4) Si desea oscilación (oscilación automática), presione la tecla **SWING** (el símbolo de oscilación de aire aparecerá en la ventana de visualización). Figura 31.



Instrucciones para la operación del ventilador

- 1) Oprima la tecla **I/O** (encendido/apagado) para encender la unidad.
- 2) Oprima la tecla de **MODO** hasta que la palabra **FAN** (VENTILADOR) aparezca en la ventana de visualización de cristal líquido (**LCD** según sus siglas en inglés). *Figura 25.* Cada vez que se oprima la tecla de **MODO**, se adelantará a una graduación de modo diferente. (**Frío-Calor** (DPAC7599)-**Seco-Ventilación**). No hay ninguna luz indicadora de modo visible durante el funcionamiento del modo de VENTILADOR (esto es normal).
- 3) Oprima la tecla **FAN** (VENTILADOR) para seleccionar la graduación de velocidad (**FAN SPEED**) del ventilador que se desea. *Figura 26.* Su selección aparecerá en la ventana **LCD**. Cada vez que se oprima la tecla del ventilador, se alternará entre las diferentes graduaciones de velocidad del ventilador (**Alta-Mediana-Baja**).
- 4) Oprima la tecla **SWING** (OSCILACIÓN) para activar la opción de oscilación automática de aire (el símbolo "air swing" aparecerá en la ventana **LCD**). *Figura 27.* Para desactivar la opción de oscilación de aire, oprima nuevamente la tecla **SWING**.
- 5) Para ajustar la dirección de la corriente de aire (hacia arriba/hacia abajo solamente), ajuste cualquiera de las láminas horizontales tipo persiana (excluyendo la lámina superior e inferior), y las láminas restantes se ajustarán automáticamente a la posición determinada. *Figura 28.*

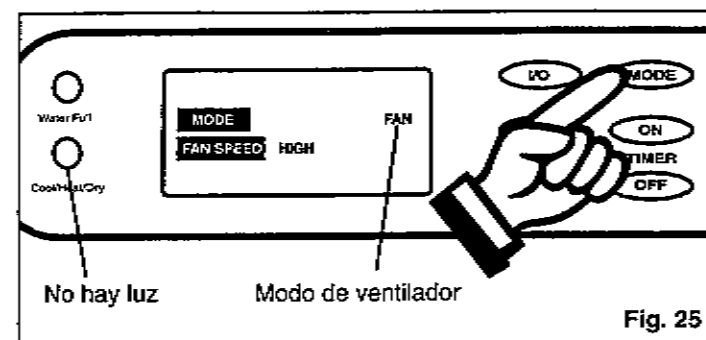


Fig. 25

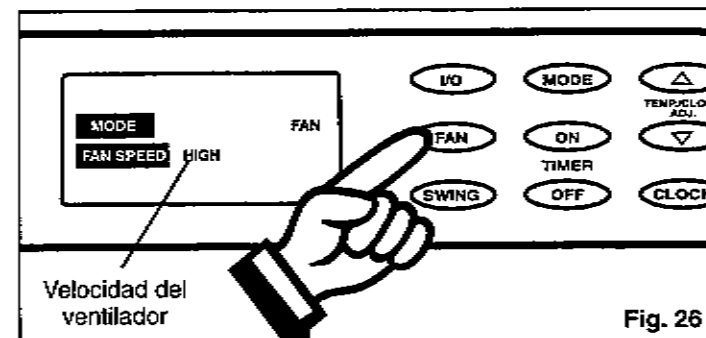


Fig. 26

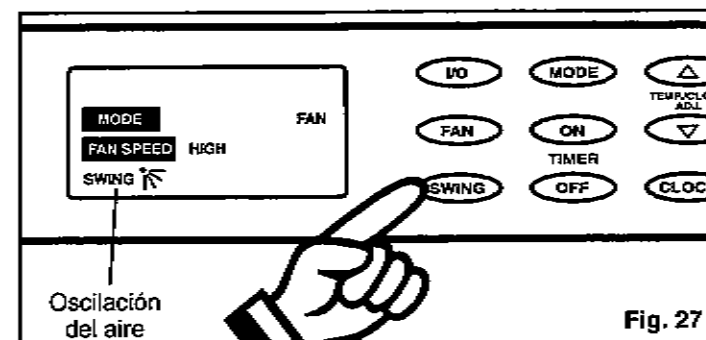


Fig. 27

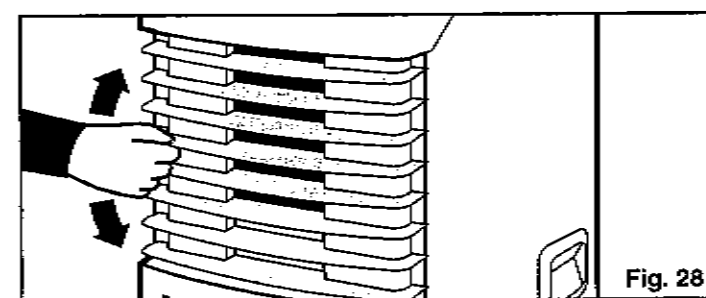


Fig. 28

DRY (Dehumidifier) Operating Instructions

- 1) Press the **I/O** (on/off) key pad to switch on the unit.
- 2) Press the **MODE** key until the word **DRY** (Dehumidifying) is displayed in the **LCD** display window. *Fig. 17.* Each depression of the **MODE** key will advance to a different mode setting (**Cool-Heat** (DPAC7599)-**Dry-Fan**).

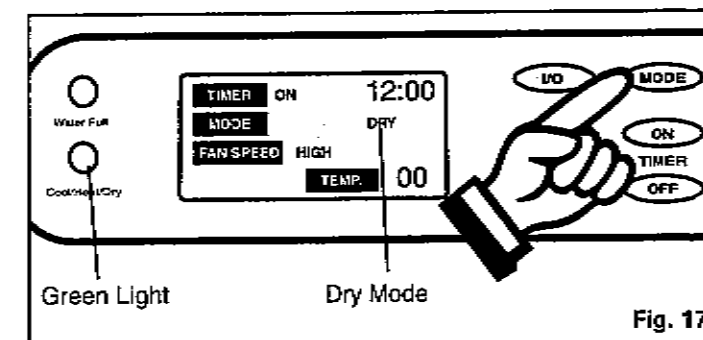


Fig. 17

- 3) Press the appropriate Δ or ∇ key to set a dehumidifying temperature between 10°C (48°F) to 30°C (88°F). *Fig. 18.* The green indicator light will come on indicating the dehumidifying mode is operational (there may be a slight delay of 10-30 seconds before the cycle begins, this is normal).

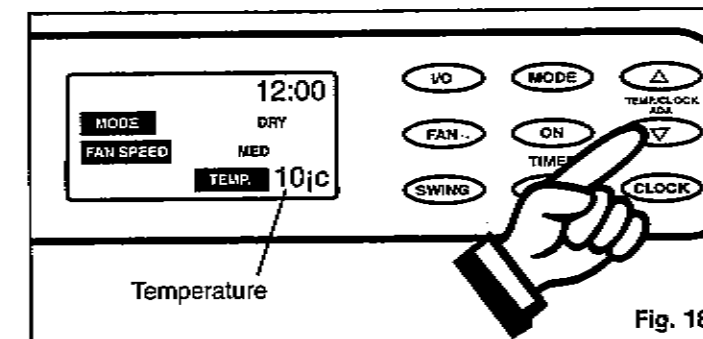


Fig. 18

IMPORTANT: The temperature selected should always be set a few degrees lower than the room ambient temperature, to ensure normal dehumidifying operation. However, it is **not recommended to operate your Dehumidifier, below temperatures of 15.5°C (60°F)**, this could result in icing-up conditions of the evaporator coils, minimizing efficiency. Under the dehumidifying mode, you cannot select a fan speed. The fan motor operates at a pre-set speed, which registers as **MED** in the **LCD** window.

- 4) Condensed water will be accumulated in the water tank. When the tank is full, the unit will sound a signal (**8 beeps**) and the **Water Full** indicator light start flashing. At this time the dehumidification process will immediately stop. However, the fan motor will continue to operate (this is normal). Carefully remove the water tank from the cabinet and dispose of the water. Replace the water tank back to its original position (in cabinet) and the Dehumidifying process will automatically resume. It may take 3-5 minutes for the compressor to re-start. This is normal.
- 5) This unit also has provisions for a continuous "drain" option (for basement applications having a floor drain). The required drain hose extension is not included with this unit. It can be purchased through any local Hardware Store. Drain Hose Specifications: Standard garden hose.

DRY (Dehumidifier) Operating Instructions
(cont'd)

6) To connect the continuous drain option. Remove the water tank from the cabinet. Inside the cabinet (water tank area) you will find a section of hose hanging beside the water tank, which is **plugged/capped** at the end. Remove the **plug** from the end of the hose and install the **drain hose connector** (included with this unit) into the end of this hose section. Route the end of the hose (with drain connection) into the water tank, then through the hole provided in the face of the water tank. Attach a section of **Garden Hose** (to suit your continuous drain option requirements) to the drain hose connector. Place the open end of the hose directly over the drain area in your basement floor. *Fig. 19.*

IMPORTANT: Please make sure the drain hose section routed through water tank does not interfere with the correct positioning of the water tank inside the cabinet, or the **fail-safe switch mechanism** will be activated, not allowing the unit to operate.

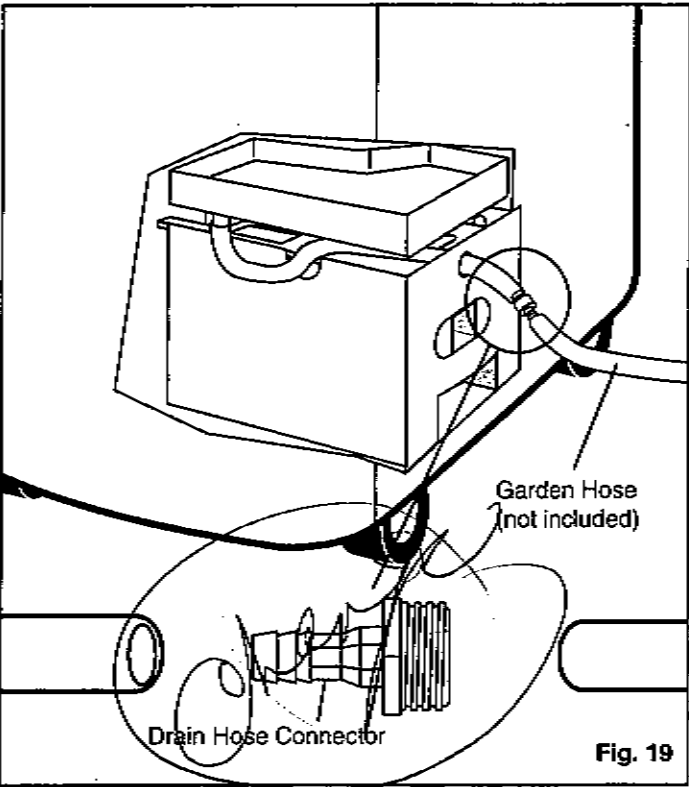
7) You must remember to **reverse** the continuous drain option procedure **re-cap/plug** the **internal drain hose** and/or leave the **internal drain hose** (unplugged) inside the water tank, when re-locating your unit to a location (room) where continuous draining is not possible. **Failure to comply with these procedures will result in flooding.**

Optional External Water Tank Feature:
(Model DPAC7299 only)

This unit is featured with a factory installed external water tank "quick connect", located at the back of the unit.(See Fig. 38) The External Water Tank is an optional feature only on model DPAC7299. For additional information and/or inquiries regarding the purchase of this option package, please contact Danby's Parts and Service Department (toll free) at **1 800 26 DANBY**.The external water tank feature will "increase" total running time of the main unit, (air conditioner and dehumidifying modes) up-to 12 hours (approx.) depending on relative humidity conditions.

Part No. DPAC9901: (External Tank Kit)
 Includes:

- External Water Tank & Cover
- External Water Tank Quick Connect
- External Water Tank Support Tray w/Caster
- Support Tray Mounting Screws (2)
- Instructions



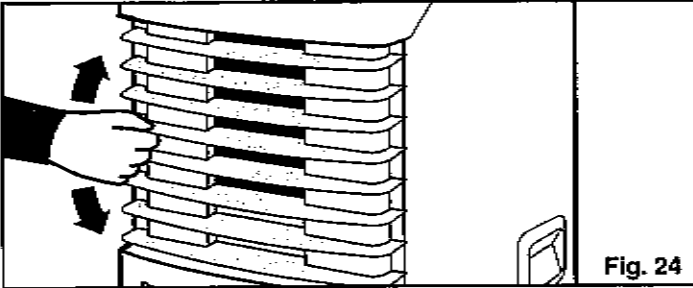
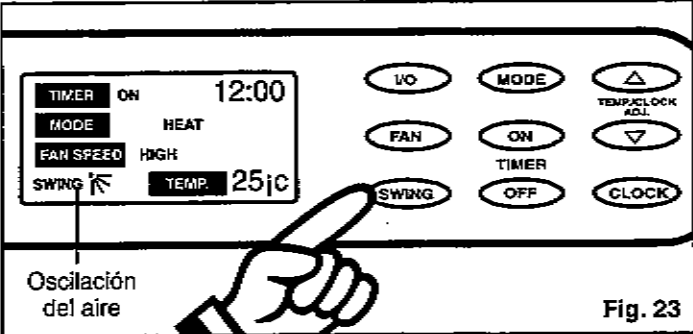
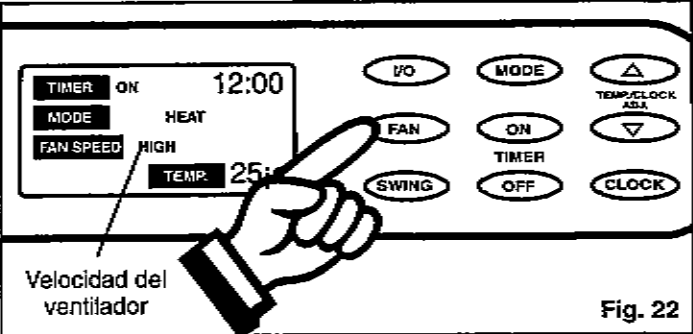
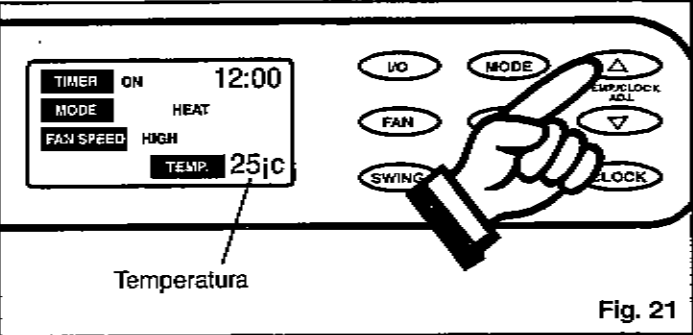
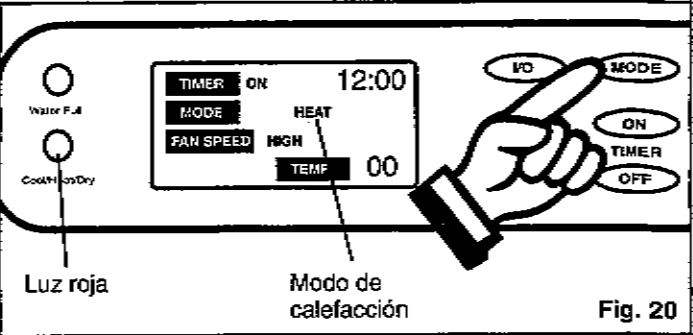
CAUTION
 During dehumidifying, if the compressor cycle is interrupted (power failure, etc.), a "compressor protection circuit" is self-activated. This will cause the indicator mode light to flash "green" for approximately 10 seconds. The compressor is not operational during a "compressor protection circuit" mode (this is normal). It may take 3-5 minutes before the "protection circuit" self-deactivates. The compressor will re-start automatically at the end of this phase.
DO NOT ATTEMPT TO START THE COMPRESSOR DURING THIS PERIOD

ATTENTION
 Removal and/or partial displacement of the water tank will cause the compressor to stop operating (this is a safety feature). This condition will cause the unit to "beep 8 times" and the "water full" light will flash (red) continuously until corrected. **The compressor cannot operate during a flashing "red" light condition.** Check the following:
 1. *Is the water tank full?*
 Empty and re-install water tank.
 2. *Has the water tank been accidentally displaced?*
 Re-position water tank.
 The "red" light will stop flashing automatically when the water tank has been emptied and/or correctly re-positioned.

Instrucciones para la operación de la calefacción (DPAC7599)

- 1) Oprima la tecla **I/O** (encendido/apagado) para encender la unidad. Oprima la tecla de **MODO** hasta que la palabra **HEAT** (CALOR) aparezca en la ventana de visualización de cristal líquido (LCD según sus siglas en inglés). *Figura 20.* Cada vez que se oprima la tecla de **MODO**, se adelantará a una graduación de modo diferente. (Frio-Calor (DPAC7599)-Seco-Ventilación). La luz indicadora roja se iluminará indicando que el modo de "Calefacción" está funcionando (es posible que se requieran unos 5 a 10 segundos antes de que el ciclo comience, esto es normal).
- 2) Oprima la tecla **Δ** o **▽** correspondiente para seleccionar una graduación de temperatura adecuada entre 17°C (62°F) y 30°C (88°F). *Figura 21.*
- 3) Oprima la tecla **FAN** (VENTILADOR) para seleccionar la graduación de velocidad del ventilador que se desea (Alta-Baja). Su selección aparecerá en la ventana LCD. Cada vez que se oprima la tecla del ventilador, se alternará entre las diferentes graduaciones de velocidad del ventilador. *Figura 22.*
- 4) Oprima la tecla **SWING** (OSCILACIÓN) para activar la opción de oscilación automática de aire (el símbolo "air swing" aparecerá en la ventana LCD). *Figura 23.* Para desactivar la opción de oscilación de aire, oprima nuevamente la tecla **SWING**.
- 5) Para ajustar la dirección de la corriente de aire (hacia arriba/hacia abajo solamente), ajuste cualquiera de las láminas horizontales tipo persiana (excluyendo la lámina superior e inferior), y las láminas restantes se ajustarán automáticamente a la posición determinada. *Figura 24.*

El calor apaga automáticamente cuando la temperatura del cuarto llega a la graduación programada. La luz "roja" indicadora de modo se apagará. La calefacción vuelve a comenzar cuando la temperatura de la habitación cae por debajo de la graduación de temperatura determinada.



Instrucciones de operación para SECAR (Deshumidificador) (continúa)

6) Para conectar la opción de desagüe continuo, retire el tanque de agua del armario. Dentro del armario (zona del tanque de agua), encontrará una sección de la manguera colgada al lado del tanque de agua, que tiene un tapón/tapa en el extremo. Saque el tapón del extremo de la manguera e instale el conector de la manguera de desagüe (que viene incluido con esta unidad) en el extremo de esta sección de la manguera. Dirija el extremo de la manguera (con la conexión de desagüe) hacia el tanque de agua, y luego a través del orificio que hay en la superficie delantera del tanque de agua. Una la sección de la Manguera de Jardín (para adaptarse a los requisitos de la opción de desagüe continuo) al conector de la manguera de desagüe. Coloque el extremo abierto de la manguera directamente sobre la zona de desagüe en el piso de su sótano. *Figura 19.*

IMPORTANTE: Asegúrese de que la sección de la manguera de desagüe dirigida a través del tanque de agua no interfiera con la posición correcta del tanque de agua dentro del armario, ya que de otro modo se activará el mecanismo de seguridad integrada, que no permitirá que la unidad funcione.

7) Es importante recordar que se debe invertir el procedimiento para la opción de desagüe continuo y volver a colocar el tapón/tapa en la manguera interna de desagüe y/o dejar la manguera interna de desagüe (destapada) dentro del tanque de agua, cuando cambie la ubicación de su unidad a un lugar (habitación) en donde no es posible utilizar la opción de desagüe continuo. Si no se cumplen con estos procedimientos, existe el riesgo de inundación.

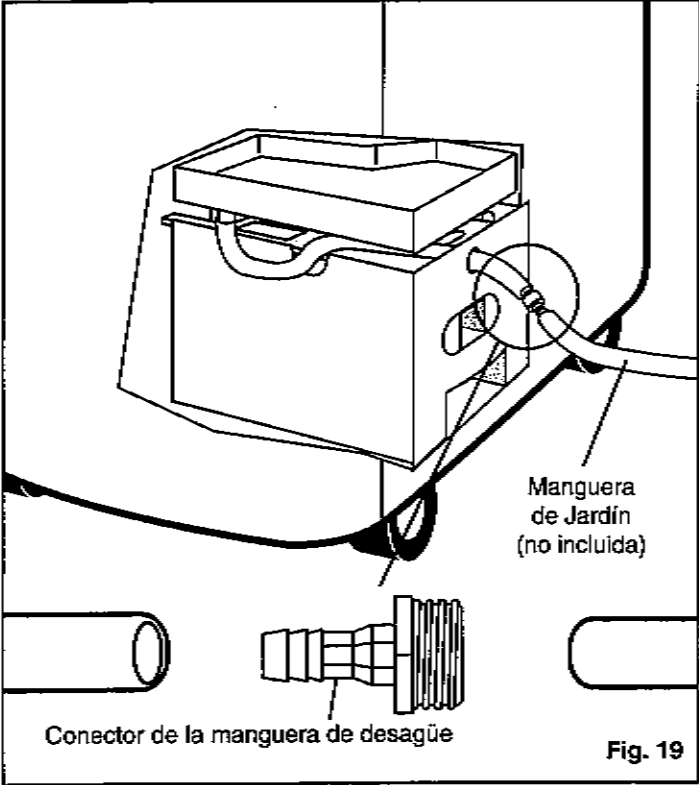
El tanque de agua externo opcional: (Modelo DPAC7299 solamente)

Esta unidad viene equipada con un tanque de agua externo, con un conector rápido, localizado al posterior de la unidad. (Véase la Fig. 38) El tanque de agua externo está una característica opcional solamente para el modelo DPAC7299.

Para preguntas y sobre la compra de este paquete opcional, tenga la bondad de llamar por teléfono sin cargo alguno al departamento de servicio de Danby al 1 800 26 DANBY. La opción del tanque de agua aumentará el tiempo total de funcionamiento de la unidad principal (modos de aire acondicionado y dehumidificación) hasta 12 horas (aproximadamente) según las condiciones de humedad.

Número de la parte DPAC9901: (Juego de tanque externo)
Incluya:

- El tanque de agua externo y la tapa
- En conector rápido del tanque de agua externo
- Una bandeja apoyante del tanque de agua externo con ruedecillas
- 2 Tornillos para la bandeja apoyante
- Instrucciones



PRECAUCIÓN

Durante la deshumidificación, si se interrumpe el ciclo del compresor (corte de corriente, etc.), se activará automáticamente un "circuito de protección del compresor". Esto hará que la luz indicadora de modo centellee en color "verde" durante unos 10 segundos. El compresor no funciona durante el modo de "circuito de protección del compresor" (esto es normal). Es posible que se requieran entre 3 y 5 minutos antes de que el "circuito de protección" se desactive automáticamente. El compresor volverá a funcionar automáticamente al final de esta fase.

NO TRATE DE HACER FUNCIONAR EL COMPRESOR DURANTE ESTE PERÍODO.

ATENCIÓN

Si el tanque de agua se saca y/o se mueve parcialmente de su posición, esto hará que el compresor deje de funcionar (esta es una característica de seguridad). Esta situación hará que la unidad emita una alarma de "8 pitidos" y que la luz de "tanque lleno" centellee (rojo) continuamente hasta que se corrija la situación. El compresor no puede operar durante una situación de luz "roja" centelleante. Inspeccione lo siguiente:

1. ¿Está lleno el tanque de agua?
Vacíelo y vuelva a instalar el tanque de agua.
2. ¿Se ha movido el tanque de agua accidentalmente?
Vuelva a colocar el tanque de agua en la posición correcta.

La luz "roja" dejará de centellear automáticamente una vez que el tanque de agua se haya vaciado y/o se haya vuelto a colocar en la posición correcta.

Heater Operating Instructions (DPAC7599)

1) Press the **I/O** (on/off) key pad to switch on the unit. Press the **MODE** key until the word **Heat** is displayed in the **LCD** window. *Fig. 20.* Each depression of the **MODE** key will advance to a different mode setting (**Cool-Heat (DPAC7599)-Dry-Fan**). The **red** indicator light will come on indicating the "Heating" mode is operational (there may be a slight delay of 5-10 seconds before the cycle begins, this is normal).

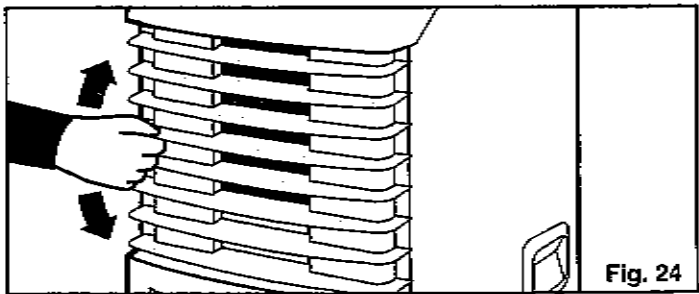
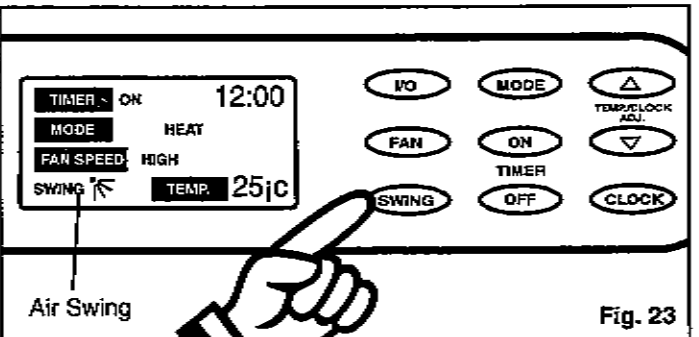
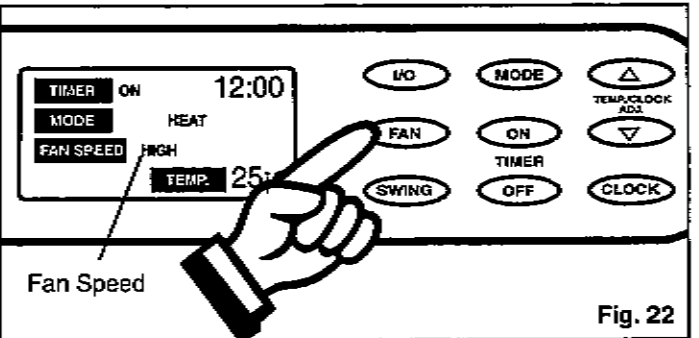
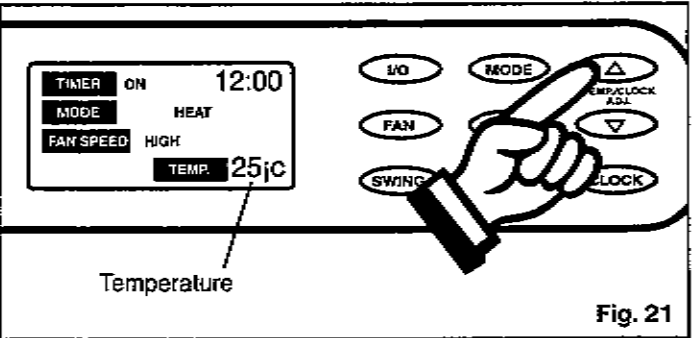
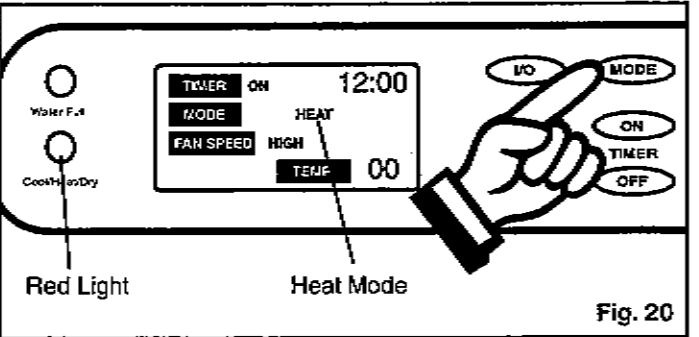
2) Press the appropriate **Δ** or **▽** key to select a suitable temperature between 17°C (62°F) to 30°C (88°F). *Fig. 21.*

3) Press the **FAN** key to select the desired fan speed setting (**High-Low**). Your selection will be displayed in the **LCD** window. Each depression of the fan key will alternate between the different fan speed settings. *Fig. 22.*

4) Press the **SWING** key to activate the automatic air swing (oscillating) feature, (the "air swing" symbol will appear in the **LCD** window). *Fig. 23.* To deactivate the air swing feature, press the **SWING** key again.

5) To adjust "air flow" direction, (up / down only) adjust any one of the **Horizontal Louver Blades (excluding the top or bottom louver)** and the remaining louvers will automatically adjust to the same position. *Fig. 24.*

Heating stops automatically when the room temperature reaches the programmed setting. The "red" indicator mode light will close. Heating will resume when the room temperature falls below the established temperature setting.



Fan Operating Instructions

- 1) Press the **I/O** (on/off) key pad to switch on the unit.
- 2) Press the **MODE** key until the word **FAN** is displayed in the **LCD** window. *Fig. 25*. Each depression of the **MODE** key will advance to a different mode setting (**Cool-Heat** (DPAC7599)-**Dry-Fan**). No indicator mode light is visible during operation of the **FAN** mode (this is normal).
- 3) Press the **FAN** key to select the desired **FAN SPEED** setting. *Fig. 26*. Your selection will be displayed in the **LCD** window. Each depression of the fan key will advance to a different speed (**High-Med-Low**).
- 4) Press the **SWING** key to activate the automatic air swing (oscillating) feature (the air swing symbol will appear in the **LCD** window). *Fig. 27*. To deactivate the air swing feature, press the **SWING** key again.
- 5) To adjust "air flow" direction, (up / down only) adjust any one of the **Horizontal Louver Blades** (excluding the top and bottom louver) and the remaining louvers will automatically adjust to the same position. *Fig. 28*.

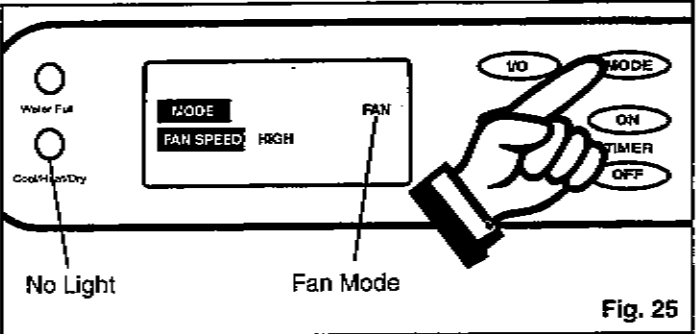


Fig. 25

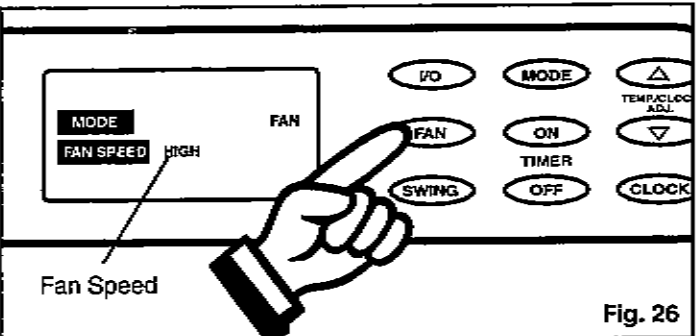


Fig. 26

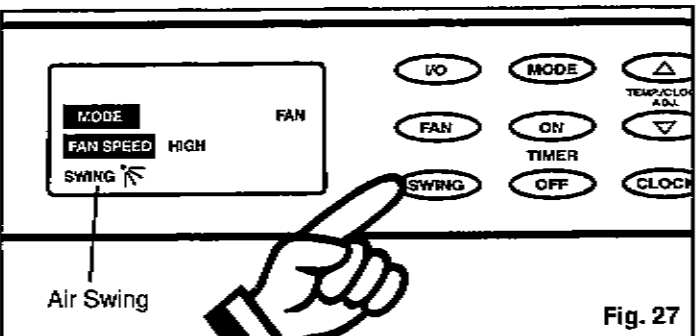


Fig. 27

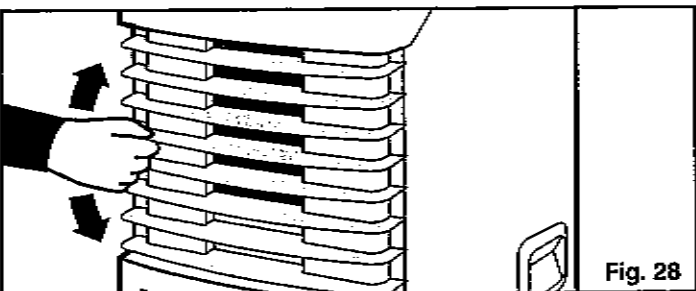


Fig. 28

Instrucciones de operación para SECAR (Deshumidificador)

- 1) Oprima la tecla **I/O** (encendido/apagado) para encender la unidad.
- 2) Oprima la tecla de **MODO** hasta que la palabra **DRY** (SECAR) aparezca en la ventana de visualización de cristal líquido (LCD según sus siglas en inglés). *Figura 17*. Cada vez que se oprima la tecla de **MODO**, se adelantará a una graduación de modo diferente. (**Frio-Calor** (DPAC7599)-**Seco-Ventilación**).

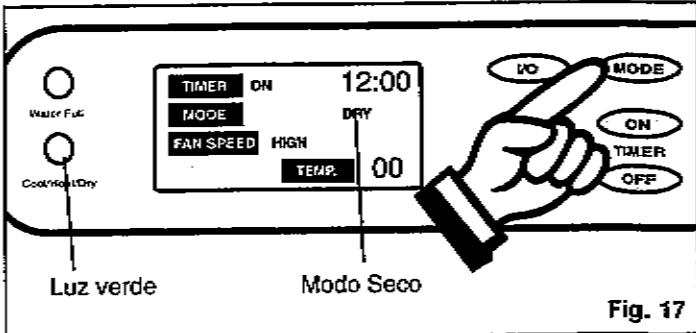


Fig. 17

- 3) Oprima la tecla Δ o ∇ correspondiente para seleccionar una graduación de temperatura de deshumidificación entre 10°C (48°F) y 30°C (88°F). *Figura 18*. La luz indicadora **verde** se encenderá indicando que el modo de deshumidificación está funcionando (es posible que haya una pequeña demora de 10-30 segundos antes de que el ciclo comience, lo que es normal).

IMPORTANTE: La temperatura seleccionada debe ser siempre unos grados más baja que la temperatura ambiente de la habitación, para asegurar una operación normal de deshumidificación. Sin embargo, **no se recomienda operar el Deshumidificador por debajo de temperaturas de 15.5°C (60°F)**, ya que esto podría resultar en situaciones de congelamiento en las bobinas de evaporación lo que reducirá la eficacia. En el modo de deshumidificación, no se puede seleccionar una velocidad para el ventilador. El motor del ventilador funciona a una velocidad determinada de antemano que se visualiza como **Mediana** en la ventana **LCD**.

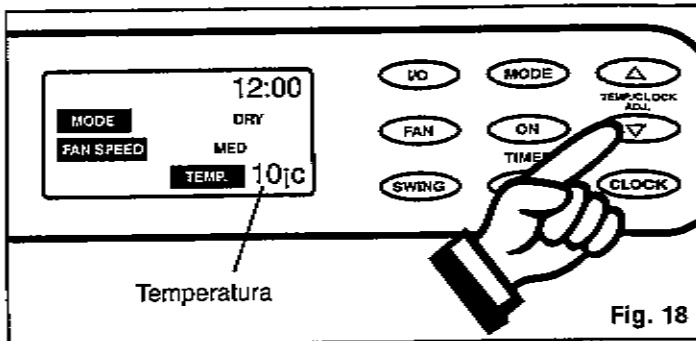


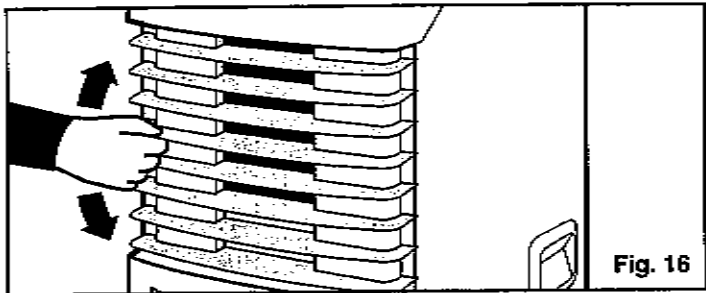
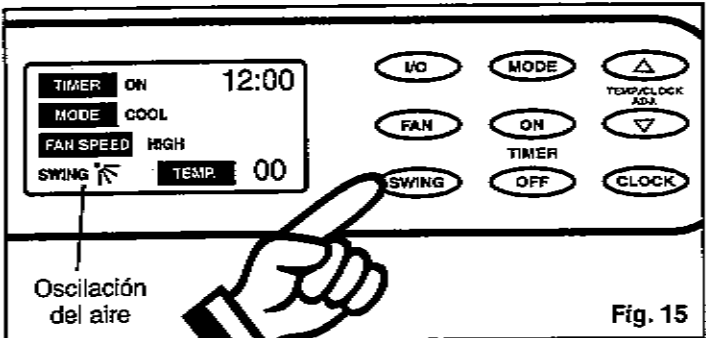
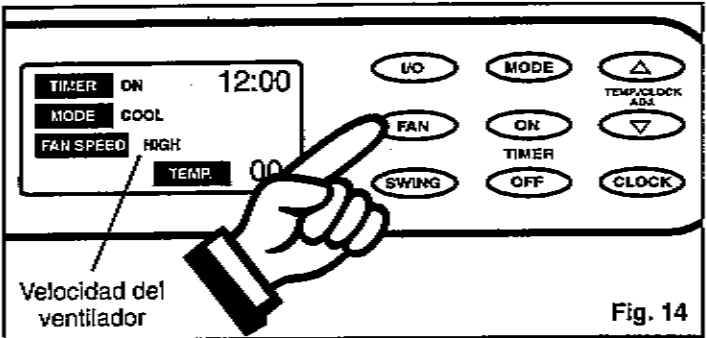
Fig. 18

- 4) Agua condensada se acumulará en el tanque de agua. Cuando el tanque esté lleno, la unidad emitirá una señal (**8 pitidos**) y la luz indicadora de **Tanque Lleno** comenzará a parpadear. En ese momento, el proceso de deshumidificación se detendrá inmediatamente. Sin embargo, el motor del ventilador continuará funcionando (esto es normal). Retire cuidadosamente el tanque de agua del armario y elimine el agua. Vuelva a colocar el tanque de agua nuevamente en su posición original (en el armario) y el proceso de deshumidificación continuará automáticamente. Es posible que se requieran unos 3 a 5 minutos para que el compresor vuelva a funcionar. Esto es normal.
- 5) Esta unidad viene equipada con una opción de "desagüe" continuo (para aplicaciones en sótanos con un desagüe en el piso). La extensión de la manguera de desagüe que se requiere en este caso no viene incluida con la unidad. Se puede adquirir en cualquier tienda de ferretería local. Especificaciones para la manguera de desagüe: Manguera estándar para jardín.

Instrucciones de operación del
acondicionador de aire (continúa)

- 5) Oprima la tecla **FAN** (VENTILADOR) para seleccionar la graduación de velocidad del ventilador que se desea (**Alta-Mediana-Baja**). Ver *Figura 14*. Su selección aparecerá en la ventana **LCD** (cada vez que se oprima la tecla del ventilador, se avanzará a una graduación diferente).
- 6) Oprima la tecla **SWING** (OSCILACIÓN) para activar la opción de oscilación automática de aire (el símbolo "air swing" aparecerá en la ventana **LCD**). *Figura 15*. Para desactivar la opción de oscilación de aire, oprima nuevamente la tecla **SWING**.
- 7) Agua condensada se acumulará en el tanque de agua. Cuando el tanque esté lleno, la unidad emitirá una señal (**8 pitidos**) y la luz indicadora de **Tanque Lleno** comenzará a centellear. En ese momento, el proceso de acondicionamiento de aire se detendrá inmediatamente. Sin embargo, el motor del ventilador continuará funcionando (esto es normal). Retire cuidadosamente el tanque de agua del amario y elimine el agua. Vuelva a colocar el tanque de agua nuevamente en su posición original (en el amario) y el proceso de acondicionamiento de aire continuará automáticamente. Es posible que se requieran unos 3 a 5 minutos para que el compresor vuelva a funcionar. Esto es normal.
- 8) Para ajustar la dirección de la corriente de aire (hacia arriba/hacia abajo solamente), ajuste cualquiera de las **láminas horizontales tipo persiana** (excluyendo la lámina superior e inferior), y las láminas restantes se ajustarán automáticamente a la posición determinada (excluyendo la lámina superior y/o inferior). *Figura 16*.

El enfriamiento se detiene automáticamente cuando se obtiene la temperatura determinada. El enfriamiento vuelve a comenzar cuando la temperatura de la habitación se eleva por encima del nivel determinado de temperatura. La temperatura no tiene ningún efecto sobre el funcionamiento del ventilador. Por lo tanto, el ventilador funcionará continuamente (después de que el compresor haya completado su ciclo) para mantener un control óptimo de temperatura.



ATENCIÓN

Si el tanque de agua se saca y/o se mueve parcialmente de su posición, esto hará que el compresor deje de funcionar (esta es una característica de seguridad). Esta situación hará que la unidad emita una alarma de "8 pitidos" y que la luz de "tanque lleno" centellee (rojo) continuamente hasta que se corrija la situación. **El compresor no puede operar durante una situación de luz "roja" centelleante.** Inspeccione lo siguiente:

1. ¿Está lleno el tanque de agua?
Vacíelo y vuelva a instalar el tanque de agua.
2. ¿Se ha movido el tanque de agua accidentalmente?
Vuelva a colocar el tanque de agua en la posición correcta.

La luz "roja" dejará de centellear automáticamente una vez que el tanque de agua se haya vaciado y/o se haya vuelto a colocar en la posición correcta.

PRECAUCIÓN

Durante el acondicionamiento de aire, si se interrumpe el ciclo del compresor (corte de corriente, etc.), se activará automáticamente un "circuito de protección del compresor". Esto hará que la luz indicadora de modo centellee en color "verde" durante unos 10 segundos. **El compresor no funciona durante el modo de "circuito de protección del compresor" (esto es normal).** Es posible que se requieran entre 3 y 5 minutos antes de que el "circuito de protección" se desactive automáticamente. El compresor volverá a funcionar automáticamente al final de esta fase.

NO TRATE DE HACER FUNCIONAR EL COMPRESOR DURANTE ESTE PERÍODO.

Auto-Timer Instructions

NOTE: The **TIME OF DAY CLOCK** must be set before the **AUTO-TIMER** feature will operate.

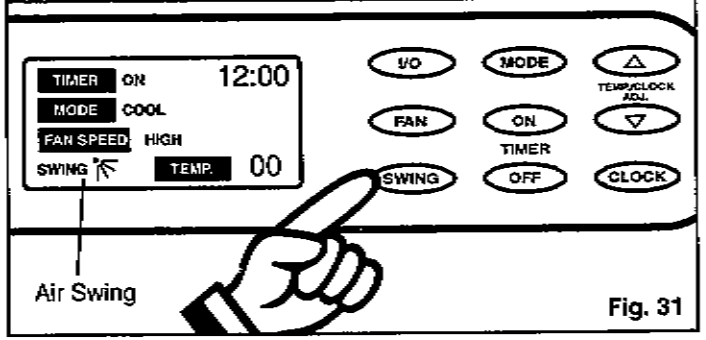
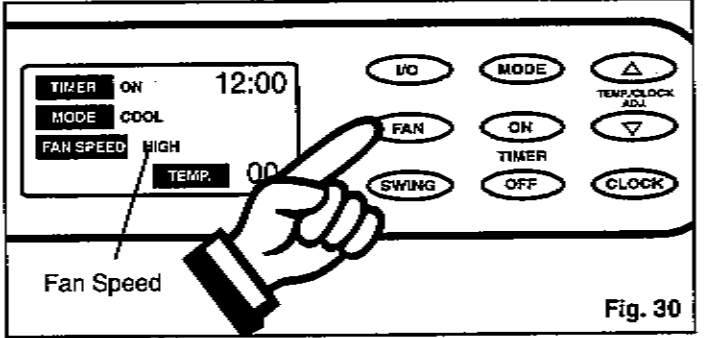
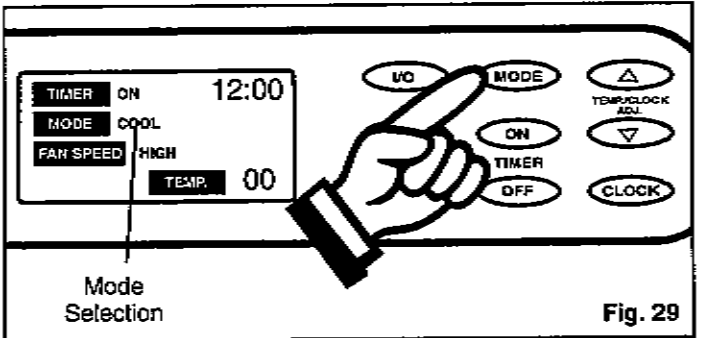
The **AUTO-TIMER** feature offers a unique selection of multiple choice, fully automatic on/off (start/stop) programs between 0 - 23 hrs, 50 min. under any one mode of your Portable 4 Season Home Comfort unit. The programs are as follows:

- Auto -Off:** Pre-select a time that will turn off the unit (automatically) at a specified time (between 0 - 23 hrs, 50 min.). This function must be performed daily, (if required) as the program is automatically canceled/erased upon completion.
- Auto-On:** Pre-select a time that will turn on the unit (automatically) at a specified time (between 0 - 23 hrs, 50 min.). This function must be performed daily, (if required) as the program is automatically canceled/erased upon completion.
- Auto-On & Auto-Off:** Pre-select a time that will turn on and turn off the unit (automatically) at specified times (between 0 - 23 hrs, 50 min.). This program contains built-in memory. Unlike programs a) and b) above. This program automatically stores into memory the selected times and will repeat daily, (same specified times) until the program is overridden and/or canceled. Any interruption to the electrical power supply of the unit automatically cancels/erases all **auto timed** programs. In the event this should happen, you will be required to re-set your program.

Setting the AUTO-ON TIMER

Before setting the **AUTO-ON** timer, the **TIME OF DAY CLOCK** must be set/operational. You must also select the appropriate **MODE** and settings (**FAN SPEED**, **TEMP**, **SWING** etc.) you will require under the **AUTO TIMED** program.

- 1) Turn the unit "on" (**I/O switch**).
- 2) Select the appropriate **MODE** under which you want the unit to operate (**Cool-Heat (DPAC7599)-Dry-Fan**). *Fig. 29*.
- 3) Select the appropriate **FAN SPEED** setting, under which you want the unit to operate. (**Hi, Med, Low**) (excluding **Dehumidifying**, as this mode has "1" fan speed setting only). *Fig. 30*.
- 4) If you desire **oscillation** (auto-swing) push the **SWING** key pad (the "air swing" symbol will be displayed in the display window). *Fig. 31*.



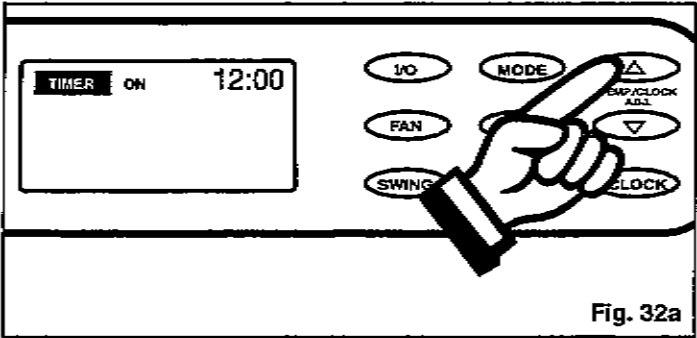
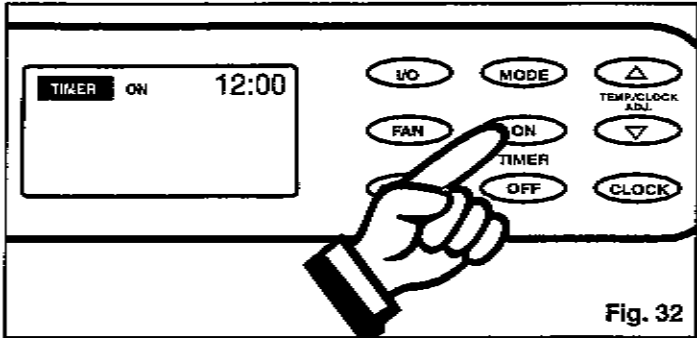
Setting the AUTO-ON TIMER (cont'd)

- 5) All of the settings are now registered. **TURN THE UNIT "OFF" USING THE I/O SWITCH.**
- 6) To set the **AUTO-ON** timer, the unit must be turned to the "off" position (non-operational).
- 7) Press the **TIMER-ON** key pad to initiate the **AUTO-ON** time sequence. *Fig. 32.* The display window will indicate **TIMER-ON** and the word **ON** will flash for 5 seconds. Press the Δ or ∇ key to select the desired **AUTO-ON** start time. *Fig. 32a.*
- ∇ key pad will decrease the **AUTO-TIMED** setting in 10 minute increments.
- Δ keypad will increase the **AUTO-TIMED** setting in 10 minute increments.
- When the desired time is established, (the time will flash in the display window) press the **CLOCK** key pad to register the **AUTO TIMER-ON** program. The word **ON** will stop flashing and remain "on" (**TIMER ON**) indicating the program is set. The time of day clock setting will immediately revert back in the display window.

IMPORTANT: The desired **AUTO-ON** time must be registered within a 5 second period (after pressing the **TIMER-ON** key pad) otherwise the selected time will not register and the system will automatically revert back to the regular "time of day" clock setting. If this occurs, you must repeat step 7 again.

The unit will start automatically when the specified **AUTO-ON** time is achieved on the time of day clock (the "**TIMER ON**" prompt will disappear from the display window). To cancel or override the **AUTO-TIMED** program, simply turn on the unit before the **AUTO-ON** time is scheduled to operate (the "**TIMER ON**" prompt will disappear from the display window).

You can verify the **AUTO-ON** time selection anytime (prior to the program starting) by pressing the **TIMER-ON** key pad. The time you selected will appear (flash) temporarily (replacing the time of day) for approximately 5 seconds.



Instrucciones para graduar la HORA DEL DÍA (Reloj):

- 1) Presione y sostenga la tecla de **CLOCK** (RELOJ) durante tres (3) segundos. La visualización del reloj centelleará indicando "12:00" durante unos 10 segundos. *Figura 8.*
- 2) Presione ya sea la tecla Δ o ∇ para entrar la hora correcta del día. Cada vez que presione la tecla, aumentará o disminuirá la graduación de la hora del día (incrementos de 1 minuto). *Figura 9.*
- 3) Cuando se haya establecido la hora correcta del día en la ventana de visualización, presione la tecla de **CLOCK** (RELOJ) nuevamente para activar la graduación del reloj con la **HORA DEL DÍA**. Los "dos puntos" entre la **HORA DEL DÍA** comenzarán a centellear indicando que el reloj está funcionando.

Nota importante: Toda interrupción en el suministro de corriente eléctrica cancelará automáticamente el programa del reloj de **HORA DEL DÍA**. En este caso, se deberá volver a graduar el programa del reloj.

Nota: Este aparato tiene la opción que se permite de ponerlo en las temperaturas "Celsius" o "Fahrenheit" Para cambiar la visualización de la temperatura oprima la tecla " ∇ " (temp/clock) y la tecla "clock" simultáneamente para cambiar entre la escala Celsius y la escala Fahrenheit.

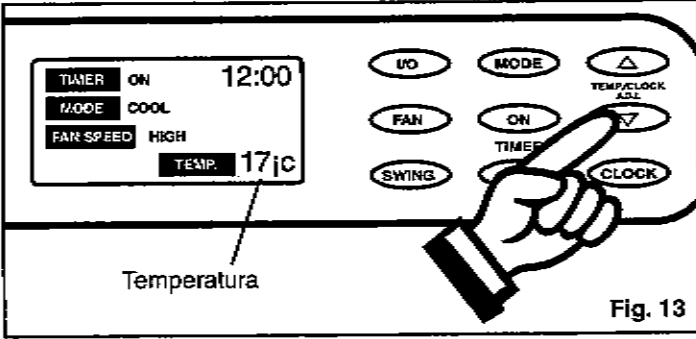
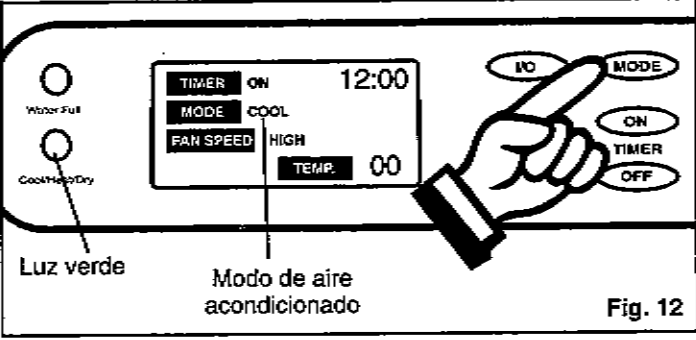
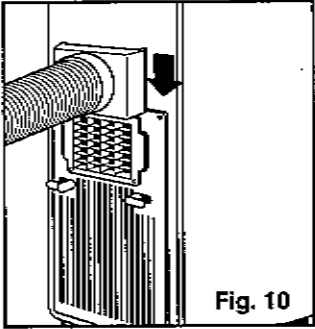
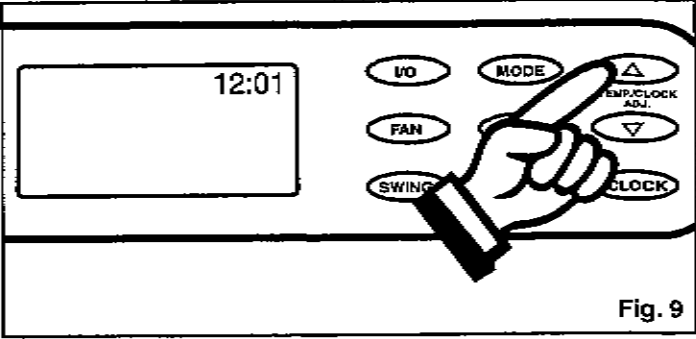
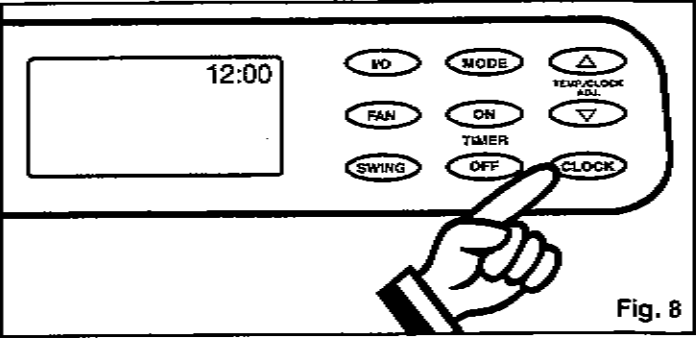
La escala Celsius permite cambios en incrementos de 1°C.

La escala Fahrenheit permite cambios en incrementos de 2°F.

Instrucciones de operación del acondicionador de aire

- 1) Instale la Manguera flexible de escape, *Figura 10* y el Juego graduable para la ventana según se ilustra en las *Figuras 2 y 2a* (página 41).
- 2) Oprima la tecla **I/O** (encendido/apagado) para encender la unidad.
- 3) Oprima la tecla de **MODO** hasta que la palabra **COOL** (FRÍO) aparezca en la ventana de visualización de cristal líquido (**LCD según sus siglas en inglés**). *Figura 12.* Cada vez que se oprima la tecla de **MODO**, se adelantará a una graduación de modo diferente. (Frio-Calor (DPAC7599)-Seco-Ventilación).
- 4) Oprima la tecla Δ o ∇ correspondiente para seleccionar una graduación de temperatura adecuada. La temperatura seleccionada quedará indicada en la ventana de visualización de cristal líquido (**LCD según sus siglas en inglés**). Las graduaciones de temperatura se pueden cambiar entre 17°C (62° F) y 30°C (88°F). *Figura 13.*

La luz indicadora **verde** se encenderá indicando que el modo de aire acondicionado está funcionando (es posible que haya una pequeña demora de 10-30 segundos antes de que el ciclo comience, lo que es normal).



Funciones del teclado (Figura 5)

I/O: Conmutador de corriente – encendido/apagado.

MODO: Selecciona el modo de operación adecuado. Frío-Calor (DPAC7599) – Seco (Deshumidificador) – Ventilador.

Luces indicadoras de MODO: Se iluminan bajo diferentes graduaciones de modo, Fig. 6.

Modo FRÍO: Luz verde

Modo CALIENTE (DPAC7599): Luz roja

Modo SECO (deshumidificador): Luz verde

Modo de VENTILADOR: No hay luz indicadora

Luz verde: Permanece encendida mientras el compresor está funcionando. La luz verde se apaga cuando se obtiene la temperatura deseada. Corresponde tanto para el Aire Acondicionado como para el Deshumidificador.

Luz roja: Permanece encendida mientras la calefacción está funcionando. La luz roja se apaga cuando se obtiene la temperatura deseada. (DPAC7599 solamente)

Luz indicadora de lleno de agua: Centellea en rojo cuando el nivel del agua en el tanque de agua supera el nivel máximo de graduación o si el tanque de agua no se encuentra en posición correcta en el armario. Figura 7.

VENTILADOR: Selecciona las velocidades del ventilador Alta-Mediana-Baja.

Opciones de ventilación:

Enfriamiento (3 velocidades) **Alta-Mediana-Baja.**

Calefacción (2 velocidades) **Alta-Mediana (DPAC7599 solamente).**

Secar – Deshumidificación (1 velocidad) **Mediana.**

Ventilador (3 velocidades) **Alta-Mediana-Baja.**

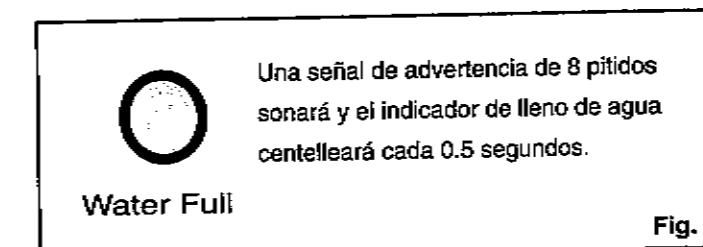
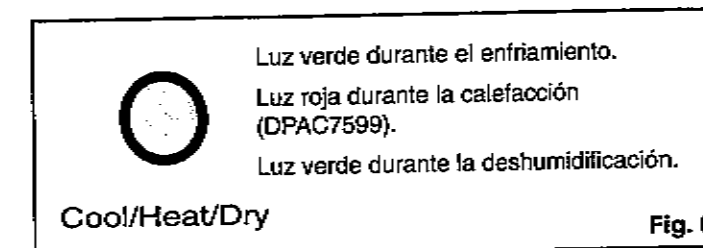
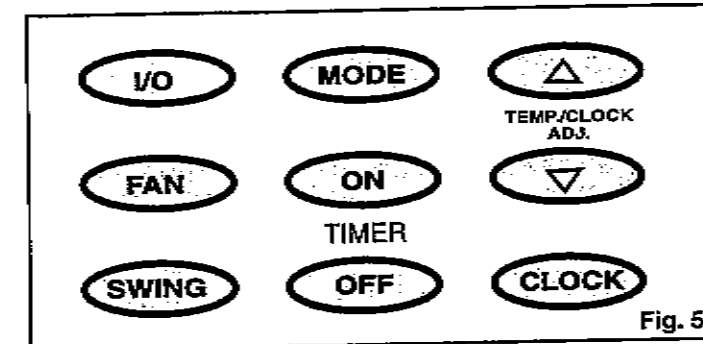
La graduación de la temperatura/ la hora del día:

△: Se usa para graduar (hacia adelante) el Reloj de la hora del día (incrementos de 1 minuto)
Se usa para graduar (hacia adelante) la temperatura. (incrementos de 1 grado Celsius)
Se usa para graduar (hacia adelante) la temperatura. (incrementos de 2 grados Fahrenheit).
Se usa para graduar (hacia adelante) el reloj automático. (incrementos de 10 minutos)

▽: Se usa para graduar (hacia atrás) el Reloj de la hora del día. (incrementos de 1 minuto)
Se usa para graduar (hacia atrás) la temperatura. (incrementos de 1 grado Celsius)
Se usa para graduar (hacia atrás) la temperatura. (incrementos de 2 grados Fahrenheit)
Se usa para graduar (hacia atrás) el reloj automático. (incrementos de 10 minutos)

VAIVÉN: Permite que las rejillas verticales tipo persiana oscilen automáticamente hacia adelante y hacia atrás (vaivén de 70°).

RELOJ: Se permite iniciar y/o cambiar la hora del día.



RELOJ ACTIVADO: Se usa para iniciar el programa de tiempo de inicio automático **AUTO ON**, junto con las teclas **△** y **▽**.

RELOJ DESACTIVADO: Se usa para iniciar el programa de tiempo de parada automática **AUTO OFF**, junto con las teclas **△** y **▽**.

Setting the AUTO-OFF TIMER

Before setting the **AUTO-OFF** timer, the time of day clock must be set/operational.

- 1) To set the **AUTO-OFF** timer, the unit must be turned on (I/O switch) and operational.
- 2) Press the **TIMER-OFF** key pad to initiate the **AUTO-OFF** time sequence. Fig. 33. The display window will indicate **TIMER-OFF** and the word **OFF** will flash for 5 seconds. Press the **△** or **▽** key pad to select the desired **AUTO-OFF** time. Fig. 33a.

▽ key pad will decrease the **AUTO-TIMED** setting in 10 minute increments.

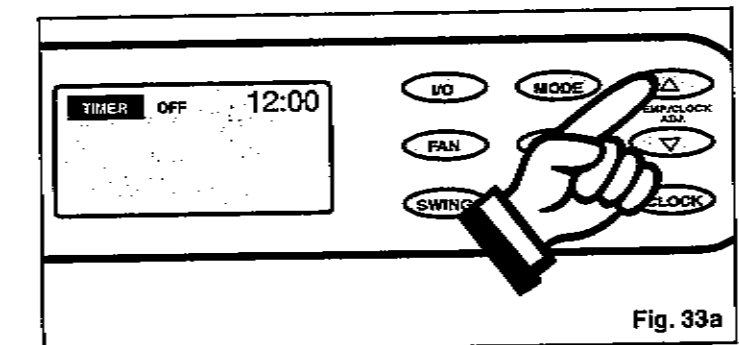
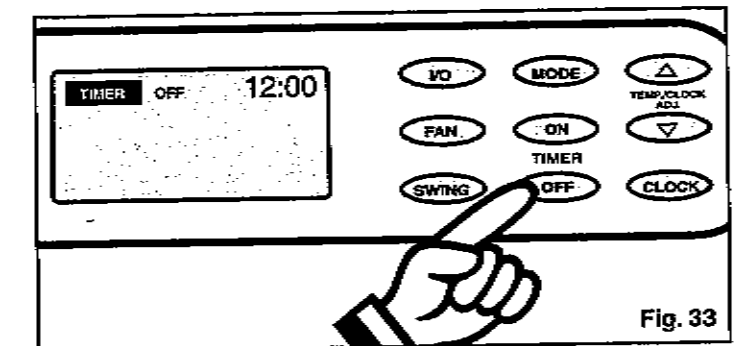
△ keypad will increase the **AUTO-TIMED** setting in 10 minute increments.

When the desired time is established, (the time will flash in the display window) press the **CLOCK** key pad to register the **AUTO TIMER-OFF** program. The word **OFF** will stop flashing and remain "on" (**TIMER OFF**) indicating the program is set. The time of day clock setting will immediately revert back in the display window.

You can verify the **AUTO-OFF** time selection anytime (prior to the program starting) by pressing the **TIMER-OFF** key pad. The time you selected will appear (flash) temporarily (replacing the time of day) for approximately 5 seconds.

IMPORTANT: The desired **AUTO-OFF** time must be registered within a 5 second period (after pressing the **TIMER-OFF** key pad) otherwise the selected time will not register and the system will automatically revert back to the regular "time of day" clock setting. If this occurs, you must repeat step 2 again.

The unit will stop automatically when the specified **AUTO-OFF** time is achieved on the time of day clock. To cancel or override the **AUTO-TIMED** program, simply turn off the unit manually, prior to the scheduled **AUTO-OFF** time.



Setting the AUTO-ON & AUTO-OFF TIMER

Before setting the **AUTO-ON & AUTO-OFF** Timer, the time of day clock must be set/operational. You must also select the appropriate operating **MODE** (ie **COOL MODE** with operating features **FAN SPEED, TEMP, SWING** selected) you will require under the **AUTO-ON & AUTO-OFF** program. After the appropriate settings have been made, turn off the unit.

- 1) Press the **TIMER-ON** key pad to initiate the **AUTO-ON** time sequence. (Fig. 32). The display window will indicate **TIMER-ON** and the word **ON** will flash for 5 seconds. Press the Δ or ∇ key pad to select the desired **AUTO-ON** start time. (Fig. 32a). ∇ key pad will decrease the **AUTO-TIMED** setting in 10 minute increments. Δ keypad will increase the **AUTO-TIMED** setting in 10 minute increments. When the desired time is established, (the time will flash in the display window) press the **CLOCK** key pad to register the **AUTO TIMER-ON** program. The word **ON** will stop flashing and remain "on" (**TIMER ON**) indicating the program is set. The time of day clock setting will immediately revert back in the display window.

The unit must remain "OFF" while programming the **AUTO-OFF** program.

- 2) Press the **AUTO-OFF** key pad to initiate the **AUTO-OFF** time sequence. (Fig. 33). The display window will indicate **TIMER-OFF** and the word **OFF** will flash for 5 seconds. Press the Δ or ∇ key pad to select the desired **AUTO-OFF** time. (Fig. 32a). ∇ key pad will decrease the **AUTO-TIMED** setting in 10 minute increments. Δ keypad will increase the **AUTO-TIMED** setting in 10 minute increments. When the desired time is established, (the time will flash in the display window) press the **CLOCK** key pad to register the **AUTO TIMER-OFF** program. The word **OFF** will stop flashing and remain "on" (**TIMER OFF**) indicating the program is set. The time of day clock setting will immediately revert back in the display window.

When the **AUTO-ON & AUTO-OFF** times are set, within the same program sequence, the display window shows **TIMER ON OFF** identifying that both **ON** and **OFF** times are now programmed (Repeatable daily until until such time the program is canceled and/or changed).

IMPORTANT: The desired **AUTO-ON & AUTO-OFF** time must be registered within a 5 second period (after pressing the **TIMER-ON/OFF** key pads) otherwise the selected time will not register and the system will automatically revert back to the regular "time of day" clock setting

The unit will start automatically when the specified **AUTO-ON** time is achieved on the time of day clock and will stop automatically when the specified **AUTO-OFF** time is achieved on the time of day clock. To cancel or override the **AUTO-TIMED** program, simply turn on or off the unit prior to or during the scheduled **AUTO-ON/OFF** time. You can verify the **AUTO-ON/OFF** time selection anytime by pressing each respective **TIMER-ON/TIMER-OFF** key pad and the selected time will temporarily appear replacing the time of day clock for approximately 5 seconds.

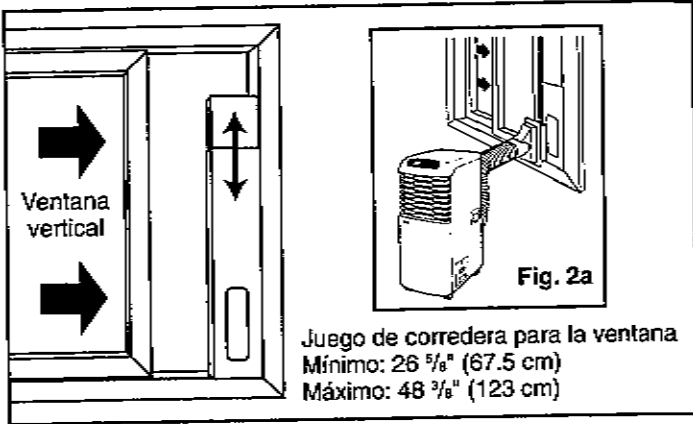
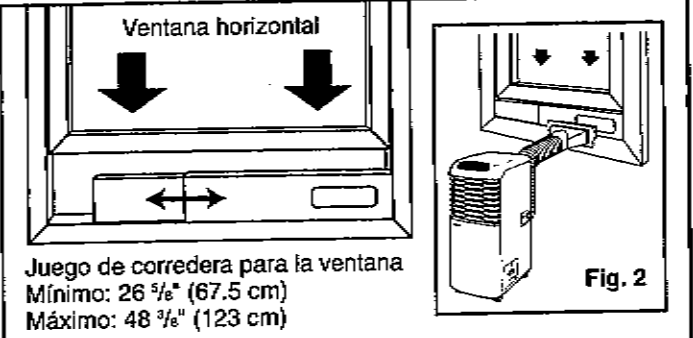
Instalación del juego para la ventana

Su juego para la ventana ha sido diseñado para adaptarse a la mayoría de aplicaciones estándar en ventanas "verticales" u "horizontales". Sin embargo, es posible que sea necesario improvisar/modificar ciertos aspectos de los procedimientos de instalación para ciertos tipos de ventanas. Consulte las Figuras 2 y 2a para detalles sobre las aberturas mínimas y máximas de las ventanas.

Opción de seguridad del tanque de agua

Esta unidad viene equipada con un mecanismo conmutador de seguridad integrada que evita que la unidad condense agua si el tanque de agua se mueve por accidente y/o está **LLENO** de agua. Si ocurre esta situación, la unidad emitirá una señal de 8 PITIDOS y la luz indicadora de **LLENO DE AGUA** centelleará en color rojo continuamente hasta que el tanque de agua se vuelva a colocar en posición correcta y/o se vacíe.

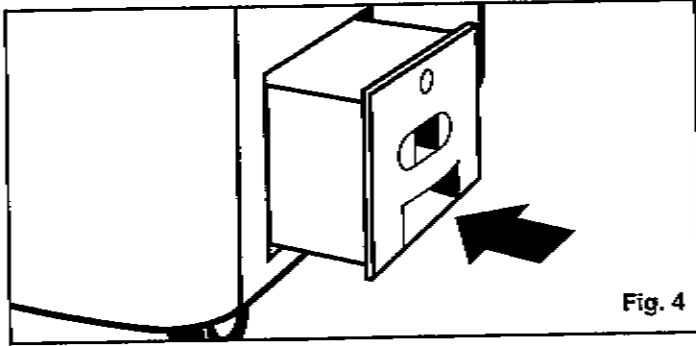
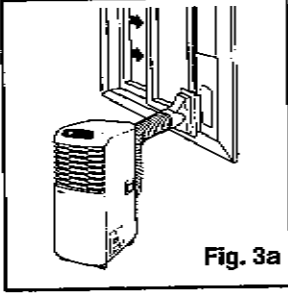
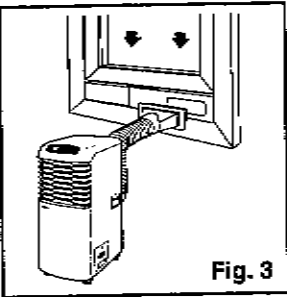
NOTA: El motor del ventilador continuará operando en este estado. Esto es normal, pero no habrá ni refrigeración ni deshumidificación hasta que el tanque se vacíe y/o se instale correctamente (podrá demorar unos minutos antes de que el compresor regrese a su funcionamiento normal).



Instrucciones de operación

Antes de encender esta unidad

- 1) Seleccione un lugar adecuado, asegurándose de que tenga un acceso fácil a un tomacorriente.
 - 2) Instale la Manguera flexible de escape y el Juego graduable de corredera para la ventana según se ilustra en las figuras 3 y 3a.
- NOTA:** El segundo paso se requiere solamente cuando se usa el **MODO DE AIRE ACONDICIONADO**.
- 3) Enchufe la unidad en un tomacorriente con conexión a tierra de 115 V/60 Hz. **NO USE UN EXTENSIÓN DE CABLE.**
 - 4) Asegúrese de que el Tanque de agua esté en posición correcta dentro del amario ya que, de otra forma, la unidad no funcionará. Figura 4.
 - 5) Para encender la unidad, oprima la tecla I/O (conmutador de encendido/apagado).



Sugerencias para ahorrar energía

Su artefacto Danby ha sido diseñado para un rendimiento muy eficaz en ahorro de energía. Siga estas recomendaciones para una mayor eficacia.

1. Seleccione una graduación del termostato que se adapte a su requisitos de confort y déjelo en la graduación seleccionada.
2. El filtro de aire es muy eficaz en la remoción de partículas contenidas en el aire. Siempre mantenga limpio este filtro.
3. Use cortinas o persianas para evitar que la luz directa del sol penetre en la habitación y la caliente, pero no permita que las cortinas o persianas obstruyan la corriente de aire alrededor de la unidad.

Instalación en la ventana



Riesgo de choque eléctrico

Para evitar la posibilidad de lesiones personales, desconecte la corriente a la unidad antes de instalarla o de repararla.



PRECAUCIÓN



Para evitar dificultades en la instalación/operación, es importante que lea bien estas instrucciones.

Accesorios para la instalación – Figura 1

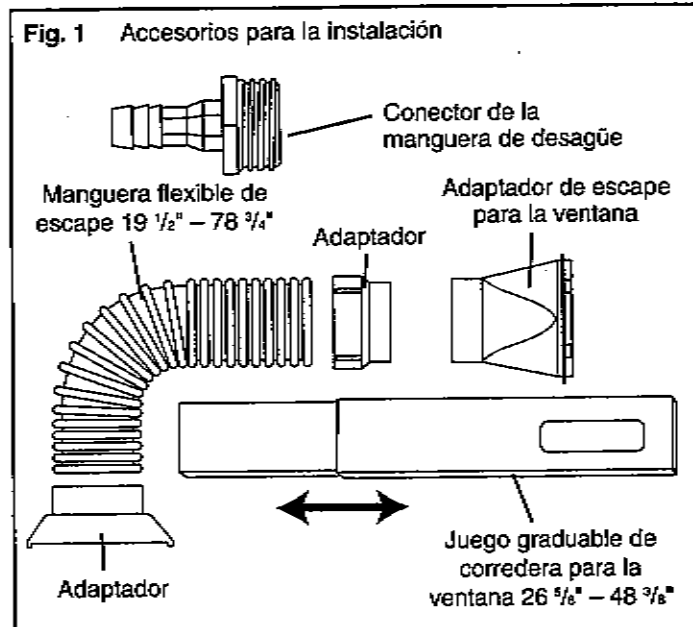
Descripción	Cantidad
Manguera flexible de escape con adaptadores	3/juego
Se extiende de 19 1/2" (50 cm) hasta 78 3/4" (200 cm)	
Adaptador de escape de la ventana (boca plana)	1 pieza
Juego graduable de corredera para la ventana	2/juego
De 26 5/8" (67.5 cm) a 48 3/8" (123 cm)	
Conector para la manguera de desagüe	1 pieza
Opción de desagüe continuo (manguera no incluida)	

NOTA ESPECIAL: La extensión exterior de la manguera de desagüe no viene incluida con esta unidad y se puede comprar en cualquier tienda de ferretería local.

4. Encienda su acondicionador de aire antes de que el aire del exterior se vuelva caliente e incómodo. Esto evita un período inicial de incomodidad mientras la unidad está enfriando la habitación. El uso de la opción del **RELOJ** automático programable de arranque/parada puede darle una ventaja importante en estas situaciones, si se usa al máximo.
5. Cuando las temperaturas externas sean suficientemente frescas, apague el acondicionador de aire y use el **MODO DE VENTILADOR** en las posiciones **ALTA, MEDIANA O BAJA**. Esto hace que el aire del interior circule, proporcionando una cierta medida de confort de enfriamiento y utilice menos electricidad.

El juego de escape/ventana debe estar instalado en todo momento cuando la unidad está funcionando en el modo de **AIRE ACONDICIONADO**.

Debe haber por lo menos 11.8" (30 cm) de espacio libre entre la unidad y cualquier otro objeto o estructura construida. La unidad se debe instalar sobre una superficie nivelada. No es necesario instalar el juego para ventanas durante la operación de los otros tres modos. (Calentamiento (DPAC7599)/Deshumidificación/Ventilación).



Care and Maintenance



CAUTION



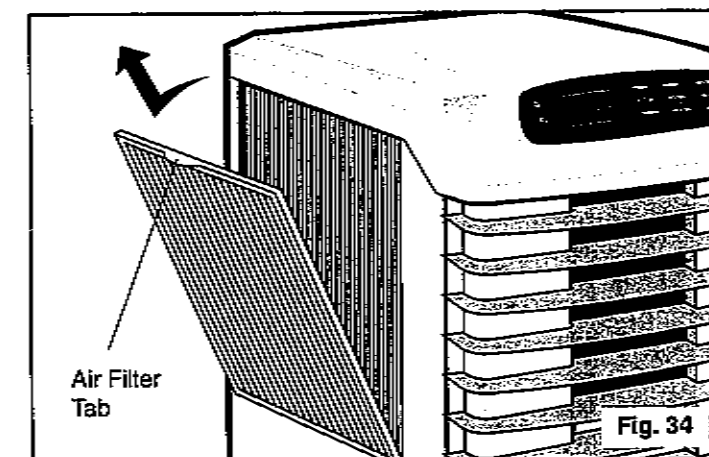
Before cleaning or servicing this unit, it is recommended that the unit be disconnected from any electrical supply outlet.

- 1) **Do Not** use gasoline, benzene, thinner or any other chemicals to clean this unit, as these substances may cause damage to the finish and deformation of plastic parts.
- 2) **Never** attempt to clean the unit by pouring water directly over any of the surface areas, as this will cause deterioration of electrical components and wiring insulation.

Removal and Cleaning of the Air Filter

If the air filter becomes clogged with dust/dirt, air flow is restricted and reduces efficiency. The air filter should be cleaned every two (2) weeks. More frequent cleaning may be necessary depending upon indoor air quality.

- 1) To remove the air filter: Grasp the **air filter tab**.
- 2) Pull the filter "out" then "up". *Fig. 34.*
- 3) Dust/Dirt clogged in the filter can be removed by vacuum cleaning the soiled areas.
- 4) The filter can also be washed in lukewarm soapy water while rubbing it lightly with a brush. A mild detergent (dishwashing soap) is recommended.
- 5) Rinse the filter well using clean water. Allow time to dry before reinstalling into the unit.
- 6) Replace the air filter.
- 7) Replacement air filters are available through the Customer Service Parts Department.



CAUTION



Never operate the unit without the air filter in place as this may result in damage to the unit.

Introducción

Gracias por su compra de un artefacto Danby para proporcionarle a Ud. y a su familia todos los requisitos de "Confort Doméstico" que necesite en su hogar, su casa de verano u oficina. Este Manual del Propietario le proporcionará información importante y necesaria para el cuidado y mantenimiento correctos de su nuevo artefacto. Si se le mantiene en forma adecuada, su artefacto Danby funcionará por muchos años sin problemas. Le solicitamos que se tome unos pocos momentos y lea bien las instrucciones para familiarizarse con todos los aspectos de la operación de este artefacto.

Su Acondicionador de Aire Portátil de Danby es un artefacto multi-funcional de intercambio y tratamiento del aire ambiental y ha sido diseñado para ofrecerle las funciones de: acondicionador de aire, deshumidificador, calefacción (DPAC7599) y ventilador independiente. Cada modo individual viene con capacidades "oscilantes" de vaivén de aire. Esta unidad se puede mover en forma conveniente de una habitación a otra dentro de su hogar y se puede graduar en unos pocos minutos. Imagine la conveniencia del "Confort Doméstico de 4 Estaciones" al alcance de sus manos, en cualquier momento y en cualquier lugar. Simplemente siéntese, recline su respaldo, espere para ver lo que "la Naturaleza" le tiene prometido y responda simplemente oprimiendo un botón.

Para fácil referencia, le sugerimos que fije una copia de su recibo/nota de ventas a esta página, junto con la siguiente información que se encuentra en la placa técnica del fabricante ubicada en el tablero posterior de la unidad.

Número de modelo: _____

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Nombre y dirección del representante de ventas: _____

Esta información será necesaria si se requiere dar servicio a la unidad y/o para toda solicitud de información al respecto. Para comunicarse con un Representante de Servicio al Cliente, tenga la bondad de llamar por teléfono sin cargo alguno a Danby, al número: 1-800-26-Danby®

1-800-26-Danby®

Guarde estas instrucciones para referencia futura.



(symbol) Este símbolo indica una precaución o advertencia



PRECAUCIÓN



No deje esta unidad desatendida en un lugar en donde se encuentren personas o animales que no puedan reaccionar a una unidad defectuosa. Una unidad defectuosa puede ocasionar un recalentamiento extremo o muerte en lugares cerrados y desatendidos.

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
ONTARIO	PIERRE GAUTHIER APPLIANCE REPAIR	543 ST. PHILIPPE BOX 36 K2B 1A0	613-675-2722	A B C D E
ALFRED	HENDERSON APPLIANCE	20 CENTENNIAL AVE. NSH 2X2	519-773-3403	A D
ALYMER (WEST)	MR. UTOPIA APPLIANCE REPAIR	RR #1, UTOPIA LCM 1T0	705-424-0327	A C D
ALUSTON	MOUNTBRIDGES APPLIANCE	671 REGENT ST. MOUNTBRIDGES N0L 1W0	519-264-1102	A B C D
APPIN	OASIS	1180 TAINNEY CRES #4 BOX 454 AURORA L4G3L5	905-830-8590	A B D E
AURORA	MID-LAM APPL. SERVICE	7333 ARKONA RD. N0M 1B0	519-823-3674	A B D E
ARKORA (40 MILE RADIUS)	GRAINGERS APPLIANCE & REFRIGERATEURS	24 MCGONAGAL ST. W. XTS 1L6	613-623-5915	A B D E
ASNPRIOR	ACTION APPL. REPAIR	183 GEORGE ST. P.O. BOX 399 N0G 1A0	519-646-6350	A B D
ARTHUR	SPEERS ELECTRIC	6458 WELLINGTON RD 7, P.O. BOX 310, ELORA N0B 1S0	519-845-5392	A B D E
ATIKOKAN (45 MILE RADIUS)	QUETCO ELECTRIC	214 MAIN ST. BOX 2047 P0T 4C0	807-597-1445	A C D
BARRIE	MR. UTOPIA APPLIANCE REPAIR	RR #1, UTOPIA LCM 1T0	705-424-0327	A B D
	CITY REPAIR CENTRE	14 ORSER DR. R0S 14W 4S5	705-722-7200	A B C D E
	LESPEANCE SALES & SERVICE	BOX 593, COLDWATER L0K 1E0	705-666-7815	A B D E
BARRY'S BAY (50 MILE RADIUS)	SHERWOOD FURNITURE	RR #2 K0J 1B0	613-756-3332	A B D
BAYFIELD	GROVES T.V. & APPLIANCE	10 HURON ST. BOX 789, CLINTON N0M 1L0	519-462-8414	A B D
BELLEVILLE (75 KM RADIUS)	KEITH STEIK APPL.	161 COLLEGE ST. W. K3P 2G7	613-962-4045	A B C D
	DUNDAS VACUUM	45 DUNDAS ST. E. K0N 1B7	613-962-8727	E
BELMONT	HENDERSON APPLIANCE	20 CENTENNIAL AVE. NSH 2X2	519-773-3403	A D
ELYTH	GROVES T.V. & APPLIANCE	10 HURON ST. BOX 789, CLINTON N0M 1L0	519-462-8414	A B D
BRACEBRIDGE	COUNTRY HOME APPLIANCE	R.R. #1, PORT SYDNEY P0B 1L0	705-385-2430	A B D
BRAMBLEA	ACCORD APPLIANCE	750 OAKDALE RD. U-17, NORTH YORK, M3N 2Z4	416-743-4181	A B C D E
BRAMPTON	ROYAL APPLIANCE	15 NELSON ST. W. L6K 1R3	905-459-1115	A B C D
BRANTFORD (25 KM RADIUS)	PARSONS RADIO & ELECTRIC CO. (NO A/C)	203 COLBORNE ST. N3T 2G4	519-752-4329	A B C D
BRANTFORD (& AREA)	PRO TECH APPLIANCE SERVICE	78 WATLAND STREET N3S 6L3	519-753-2504	A B C D
BROCKVILLE	APPLIANCE WORLD	RR #2 K5V 5T2 (BUSINESS)	613-345-0123	A B D E
	APPLIANCE WORLD	RR #1, PRESCOTT X0E 1T0 (HOME)		
CAMBRIDGE	WATERLOO APPLIANCE	90 FOBISSHER DR., WATERLOO N2V 2A2	519-884-2507	A B C D
CAMPBELLFORD	TOUGHS APPLIANCE REPAIR	13623 DURHAM ST. S. MADOC, ON K0K 2K0	613-473-4458	A B C D E
CAMERON	HAR-ALYN APPLIANCE SALES & SERVICE	RR #2, K0M 1G0	705-358-1306	A D
CARDINAL	SMITH HEATING & RENOVATIONS	R.R. #5, SPENCERVILLE, ON K0E 1X0	613-657-1258	C
	APPLIANCE WORLD	RR #2 PRESCOTT K0V 5T2 (BUSINESS)	613-345-0123	A B D E
CARLETON PLACE	CARLETON REFRIGERATION	150 INDUSTRIAL AVE. K7C 3T2	613-257-8282	A D
	ECCOSYSTEM DEVELOPMENT	122 BRIDGE ST. X7C 2V5	613-257-5594	E
CHATHAM	EARL E. AUSTIN	40 TAYLOR AVE. N7L 2T6	519-352-0080	A B C D E
CHATHAM (& AREA)	HOME APPLIANCE CENTRE	509 PARK AVE. W. N7M 1X1	519-352-2783	A C D
CLINTON	GROVES T.V. & APPLIANCE	10 HURON ST. P.O. BOX 789 N0M 1L0	519-462-8414	A B D
CHELMSFORD	LACASSE FURNITURE & APPLIANCE	12 MAIN ST. BOX 175 P0M 1L0	705-355-9855	A D
CLOYNE	TOUGHS APPLIANCE REPAIR	BOX 458 DURHAM ST. S. MADOC, ON K0K 2K0	613-473-4458	A B C D E
COBBOURG	RON LINTON	434 KING ST. W. K3A 2N7	905-372-8761	A C D
	KEITH STEIN APPL.	161 COLLEGE ST. W., BELLEVILLE K3P 2G7	613-962-4045	A B C D
	FLOYD LEROUX APPLIANCES	RR #2 K3K 1R0	613-475-1832	A C D
COORINGTON (& AREA)	LESPEANCE SALES & SERVICE	BOX 593 L0K 1E0	705-666-7815	A B C D E
COLLINGSWOOD (30 KM RADIUS)	JOES ANTENNA AND APPLIANCE SERVICE	1 BRYAN DR. L0Y 2K6	705-444-6422	A B D E
	CLEARVIEW APPLIANCE SERVICE	RR #4, DUNTRON, LCM 1H0	705-445-8296	A B C D
CONCORD	ACCORD APPLIANCE	750 OAKDALE RD. U-17, NORTH YORK, M3N 2Z4	416-743-4181	A B C D E
COOKSTOWN	MR. UTOPIA APPLIANCE REPAIR	RR #1, UTOPIA LCM 1T0	705-424-0327	A C D
CORNWALL	CARRIER REPAIR SERVICE	380 BALMORAL ST. X6H 6K1	613-332-8235	A B C D
DEERPIER	PANDALE APPLIANCES SALES & SERVICE	551 HWY 17 W. BOX 1554 K0J 1P0	613-684-3105	A B C
DELEWARE	MOUNTBRIDGES APPLIANCE	671 REGENT ST. MOUNTBRIDGES N0L 1W0	519-264-1102	A B C D
COMSTVIEW	ACCORD APPLIANCE	750 OAKDALE RD. U-17, NORTH YORK, M3N 2Z4	416-743-4181	A B D E
GRYDEN	P.G.M. ENTERPRISES	114 THIRD ST. P0N 2V7	807-223-2297	A B D
	GOULD ELECTRONICS	19 A WMYTE AVE. P0N 1Z1	807-223-3444	A B D
DUNSMVILLE	WERRITTS RADIO	134 QUEEN ST. H1A 1H7	905-774-5322	A D
DUNSFORD	STYLES APPLIANCE REPAIR	90 CLIFFORD DR. K0M 1L0	705-773-2000	A B D E
EGMONDVILLE/SEAFORTH	HURON PERTH REFRIGERATION	BOX 665 N0K 1W0	519-622-0330	B E
ELKWOOD	DARLING APPLIANCE REPAIR	51 MAIN ST. N. P.O. BOX 132 N0G 1S0	519-363-0492	A B D
ELUOT LAKE (145 KM RADIUS)	APPLIANCE BUSTERS LTD.	29 ELIZABETH SQUARE, PSA 1Y8	705-451-1793	A B D E
	SUPERIOR AUDIO VIDEO	17 NEWFOUNDLAND HWY. PSA 1Z3	705-843-2366	A B D E
ELORA	SPEERS ELECTRIC	6458 WELLINGTON RD 7, P.O. BOX 310, N0B 1S0	519-845-5392	A B D
EMSDALE	QU-ALL APPLIANCE REPAIR	RR #1 P0A 1J0	705-636-7458	A B D
ESPANOLA	ERNIES REPAIRS	470 ALBERT ST. P5E 1K7	705-889-2258	A B D E
ETOBICOKE	ACCORD APPLIANCE	750 OAKDALE RD. U-17, NORTH YORK, M3N 2Z4	416-743-4181	A B C D E
FER FALLS	GOULD ELECTRONICS	19 A WMYTE AVE., DRYDEN P0N 1Z1	807-223-3444	A B D
FERGUS	WATERLOO APPLIANCE	90 FOBISSHER DR., WATERLOO N2V 2A2	519-884-2507	A B C D
	SPEERS ELECTRIC	6458 WELLINGTON RD 7, P.O. BOX 310, ELORA N0B 1S0	519-845-5392	A B D
FORT ERIE	ZOU SWARTZ SERVICE	2 MINTO STREET L3K 3W9	905-834-6905	A B D
GEORGETOWN	K.L.G. APPLIANCE SERVICE	RR #2 L7G 4S5	905-878-7878	A B D
GODERICH (& 50 KM RADIUS)	HITCHINSON APPLIANCE	308 HURON RD. N7A 3A2	519-524-7831	A B D E
	GROVES T.V. & APPLIANCE	10 HURON ST. BOX 789, CLINTON N0M 1L0	519-462-8414	A B D
GRANBY	PORTERS APPLIANCE SERVICE	P.O. BOX 215 R.R. #2 K7G 2V4	613-382-7938	A B D E
GRAVENHURST (65 KM RADIUS)	LOCHHEAD APPLIANCE SERVICE	RR #1, 225 JONES RD. P0C 1G0	705-657-5110	A B D
	COUNTRY HOME APPLIANCE	R.R. #1, PORT SYDNEY P0B 1L0	705-385-2430	A B D
GLENCOE	MOUNTBRIDGES APPLIANCE	671 REGENT ST. MOUNTBRIDGES N0L 1W0	519-264-1102	A B C D
GLOUCESTER	IDEAL COMBUSTION REGD.	66-6450 CANOTEX ROAD K1J 9G5	613-747-8454	A C D
GUELPH	DANBY PRODUCTS LTD. (CARRY IN SERVICE)	BOX 1773, 5070 WHITELAW ROAD	519-537-0920	A B C D E
	WATERLOO APPLIANCE	90 FOBISSHER DR., WATERLOO N2V 2A2	519-884-2507	A B C D
	SPEERS ELECTRIC	6458 WELLINGTON RD 7, P.O. BOX 310, ELORA N0B 1S0	519-845-5392	A B D
HAUBURTON	HIGHLAND APPLIANCE	RR #2 K0M 1S0	705-487-1048	A B D E
HAMILTON (& AREA)	AMANN APPLIANCE	582-684 KING ST. E. L0M 1A3	905-527-2005	A B C D
	SUTTON & SON	154 GAGE AVE. HAMILTON L8L 7A4	905-544-1915	A B D
HAWNER	RETRO APPLIANCE	1497 PARIS ST. SUDBURY P3E 3B7	705-524-2625	A B C D
HANDOVER (10 MILE RADIUS)	HARVEY'S REFRIGERATION & APPLIANCE SERV.	430-51H AVE. N4N 2J7	519-354-3591	A B
	MODERN APPLIANCE CENTRE	871 - 10TH ST. N4N 1S1	519-384-1011	A B D E
HASTINGS	TOUGHS APPLIANCE REPAIR	13623 DURHAM ST. S. MADOC, ON K0K 2K0	613-473-4458	A B C D E
HAVELOCK	TOUGHS APPLIANCE REPAIR	13623 DURHAM ST. S. MADOC, ON K0K 2K0	613-473-4458	A B C D E
HAWKESBURY (30 KM RADIUS)	CLEMENT APPLIANCE SERVICE	254 CHAMPLAIN ST. X6A 2C1	613-632-9945	A B D
HICKSON	MCPHERSON'S MAJOR APP. REP. LTD.	R.R. #2 EMBRO N0J 1J0	519-475-4447	A B D
HUNTSVILLE (MUSKOKA AREA)	JOHN SCHREURS APPLIANCE SERVICE	BOX 5495 P1K 2K8	705-789-7571	A B C
	COUNTRY HOME APPLIANCE	R.R. #1, PORT SYDNEY P0B 1L0	705-385-2430	A B D
ILDERTON	MOUNTBRIDGES APPLIANCE	671 REGENT ST. MOUNTBRIDGES N0L 1W0	519-264-1102	A B C D
INGERSOLL	MCPHERSON'S MAJOR APP. REP. LTD.	R.R. #2 EMBRO N0M 1J0	519-475-4447	A B D
INKERKIP	MCPHERSON'S MAJOR APP. REP. LTD.	R.R. #2 EMBRO N0M 1J0	519-475-4447	A B D
JASPER (& AREA)	J & J ELECTRIC	P.O. BOX 147 K0G 1G0	613-283-2530	A B D

SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS

A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES

D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

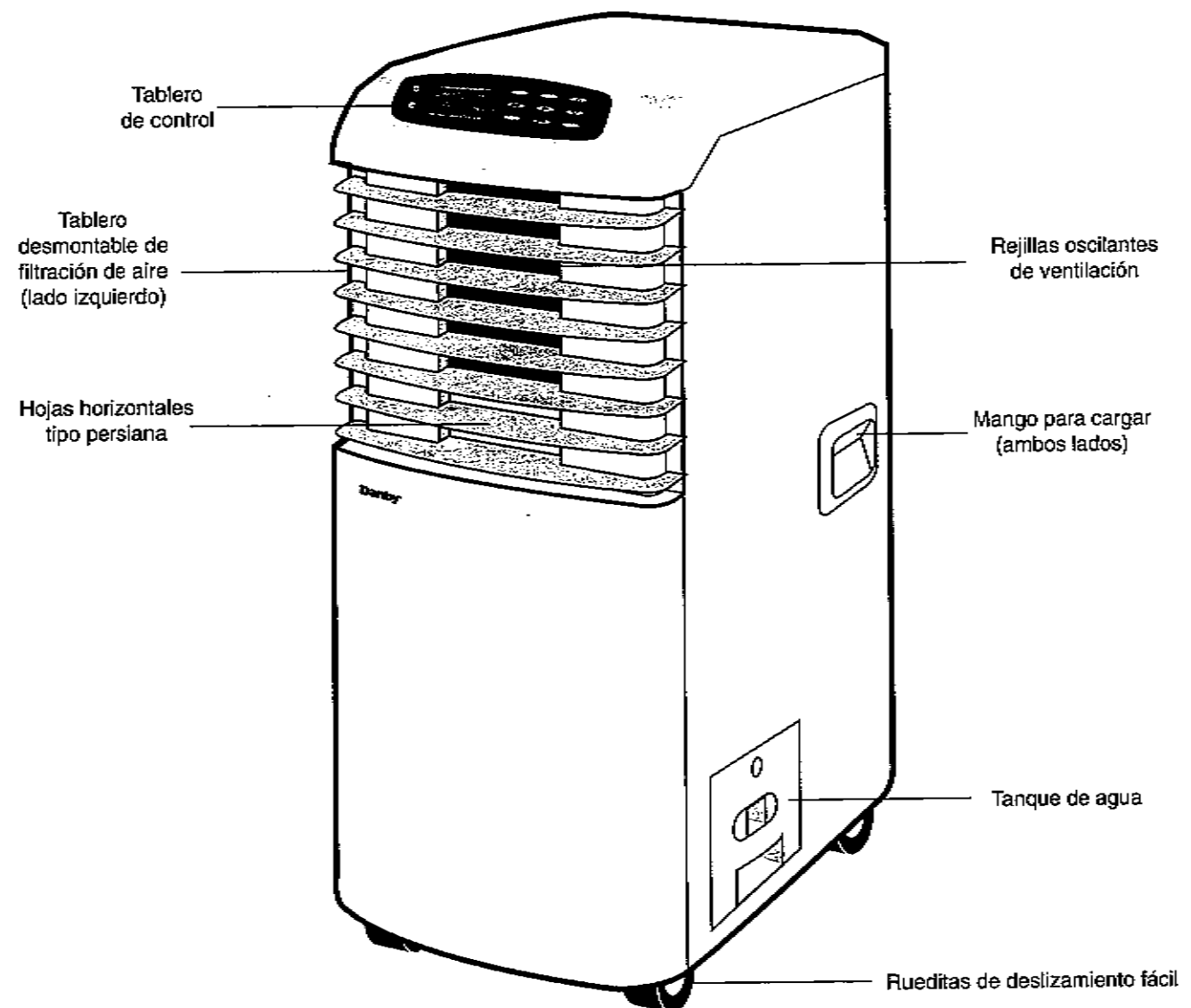
CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
NEW BRUNSWICK				
BATHURST	BOUCHARD SERVICES INC.	BOX 4041 963 PRINCIPALE E29 1H0	506-544-3938	A B D
BERESFORD	BOUCHARD SERVICES INC.	BOX 4041 963 PRINCIPALE E08 1H0	506-544-3938	A B D
	NCM APPLIANCE INC.	CP 31 BATHURST E2B 3Z1	506-546-8610	A B D
CAMPBELLTON	WALS APPLIANCE REPAIR	25 UNION ST. E3H 1E4	506-753-7545	A B D E
CARACQUET	BLANCHARD SERVICE	17 RUE C.P. 1203, SHIPPAGAN E0B 2P0	506-336-9682	A
	ALBERT HEBERT SERVICE	128 RUE DU PORTAGE E1W 1A8	506-727-6834	A B D
CHARLOTTE COUNTY	TAYLOR'S APPLIANCE REPAIR	P.O. BOX 388 ST GEORGE E0G 2R0	506-755-2054	A B D
CHARLO	GILLES APPLIANCE REPAIR	218 BERNARD ST., P.O. BOX 71 E0B 1M0	506-684-3660	A B D
CHATMAN	J & J APPLIANCE SALES & SERVICE	225 DUNE ST. E1N 1J9	506-773-3389	A B D E
EDMUNSTON	PICARD SERVICE	2 - 47TH AVENUE E3V 3B3 FAX 506-735-4345	506-739-9475	A B D E
QUAKESIE	GILLES APPLIANCE REPAIR	218 BERNARD ST., BOX 71, CHARLO E0B 1M0	506-684-3660	A B D
DEER ISLAND	TAYLOR'S APPLIANCE REPAIR	P.O. BOX 388 ST GEORGE E0G 2R0	506-755-2054	A B D
DIEPPE	GALLANT APPLIANCE SERVICE	499 HILLSBOROUGH RD E1B 1S5	506-356-001	A D E
FREDERICTON	ABERDEEN SERVICE CENTRE	435 ABERDEEN ST E3B 1S1	506-457-2777	A B D
	K & L REFRIGERATION	46 WATERS DRIVE E3A E11	506-455-9919	A D E
	WERRUTHEW APPLIANCES	790 HANWELL RD. E3B 2R7	506-454-1022	A B D
	BARNWORKSHOP	P.O. BOX 101, E0G 1X0	506-662-3156	A B D E
GRAND HARBOR	VALLEY REFRIGERATION & A/C LTD.	35 KINNEY ROAD E7M 3G1	506-325-2204	A B D
JACKSONVILLE	BLANCHARD SERVICE	17 RUE C.P. 1203, SHIPPAGAN E0B 2P0	506-336-9682	A
JUSCADIÉ	BERNIE'S USED FURNITURE LTD.	RR#1 BOX 1145, ST. ANTOINE E0A 2X0	506-525-2813	A B D E
KENT	BLANCHARD SERVICE	17 RUE C.P. 1203, SHIPPAGAN E0B 2P0	506-336-9682	A
LANECCQUE	LES REPARATIONS CHASSON ENR	C.P. 559, 5120 RUE PRINCIPALE E0B 1W0	506-344-2092	A B D
MONCTON	B.J.V. ELECTRONICS	59 PACIFIC AVE E1E 2G2	506-857-2118	B
	CHAMPLAIN T.V. REPAIR	247 LEWISVILLE RD. MONCTON E1A 6T1	506-854-6663	A B D
	SERVICE PLUS APPLIANCE	1273 MOUNTAIN ROAD E1C 2T9	506-855-1515	A B D
	THORNTON APPLIANCE	610 MOUNTAIN RD E1C 2K8	506-857-3129	A B D
NEW CASTLE	RON'S APPLIANCE SALES & SERVICE	563 OLD KING GEORGE HIGHWAY E10 1K2	506-822-1515	A B D
PENNYFIELD	TAYLOR'S APPLIANCE REPAIR	P.O. BOX 388 ST GEORGE E0G 2R0	506-755-2054	A B D
RICHIBOCTO	A.R. APPLIANCE REPAIRS	RR#1, BOX 3, SITE 29 E0A 2W0	506-523-9764	A B D
SHEDAC	GALLANT T.V. SALES & SERVICE LTD.	355 MAIN ST E0A 3G0	506-532-5330	A B D E
SHIPPAGAN	BLANCHARD SERVICE	17 RUE C.P. 1203 E0B 2P0	506-336-9682	A
ST. ANTOINE	BERNIE'S USED FURNITURE LTD.	RR#1 BOX 1145 E0A 2X0	506-525-2813	A B D
ST-ISIDORE	EUDIS THOMAS REPARATION	RR#1, SITE 19, RTE 10 L0B 2L0	506-358-2432	A D
ST. JOHN	DAVE'S ELECTRIC	1 SANDY POINTE RD E2K 3R5	506-634-1888	A B D
	HUTCHINSON'S APPLIANCE SALES & SER. LTD.	700 ROTHESAY AVE ST. JOHN'S E2H 2H5	506-633-0766	A B D
ST. STEPHEN	HUTCHINSON'S APPLIANCE SALES & SER. LTD.	700 ROTHESAY AVE ST. JOHN'S E2H 2H5	506-633-0766	A B D
ST. QUENTIN	MARC BEAULIEU SERVICE	171 MGR. MARTIN E. C.P. MARTIN 183 E0A 1V0	506-235-5099	A B C D E P
SUSSEX	FREEZE DOMESTIC APPLIANCE SERVICES	271 IRISH SETT. RD. BOX 1, BELLEISLE CREEK	506-485-2180	A B D
	HUTCHINSON'S APPLIANCE SALES & SER. LTD.	700 ROTHESAY AVE ST. JOHN'S E2H 2H5	506-633-0766	A B D
TRACADIE-SHEILA	M.T. REPARATIONS	3449 RUE CRIMSONPOL E1X 1C0	506-355-5406	A B D
WESTMORLAND	BERNIE'S USED FURNITURE LTD.	RR#1 BOX 1145, ST. ANTOINE E0A 2X0	506-525-2813	A B D
NOVA SCOTIA				
ANTIGONISH	JEROME CAMERON	RR#5 B2G 2L3	902-863-4525	A B D
BERWICK	MACLAREN APPLIANCE SERVICE	278 MAIN ST. B0P 1E0	902-538-7545	A B D
BRAS DOR	CORDELL BROWN REFRIGERATION SERVICE LTD.	143 SUNRISE DR. B0C 1B0	902-734-4096	A B D E
BRIDGEWATER	HARRY RHYNO REFRIGERATION	233 NORTH ST. B4V 2V7	902-543-4737	A B C D E P
BRIDGETOWN	MCNEIL APPLIANCE SERVICE	BOX 145 B0S 1C0	902-878-1772	A
CAPE BRETON	TIN'S QUALITY VACUUM SERVICE	74 BROOKSIDE ST., GLACE BAY B1A 1K3	902-849-0970	A B D E
CHETICAMP	ROBIN, JONES & WHITMAN	GENERAL DELIVERY B0E 1N0	902-234-2434	A D E
CARTMOUTH	CAL-TECH SERVICES	519 HERRING COVE RD. B3R 1X3	902-477-9004/1020	A B D P
GLACE BAY	TIN'S QUALITY VACUUM SERVICE	74 BROOKSIDE ST. B1A 1K3	902-849-0970	B D E
GREENWOOD	D.C. MACDONALD APPLIANCE SERVICE	1211 TORBROOK RD., R. R. 1 B0P 1W0	902-755-2702	A B D
HALIFAX	CAL-TECH SERVICE	593 HERRING COVE RD. B3R 1X3	902-477-9004/1020	A B D P
	GALLAGHER'S APPLIANCE SERVICE	69 BELLEVISTA DR. B2W 2K4	902-452-1003	A
LOCKPORT	BRUCE SHIPLEY APPLIANCE SERVICE	RR #1 #716 BEAR PT. B0W 3B0, SHAG HARBOR	902-723-2774	A
LOUISDALE	PUBLIC ELECTRIC & APPLIANCE REPAIR LTD.	P.O. BOX 3 SITE 10 B0E 1V0	902-345-2929	A B D
MUSQUODBOIT MARBOUR	UVE WIRE APPLIANCES	3566 #7 HIGHWAY, RR#1 B4J 2L0	902-869-3238	A B D E
NEW GLASGOW	PICTOU COUNTY HOME APPLIANCE SER. LTD.	BOX #75, THORBURN PICTOU COUNTY B0K 1W0	902-922-2844	A D
PICTOU COUNTY	BESTWAY T.V.	RR #2, SCOTTSBURN B0K 1R0	902-465-6555	B
	PICTOU COUNTY HOME APPLIANCE.	BOX #75 THORBURN B0K 1W0	902-922-2844	A D
ROCKINGHAM	CAL-TECH SERVICE	519 HERRING COVE RD. B3R 1X3	902-477-9004/1020	A B D
SHELBURNE	BRIAN O'CONNOR	RR #1, SITE 2, BOX 1132 B0T 1W0	902-875-4451	A D
SHAG HARBOR	BRUCE SHIPLEY APPLIANCE SERVICE	RR #1 #716 BEAR PT. B0W 3B0	902-723-2774	A
STELLERTON	PICTOU COUNTY HOME APPLIANCE SER. LTD.	BOX #75, THORBURN, PICTOU COUNTY B0K 1W0	902-922-2844	A D
SYDNEY	CHOICE & BROWNS REFRIGERATION	1430 GEORGE ST. B1P 1P1	902-564-4411	A B D
SYDNEY MINES	CHOICE & BROWNS REFRIGERATION	1430 GEORGE ST. B1P 1P1	902-738-6370	A B D
TRURO	P281 MILLER ELECTRIC	41 FORRESTER ST. B2H 4B2	902-885-3865	A B D
WEST PUEBLO	BRUCE SHIPLEY APPLIANCE SERVICE	RR #1 #716 BEAR PT. B0W 3B0, SHAG HARBOR	902-723-2774	A
WESTVILLE	PICTOU COUNTY HOME APPLIANCES SER. LTD.	BOX #75 THORBURN, PICTOU COUNTY B0K 1W0	902-922-2844	A D
WILMOT	ODN'S HOME APPLIANCE SERVICE	1211 TORBROOK RD., R. R. 1 B0P 1W0	902-755-2702	A B
YARMOUTH	ROGER DEVINE ELECTRICAL	18 HERRINGTON AVE. YARMOUTH, N. S.	902-742-1414	A B D
NEWFOUNDLAND				
BADGER'S QUAY	PJH ENTERPRISES LTD.	P.O. BOX 29 A0G 1B0	709-536-2037	A B D
BAIE VERTE	STONE ENTERPRISE	P.O. BOX 473 A0K 1B0	709-532-6216	A B E
CARBOHEAR	COOPER'S APPLIANCE SERVICE	57 THE GAP RD. A1V 1A4	709-556-1276	A D
CO-NEERBROOK	A-ONE ELECTRONICS	50 WEST ST. A2H 2Y6	709-534-1581	B E
GANDER	SERV-ALL	18A MCCURDY DR. A1V 1A2	709-256-2575	A B
	DOMESTIC SERVICE CENTER	BOX B3, 43 MCCURDY DR. A1V 1W5	709-256-7738	A B C D
GOOSE BAY, LABRADOR	O & L APPLIANCE SERVICES	BOX 445, STN. C A0P 100	709-836-8842	A B C D E
CLARENVILLE	CABOT ELECTRONICS	P.O. BOX 250 244 MARINE DRIVE A0E1J0	709-456-3730	A B D E
GRAND FALLS	CENTRAL REFRIGERATION LTD.	6 BROOKS AVE. A2B 1E1	709-489-2580	A B D E
HARE BAY	BAYVIEW REFRIGERATION	P.O. BOX 189 A0G 2P0	709-537-5452	A B D E P
LABRADOR CITY	LES MJNT APPLIANCE REPAIR SERVICE	7 JUN PER CRES. A2V 1X3	709-944-7558	A B D E P
LEWISPORT	NOTRE DAME REFRIGERATION	P.O. BOX 469 A0G 3A0	709-535-6556	A B C D
MARYSTOWN	REPAIR ALL SALES & SERVICE	P.O. BOX 156 A0E 2M0	709-279-3806	A B D E
MUSGRAVETOWN	W.W. YOUNG AND SONS LTD.	P.O. BOX 10 MUSGRAVETOWN, A0C 1Z0	709-467-2784	A B D E
PORT AUX BASQUES	ANDERSON'S APPLIANCE & REPAIR	P.O. BOX 424 A0M 1D0	709-685-2070	A B D E
SPRINGDALE	EUNO'S ELECTRICAL AND PLUMBING LTD.	P.O. BOX 585 A0J 1T0	709-673-4374	A S D E
ST. JOHN'S	EASTERN APPLIANCE	37 CORMACK ST. A1E 4E2	709-368-2501	A B D E
STEPHENVILLE	THE SERVICE SHOP	P.O. 621, 53 WEST ST. A2H 1H7	709-643-3052	B
	PILGRIMS APPLIANCE REPAIR	3 DION DR. A2H 1G7	709-643-4201	A B D E
	G.R. ELECTRONICS	171 MAIN ST. A2K 1J8	709-643-2923	B
SWEET BAY	J & M PROPANE	SWEET BAY, A0G 2P0	709-462-3380	C P

SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE

Índice

	Página
Introducción	38
Especificaciones eléctricas y de la unidad	39
Sugerencias para ahorrar energía	40
Instalación en la ventana	40
Instrucciones de operación	41
Cuidado y mantenimiento	53
Garantía	54

Identificación de las piezas de la unidad



Instructions d'installation du réservoir d'eau externe (suite):

3. Mettez le réservoir d'eau externe à la bonne position sur le rebord de soutien. S'assurez que le raccord rapide du réservoir d'eau est aligné sur le raccord rapide installé à l'usine à l'arrière du caisson. Voir Fig.37

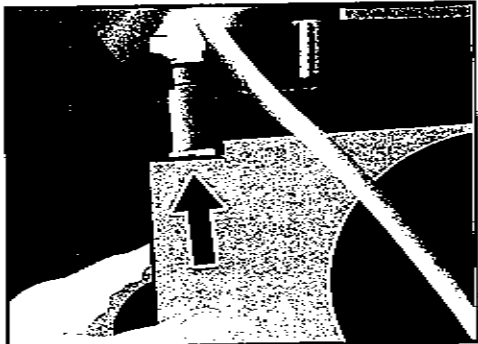


Fig.37

4. Pour faire la connexion, poussez le raccord rapide du réservoir d'eau dans le raccord rapide du caisson. Vous entendriez un petit bruit sec quand la connexion est faite.
5. Installez le couvercle sur le réservoir d'eau.
6. Pour détacher le réservoir d'eau externe, appuyez sur le bouton de déclenchement (argenté) trouvé sur le raccord rapide du caisson. Saisissez les poignée détachées sur chaque côté du réservoir. Levez le réservoir et le tirez vers vous. Voir Fig.38, 39

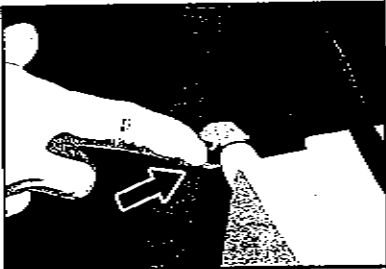


Fig.38

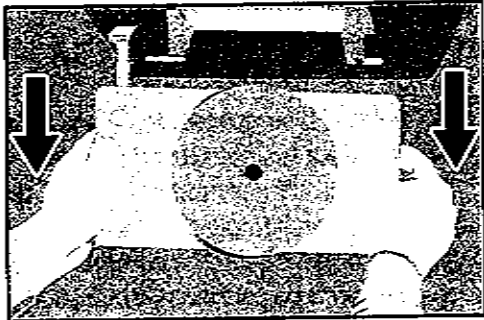


Fig.39

! PRÉCAUTION !

Avant de déplacer l'appareil, il faut vider l'eau accumulée dans des réservoir.

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS
A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES
D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
QUEBEC	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
TRING JONCTION	DOBBÉ SERVICE ENR.	328 RUE RAYMOND, RMÈRE DU LOUP GSR 2HS	418-852-9997	ABDE
TROIS PISTOLE	AUBIN REFRIGERATION	3825 GUYARD GAZ 2M4	519-379-9292	D
TROIS RIVIÈRES	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-453-0119	ABD
	VIDEO ELECTRONIQUE	1800 LAVERGNE GAZ 2E2	819-376-1541	BE
	NORBELL ELECTRIQUE	1125 - JEMIE AVE. 39P 1T7	819-425-0328	ABD
VAL ALAIN	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	ABD
VAL BELAIR	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
VAL CARTIER	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
VALÉE JONCTION	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	ABD
VALLEYFIELD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	ABD
VAL MORIN	PIERRE ASSEUN ENR.	404 DES PEUPLIERS JOT 2R0	819-322-6317	AB
VALMER	GIASSON LACO	1165 ST-VALIER OUEST G1N 1G8	418-527-2494	ABDE
	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
VARENNES	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	3205 BOUL. TASCHEREAU JMV 2H0	450-672-5650	ABCD
	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	ABD
VAUDREUIL	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	ABDE
VAUDREUIL SUR LE LAC	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	ABDE
VERDUN	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	ABDE
VICTORIAVILLE	ACTION L.M. SERVICE INC.	564 BLVD GANACHE GSP 3T5	819-751-0992	ABD
VILLE-MARIE	LES MEUBLES LATRAVERSES	30 DES DELATS NORD, C.P. 225 JOZ 3W0	819-629-2272	ABDE
	RÉPARATION TECHNI-PRO	46 RUE RICHARD, C.P. 428 JOZ 3W0	1-877-442-4454	ABD
VILLE ST GEORGES	B.C.G. DISTRIBUTION	13015 LERE AVE. GSY 2E8	418-228-7032	ABD
	GIASSON LACO	1165 ST-VALIER OUEST G1N 1G8	1-877-877-5531	ABDE
WESTMOUNT	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	ABDE
WATERLOO	SERVICE GILLES RAYMOND	105 MONT SHETTORD JOE 2N0	450-539-1543	ABDE
PRINCE EDWARD ISLAND				
ALBERTON	RAMSAYS APPLIANCE REPAIR	RR #2 C08 1B0	902-853-2017	ABDE
CHARLOTTETOWN	P.E.I. MOBILE HOME & TRAILER SERVICES	85 KENSINGTON RD. C1A 5J2	902-568-1440	ABDE
	PALMER ELECTRIC LTD	96 FITZROY STREET	902-894-6543	ABD
MONTAGUE	ADAMS REFRIGERATION & APPLIANCE REPAIR	RR 3 MONTAGUE	902-838-4420	AD
MONTAGUE	CAMPBELL APPLIANCE SERVICE	129 GLEN DR. C1H 4N2	902-436-4290	ABD
SUMMERSIDE	STRINGER APPLIANCE	389 ARGYLE C1H1Z1	902-436-8582	ABD

SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS
A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES
D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
QUEBEC				
ST JACQUES	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H4	450-672-5650	A B C D
ST JACQUES PARISVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST JEAN	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	206 TASCHEREAU GREENFIELD PARK J4V 2H4	450-672-5650	A B C D E
ST JEAN DE MATHA	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST JEAN DES PILES	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST-JEAN-SUR-RICHÉLIEU	ASPIRATEUR ST. JEROME PATRICE MASSES	230 DE MARTIGNY O LOCAL 4 J7Y 2G3	450-431-2611	E
	A. BEDARD SERVICE INC.	72 DE LIEGE G3B 3T1	450-346-5173	A B D E
ST JEROME	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
	SERVICE DOMESTIQUE LAURENTIEN	644 WILFRED MARTIN J7Z 3R5	450-434-4726	A B D
	REAL LAMARCHE ET FILS INC.	21 BLVD LABELLE J7Y1S8	450-434-3570	A B C D E P
	PLUMBING JERVEN INC.	366 DU PALAIS J7Z 1Y1	450-431-3757	C P
ST JOSEPH DE BEAUCÉ	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
ST JOSEPH DU LAC	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ST JOVITE	J. PIERRE SERVICE	1294 DUMET CP1537 J0T 2H0	819-426-5840	A B D E
STE-JULIE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ST JULIENNE	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST JUSTIN	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST-LAMBERT-DE-LEVIS	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST LAURENT	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
	VAL-U-APPLIANCE SERVICE	71063 ST. LOUIS HAM 1N5	514-744-4250	A B D E
ST LAZARE MTL OUEST	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ST LAZARE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST LEON	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST LEONARD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ST LEONARD-ASTON	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST-LEONARD-DE-PORTRIEUX	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST LIGUORI	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST LUC	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	206 TASCHEREAU GREENFIELD PARK J4V 2H4	450-672-5650	A B C D
STE MARC CARRIERE	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
ST MARCELLINE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
STE MARGUERITE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
STE-MARIE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
STE MARIE BRANDFORD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
STE MARIE SALONE	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST MATHIEU	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	206 TASCHEREAU GREENFIELD PARK J4V 2H4	450-672-5650	A B C D
ST MAURICE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
STE MELANIE	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST MICHEL	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
ST MICHEL DES SAINTS	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
STE MONIQUE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST NARCESSE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
ST ODILON	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
ST PAULIN	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
STE PERPETUE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
STE-PETRONILLE (ILE ORLEANS)	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
ST PIERRE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ST PRIME	GILLES BOILY	643 PRINCIPALE JIL 1T3	418-251-2216	E
ST RAPHAEL	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
ST RAPHAEL L'ILE BIZARD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ST. RAYMOND	ST. RAYMOND SERVICE ENG.	877 COTE JOYEUSE GCA 4D0	418-337-6192	A B D
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D
ST RAYMOND PORTNEUF	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST-REDEEMPTOR	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST ROCK L'ACHIGAN	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-654-6744	A B D
ST ROCK WENINAC	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST SAVERIN	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
ST SEVERE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST SEVERIN	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST SEVERIN	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
STE SOPHIE LEVRARD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST STANISLAS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	206 TASCHEREAU GREENFIELD PARK J4V 2H4	450-672-5650	A B C D
ST SURPICE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-654-6744	A B D
ST SYLVRE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
STE MARTHE SUR LE LAC	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ST NICOLAS	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST NORBERT	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST PALL DE JOUETTE	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
STE THECLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
STE THERESE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ST THOMAS	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST THOMAS CAXTON	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST TITE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST-TITE DES CAPS	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST UBALDE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
STE URSULE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST VALLIER	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST VATEUR	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST WENCESLAS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	A B D
ST ZENON	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
STONHAM	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
TERRASSE VAUCREUIL	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D E
TERRÉBONNE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-654-6744	A B D E
THETFORD MINES	CENTRE ELECTRONIQUE ENR.	735 ST. ALPHONSE G6G 3X4	418-338-4360	B E
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
	RICHARD SERVICE	29 ST. ALPHONSE O. G6G 3Y4	418-338-0442	A B D

SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE

Le réservoir d'eau externe:
Standard pour Modèle DPAC7599
Optionnel pour modèle DPAC7299

Cet appareil a l'option d'avoir un réservoir d'eau externe avec "raccord rapide" installé à l'usine. Quand le réservoir externe est raccordé à l'appareil, il "augmentera" le temps de fonctionnement de l'appareil (modes de climatisation et déshumidification) jusqu'à 12 heures, y compris les deux réservoirs. (Cela dépend de conditions d'humidité)

Pendant les modes de climatisation et des humidification, l'eau condensée s'accumule dans une cuvette pré-refroidissement trouvée au-dessous du serpentín de l'évaporateur (refroidissement). Quand l'eau atteint un niveau déterminé d'avance, elle est dirigée vers le réservoir d'eau secondaire. Quand le niveau d'eau dans le secondaire atteint un niveau détermine d'avance, la direction d'eau renverse (enrière) et circule vers le réservoir interne principal. Quand le niveau d'eau dans le réservoir principal atteint un niveau déterminé d'avance, le contact de trop-plein (mécanisme de sécurité) est activé et l'appareil s'arrête automatiquement. Le moteur de ventilateur fonctionne toujours après le cycle de condensation d'eau est fini (ceci est normal)

REMARQUE: Le contact de trop-plein est activé par le niveau d'eau dans le réservoir interne (principal) seulement.

Si le réservoir d'eau externe n'est pas raccorder à l'appareil, l'eau est dirigé automatiquement vers le réservoir d'eau interne.

REMARQUE SPÉCIALE:
(Modes de climatisation et déshumidification seulement)
• Cet appareil peut fonctionner sans le réservoir d'eau externe secondaire, tant que le réservoir d'eau interne principal est installé correctement.
• Cet appareil ne fonctionne pas si le réservoir d'eau externe secondaire est installé mais le réservoir d'eau interne principal n'est pas installé.

REMARQUE:
• Les accessoires de raccord rapide qui sont fourni avec l'appareil et le réservoir d'eau externe sont des raccords auto-scellés.
• Donc, si les raccords rapides sont séparés la circulation d'eau entre l'appareil et le réservoir d'eau externe s'arrête immédiatement.

Instructions d'installation du réservoir d'eau externe:

La capacité du réservoir d'eau interne est 5,5 litres (9,6 pintes)
La capacité du réservoir d'eau externe est 8,5 litres (15 pintes)
Capacité totale 14 litres (24,6 pints)

Pour installer le réservoir d'eau externe suivez ces instructions:

1. Attachez le rebord de soutien pour le réservoir d'eau (avec une roulette installée à l'usine) aux supports trouvés à l'arrière du caisson. En utilisant deux vis fournies.

Voir Fig. 35

REMARQUE SPÉCIALE: Pour éviter d'endommager le système scellé, n'utilisez jamais des vis de remplacement plus longues que 16mm (5/8po.)

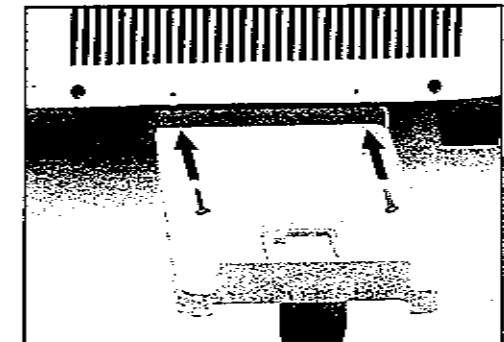


Fig.35

2. Enlevez la connexion (mâle) de raccord rapide du réservoir d'eau trouvée dans le accessoires d'installation. Attachez la connexion de raccord rapide à la connexion trouvée sur le réservoir d'eau externe, resserrez avec modération. Voir Fig. 36

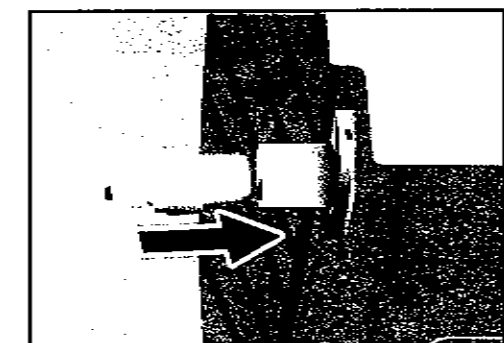


Fig.36

Danby® GARANTIE LIMITÉE

Cet appareil de qualité est garanti exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

CONDITIONS

Pièces en plastique (la porte de l'évaporateur, gardes de porte, couvercle et bacs sont couverts par une garantie sans extension de 30 jours de la date d'achat.

Première année Pendant la première (1) année, toutes pièces électriques de ce produit s'avèrent défectueuses, y compris les unités ayant des systèmes obturés, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL. Les autres pièces courantes (par ex., les ampoules) ne sont couvertes par aucune garantie.

De la deuxième à la cinquième années Pendant les prochaines quatre (4) années, les pièces s'avèrent défectueuses (y compris le: compresseur, condensateur, évaporateur, sècheuse, et tous leurs boyaux) seront remplacés sans frais. L'acheteur est responsable envers tous les frais de main-d'œuvre et de transport pendant cette période de quatre (4) ans pour la réparation et le rechange sur tous les composants du système obturé. Toute unité de diagnostic inadéquate due à un vice du système obturé et qui exige une unité de rechange pendant ces quatre (4) ans subira un taux de dépréciation convenable ou à un frais pour l'acheteur. Ceci inclut tous les frais de transport qui seront imposés contre l'acheteur.

Pour bénéficier du service sous garantie Danby réserve le droit de limiter le rayon du "Service au domicile" selon la proximité d'un dépôt de service autorisé. Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service en dehors des limites du "Service au domicile" au dépôt de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée ou à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront nulles et non avenues.

L'article suivante se reporte aux réfrigérateurs à porte simple ou double, avec ou sans une section de congélation. Cette garantie indique en aucun temps la responsabilité de Danby de l'avarie ou dommage de la nourriture ou autre contenu, soit par les vices de l'appareil, ou soit par l'utilisation convenable ou inexacte.

EXCLUSIONS

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.-U. d'A.) ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.-U. d'A.) ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby Products Limitée de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

CONDITIONS GÉNÉRALES

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

- 1) Panne de courant;
- 2) Dommages subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil;
- 3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects);
- 4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil;
- 5) Utilisation dans un but commercial ou industriel;
- 6) Incendie, dommages causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.);
- 7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée ou s'adresser à:

Service sous-garantie				Service sous-garantie	
Canada	E.-U. d'A			Canada	E.-U. d'A
Appareil de confort au foyer portatif 4 saisons	Domicile	Domicile	Réfrigérateur	Domicile	Domicile
Déshumidificateur	Atelier	Atelier	Compact (moins de 6,0 p ³)	Domicile	Domicile
Congélateur Horizontal	Domicile	Domicile	Porte simple	Domicile	Domicile
Congélateur Vertical	Domicile	Domicile	Deux portes	Domicile	Domicile

Danby Products Limitée
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Téléphone: (519) 837-0920 Télécopieur: (519) 837-0449

2/97

Danby Products Inc.
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45839-0669
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
QUEBEC	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-BASILE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-BRIGITTE DE LAVAL	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-514-381-7228	ABD
ST-BRUNO	TELEVISION G.P. ENR.	333 BOUL. STE. ADELE J6R 1L6	450-229-4945	ABDE
ST-ADELE	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABD
ST-BEATRIX	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-BENOIT DU LAC	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	ABD
ST-BERNARD	ATELIER G. PAQUETTE INC.	456 ROUTE 204 OUEST GOR 2S0	418-595-2109	ABD
ST-CAMILLE	NADEAU ELECTRO	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
ST-CASIMIR	G. PAQUETTE INC.	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	ABDE
	GIASSON LACO	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-CATHERINE/JACQUES CART	ATELIER G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
ST-CECILE LEVYARD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
ST-CELESTIN	ELECTRO MICRO S.C. INC.	1087 ST. PAUL, CP 628 JXL 1T0	450-672-5850	ABCD
ST-CESAIRE	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2B0	514-381-7228	ABD
	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	450-759-3241	ABDE
ST-CHARLES	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	1-800-463-0119	ABD
ST-CHARLES MANDEVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	418-883-2883	AD
ST-CHRYSOSTOME	DORCHESTER REFRIGERATION INC.	148 RUE PRINCIPALE GOR 2V0	1-877-877-5531	ABDE
ST-CLAIRE	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	418-871-4043	ABD
	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	450-759-3241	ABDE
ST-CLEOPHAS	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
ST-COME	G. PAQUETTE INC.	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	ABD
ST-CONSTANT	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7228	ABD
ST-CROIX	SERVICE FL ENRG.	6483 PRINCIPALE GOR 2H0	418-826-3730	ABDE
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	ABDE
	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-CUTHBERT	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
ST-DAMIEN	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	ABDE
ST-DIDACE	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
ST-DONAT	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
ST-EDOUARD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	ABDE
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCO
STE-ELIE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
STE-ELIZABETH	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
STE-ELZEAR	GERARD BABIN SERVICE	841 PRINCIPAL GOC 2V0	418-534-3580	ABD
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	ABDE
ST-EMILE	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
ST-EMILE (CHARLESBOURG)	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-ESPRI	G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-ETIENNE DES GRES	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
ST-ETIENNE DE LAUZON	ATELIER G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
ST-ELZEAR	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-EUGENE	P.H. NORMAND ET FILS INC.	251 ROUTE 285 (EGLISE)	1-888-871-4043	ABDE
STE-EULALIE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
STE-EUPHEMIE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	ABD
ST-EUSTACHE	CONSTANTIN SERVICE	605 CHEMIN OKA, DEUX MONTAGNES, J7R 1L5	450-473-0337	ABDE
	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-514-381-7228	ABD
STE-FAMILE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-FLAVEN	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-FELICEN	MAUD SERVICE ENR.	1121 ROUTE 169 GSK 1K2	418-679-3822	ABDE
	PILOT SERVICE	1138 ST. ANTOINE GSK 2R2	450-675-8115	ABD
	LE REPARATEUR	2750 WALLBURG, DOUBEAU G4W 2B5	418-276-1243	ABD
ST-FELIX DE VALOIS	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
ST-FEREOIL DES NEIGES	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
STE-FOY	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-FRANCOIS (ILE D'ORLEANS)	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-FRANCOIS MONTMAGNY	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	ABD
ST-FRANCOIS	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	ABDE
ST-FREDERIC	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	ABD
ST-GABRIEL DE BRANDON	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
STE-GENEVEVE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7228	ABD
ST-GEORGES	REFRIGERATION CRYSTAL INC.	3175-207EME RUE GSY 5B8	418-228-5005	REPRIG. ONY
ST-GEORGES	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	ABDE
ST-GERARD LAURENTIDE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
ST-GERTRUDE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
ST-GERVAS	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-GILLES	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-GREGOIRE	G. PAQUETTE	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
ST-JEAN CHRYSOSTOM	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
ST-JEAN PORT JOLI	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	ABD
ST-JEAN (ILE D'ORLEANS)	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-800-463-0119	ABD
ST-JEROME	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	418-871-4043	ABD
ST-JOACHIM	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-800-463-0119	ABD
ST-HERMAS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	418-871-4043	ABD
ST-HENRI	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-800-463-0119	ABD
ST-HILAIRE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	418-871-4043	ABD
ST-HUBERT	DURÉ SERVICE ENR.	328 RUE RAYMOND, RIVIÈRE DU LOUP GSR 2H5	418-862-3857	ABDE
	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7228	ABD
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCO
ST-HYACINTHE	MALO ET ST-ONGE INC.	10650 CONCORDE SUD J2T 3K9	450-774-8888	ABD
	LEMOYNE SERVICE ENR.	5885 DES JARDINS J2S 1A4	450-774-8358	ABDE
	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2B0	450-672-5850	ABD
ST-IGNACE DU LAC	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
ST-IGNACE LOYOLLA	G. PAQUETTE INC.	624 RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
ST-JACQUES	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-759-3241	ABD

SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS
A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES
D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
QUEBEC				
MONT ST-GREGOIRE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
MONT LAURIER	SERVICE LECLERC ENR.	1055 TILDA BOCK JK 3K6	819-623-1573	A B D
	SERVICE GB ENR.	1129 A. KASSE J9L 3N1	819-623-3452	A B D
MONTREAL	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
	LA MAISON DE L'ASPIRATEUR	5880 ST-LAURENT H2T 1P3	514-273-2821	E
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
MONTREAL-EST	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
MONTREAL-NORD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
MONTREAL-OUEST	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
MONT-ROYAL	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
NEW-RICHMOND	GERALD BABIN SERVICE	141 PRINCIPAL G0C 2W0	415-534-3530	A B D
NEWPORT	GERARD PROULX SERVICE	CP 23 G0C 2A0	418-777-2351	A
NICOLET	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
NOTRE DAME DE LOURDE	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
NOTRE DAME DE LA MERCI	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
NOTRE DAME L'ILE PERROT	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
NOTRE DAME DE MONT ABAY	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-256-4570	A D E
NOTRE DAME DE STANBROGE	CHRISTIAN DRAPEAU	834 PRINCIPALE J0U 1K0	1-800-469-0119	A B D
NOTRE DAME PEIRREVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
OKA	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
OUTREMONT	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
PIERREFONDS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
PINCOURT	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
PATENDRE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	418-871-4043	A B D
POHNEGAMOOK	SERVICE J.P.L.	2051 PRINCIPAL G0L 2T0	418-859-2854	A B D
PONTE-AL-PERE	SERVICE L.P.	190 ST GERMAINE O. G5L 4B7	418-723-4430	A B D E
PONTE-CALUMET	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D E
PONTE-CLAIRE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D E
	LA MAISON DE L'ASPIRATEUR	151, AVENUE CARTIER H9S 4R9	514-697-8481	E
POINTE DU LAC	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
PONT-ROUGE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	418-871-4043	A B D
PORTNEUF	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-888-871-4043	A B D
PRICE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
QUEBEC CITY	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	418-877-5531	A B D E
	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D E
QUEVILLON	ASPIRATEUR SENNETERRE	712 10 ^{ème} AVE. SENNETERRE J0Y 2M2	819-737-5309	A B D E
QUYON	PONTAC REFRIGERATEUR & APPLIANCE	P. O. BOX 276 J0X 2V0	819-456-2876	A B C D E
RAYMOND	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
REPENTIGNY	G. PAQUETTE	104 RUE LAROCHE J6A 7M5	450-654-6744	A B D E
RIGAUD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
RIMOUSKI	TECHN-SERVICE L.P.	190 ST GERMAINE O. G5L 4B7	418-723-4430	A B D E
	SOUTIQUE ELECTRONIC	125 ST. GERMAIN EST. G5L 1A5	418-724-4042	B
RIVIERE A PIERRE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
RIVIERE-DU-LOUP	SERVICE JOCELYN BEAULIEU ENR.	85 ALFRED FORTIN G5R 4M9	418-862-0452	A B
	CUBÉ SERVICE ENR.	328 RUE RAYMOND, G5R 2H5	418-562-2937	A B D E
ROCK FOREST	LE REPARATEUR	702 CH. DU CURE J5N 2M8	519-521-4160	A B C D E
ROSEMERE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ROUYN	ATELIER DE REP. ROYAL ROUYN-NORANDA	140 AVE DU LAC J0X 4N5	519-762-1255	A B D E
ROXBORO	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
SACRE-COEUR	ELECTRO DUFOR	156 PIERREAU G0T 1Y0	418-235-4760	A B D
SAGUENAY	LANDIS MARTEL SERVICE ENR.	429 CHEMIN DE LA RESERVE G7J 3N0	418-693-5111	A B D
SCOTT	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
SEPT-ILES	ELECTRO-REF SERVICE LTEE	161 PERE D'YET G4R 3P5	418-962-6186	A B D
SENNETERRE	ASPIRATEUR SENNETERRE	712 10 ^{ème} AVE. SENNETERRE J0Y 2M2	819-737-5309	A B D E
SENEVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-654-6744	A B D E
	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
	INC. SERVICE ENR.	2395 ST-MARC, G3N 2J5	819-539-8432	B E
SHANNON	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
SHERBROOKE	QUINC ELECTRONIQUE ENR.	4230 KING OUEST J3L 1N5	819-523-1057	B
SILVER	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
SOREL	MEKARD INC.	101 RUE DU COLLEGE J3P 2H9	450-742-3776	A B D
ST-ALBAN	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
ST-ADOLPHE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
ST-AGAPIT	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
ST AGATHE DES MONTS	PARENT & FILS ENR.	11 DES LAURIERS, J6C 3N7	819-356-2380	A B D E
ST AGATHE DES MONTS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
ST ALEXIS DES MONTS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
ST ALEXIS MONTCAIM	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST ALPHONSE RODRIGUES	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST AMBROSE	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3M7	450-759-3241	A B D E
ST-ANACLET	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
ST ANDRE AVELLIN	REFRIGERATION R.M.	627 - A. ROUTE 321 NORD J0V 1W0	819-583-6555	A B D
ST ANGELE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
ST ANGELE DE LAYAL	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D
ST ANGES	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
ST ANNE DE BELLEVUE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	A B D
ST ANSELME	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST ANTOINE DE TILLY	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST-APOLLINAIRE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST-AUGUSTIN DES DESMAJURES	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ST BARTHELEMY	CLEMENT BRISSETTE SERV. ENR.	91 YORK J0K 1X0	450-885-3618	A B D
	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-469-0119	A B D E
ST BASILE	G. COUURE ELECTRO LTEE.	151 BOUL LAURER	450-653-3564	A B D
	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E

**SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE**

Soins et entretien



PRÉCAUTION



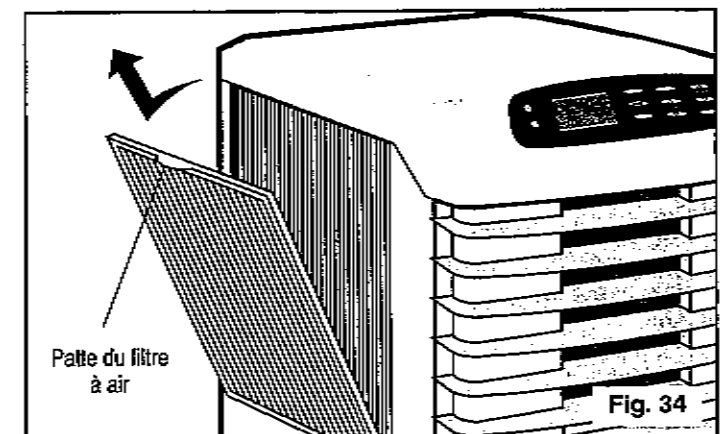
Avant le nettoyage ou la réparation de cet appareil, nous recommandons que l'appareil soit débranché de toute source de courant électrique.

- 1) Ne jamais utiliser d'essence, benzine, diluant ou autres produits chimiques sur le climatiseur car ces matières risquent d'endommager le fini de la peinture et de déformer les pièces en plastique.
- 2) Ne jamais verser d'eau sur l'appareil pour le nettoyer car ce procédé risque de détériorer l'isolation électrique.

Comment enlever et nettoyer le filtre à air

Si le filtre est bouché par la poussière ou saleté, la circulation d'air est encombrée et le rendement de l'appareil est réduit. Le filtre à air devrait être nettoyé toutes les deux (2) semaines. Un nettoyage plus fréquent peut être nécessaire selon la qualité de l'air à l'intérieur de la pièce.

- 1) Pour enlever le filtre à air: Tenez le filtre à air par sa patte.
- 2) Penchez le filtre vers le côté et soulevez. Fig. 34.
- 3) La poussière et saleté incrustées dans le filtre peuvent être enlevées à l'aide d'un aspirateur.
- 4) Le filtre peut aussi être lavé dans de l'eau tiède savonneuse en frottant légèrement à l'aide d'une brosse. Un détergent doux (détergent liquide à vaisselle) est recommandé.
- 5) Rincez le filtre à fond à l'eau fraîche. Laissez sécher complètement avant de l'installer sur l'appareil.
- 6) Réinstallez le filtre.
- 7) Les filtres de rechange peuvent être commandés du Département des pièces, du Service à la clientèle.



PRÉCAUTION



Pour éviter d'endommager l'appareil, le filtre à air doit toujours être installé durant le fonctionnement de l'appareil.

Réglage du minuteur AUTO-ON et AUTO-OFF

Il faut s'assurer que l'horloge est réglée et fonctionne avant de régler le minuteur **AUTO-ON ET AUTO-OFF**. Il faut aussi choisir le **MODE** approprié (VITESSE DU VENTILATEUR, TEMPÉRATURE, BALAYAGE, etc.) et exigé pour la programmation du **MINUTEUR AUTO-ON ET AUTO-OFF**. Une fois le réglage complété, arrêtez l'appareil.

- Appuyez la touche **TIMER-ON** pour mettre en marche la séquence de minuterie **AUTO-ON**. (Fig. 32). L'affichage indique **TIMER-ON** et le mot **ON** clignote pendant 5 secondes. Appuyez sur les touches Δ ou ∇ pour choisir l'heure de mise en marche **AUTO-ON** exigé. (Fig. 32a). Appuyez sur la touche **TIMER ON** pour initialiser la séquence de **MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE**. Fig. 32. ∇ Cette touche réduit le réglage de la **MINUTEUR AUTOMATIQUE** 10 minutes à la fois. Δ Cette touche augmente le réglage de la **MINUTEUR AUTOMATIQUE** 10 minutes à la fois. Lorsque l'heure désirée est réglée, (l'heure clignote dans l'affichage) appuyez sur la touche **CLOCK** pour entrer le programme du **AUTO TIMER-ON** en mémoire. Le mot **ON** arrête de clignoter et reste allumé (**TIMER ON**). Ceci indique que le programme est réglé. L'heure revient automatiquement sur l'affichage.

L'appareil doit toujours être arrêté "OFF" pendant la programmation du **MINUTEUR AUTO- OFF**.

- Appuyez la touche **TIMER-ON** pour mettre en marche la séquence de minuterie **AUTO-ON**. (Fig. 33). L'affichage indique **TIMER-OFF** et le mot **OFF** clignote pendant 5 secondes. Appuyez sur les touches Δ ou ∇ pour choisir l'heure de mise en marche **AUTO-OFF** exigé. (Fig. 32a). ∇ Cette touche réduit le réglage de la **MINUTEUR AUTOMATIQUE** 10 minutes à la fois. Δ Cette touche augmente le réglage de la **MINUTEUR AUTOMATIQUE** 10 minutes à la fois. Lorsque l'heure désirée est réglée, (l'heure clignote dans l'affichage) appuyez sur la touche **CLOCK** pour entrer le programme du **AUTO TIMER-OFF** en mémoire. Le mot **OFF** arrête de clignoter et reste allumé (**TIMER OFF**). Ceci indique que le programme est réglé. L'heure revient automatiquement sur l'affichage.

Lorsque les heures appropriées **AUTO-ON** et **AUTO-OFF** sont réglées dans la même séquence de programmation, l'affichage indique **TIMER ON OFF** pour souligner que les heures de mise en marche **ON** et d'arrêt **OFF** sont programmées. Cette programmation se répète quotidiennement jusqu'à ce que les données soient annulées ou modifiées.

IMPORTANT: L'heure de mise en marche automatique **AUTO-ON** doit être réglée dans un délai de 5 secondes (une fois la touche **TIMER-ON/OFF** appuyée). Si le délai n'est pas respecté, l'heure choisie n'est pas mise en mémoire et le système retourne automatiquement à l'heure régulière. Dans de tels cas, répétez l'étape 7 de nouveau.

L'appareil se met en marche automatiquement lorsque l'heure programmée de **MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE (AUTO-ON)** est atteinte sur l'horloge et s'arrête automatiquement lorsque l'**ARRÊT AUTOMATIQUE (AUTO-OFF)** est atteinte. Pour annuler ou désactiver la programmation du **MINUTEUR AUTOMATIQUE**, vous n'avez qu'à arrêter ou mettre l'appareil en marche avant l'heure programmée pour la **MISE EN MARCHÉ (AUTO-ON)** ou l'**ARRÊT AUTOMATIQUE (AUTO-OFF)**. Vous pouvez toujours vérifier l'heure du **MINUTEUR AUTOMATIQUE**, **AUTO-ON/OFF** (avant le début du programme) en appuyant sur la touche **TIMER-ON** ou **TIMER-OFF**. L'heure choisie clignote temporairement (remplace l'heure) pendant approximativement 5 secondes.

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
QUEBEC	CLINIQUE ELECTROMENAGER	C.P. 547, 157 BLVD GASPÉ G0C 1R0	418-566-2541	BE
GASPE	COSMO-TECH SERVICES	565 BLVD MALONEY E. J4P 1H1	819-663-4496	ABDE
GATINEAU	JEAN-RENE RIENDEAU	259 IBERVILLE J2G 4R4	450-372-4888	AB
GRANDY	LA CLINIQUE DU SON INC	78 ASSOMPTION J2G 3S1	450-375-2323	B
GRANDE-MERE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
GRAND ST ESPRIT	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
GRANDE PRAIRIE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
GREENFIELD PARK	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCO
GRODINE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
HAMPSTEAD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
HAUTE RIVE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
HEROUVILLE	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCO
HONFLEUR	ST. GEORGES ELECTRIQUE	877 PUYJALON, GSC 1N3	418-569-9691	ABDE
HUDSON	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
HULL	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
HUNTINGTON	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
HUNTERSTOWN	REGIONAL FACTORY APPLIANCE HOME SERV	7-1050 BAXTER ROAD OTTAWA, ON K2C 3P1	613-820-8806	ABDCEP
IBERVILLE	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCD
ILE DU PAS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
ILE PERROT	ALAIN BONNEAU T.V. ENR.	411 BLVD. D'IBERVILLE, J2X 5G3	450-347-0563	BE
ISSOUBUN	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCD
JOLY	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
JOULETTE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
JONQUIERE	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCO
KIRKLAND	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
LAC BEAUPORT	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
LACHENAIE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-654-6744	ABD
LACHINE	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCO
LAC ST-CHARLES	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
LAC SERGENT	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
LAC DURANTAYE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOUETTE J6E 3M7	450-759-3241	ABDE
LA MALBAIE	ALAIN MURRAY ELECTRONIQUE	25 BASHY S8E 2V5	450-752-2617	E
LANORIE	SERVICE RG ENR.	2699 ST. HUBERT GTX 6L9	418-547-5154	ABDE
LA POCATIÈRE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
LA TUQUE	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCD
LAC A LA TORTUE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
LAC MEGANTIC	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
LAC ST-JEAN	PILOT SERVICE	421 AVE DU PONT NORD	418-862-2615	ABD
LACHENAIE	LES APPAREILS MENAGERS J.M. BRISSON INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
LACHINE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
LANORIE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-759-3241	ABDE
L'ANNONCIATION	LE JOLI SERVICE	1660 DES CYPRÈS J0T 1T0	514-381-7288	ABD
LAPERADE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
LAPRAIRE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
LASALLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
LASARRE	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCO
LA PRESENTATION	O. LAPIERRE SERVICE ENR.	128 - HÈRE RUE EST J8Z 2A8	819-333-4383	ABDE
L'ASSOMPTION	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
LAURIER STATION	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-654-6744	ABD
LAUZON	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
LAVAL	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	ABD
LAVALTÈRE	YVAN JULIEN SERVICE	500 BOUL ARTHUR SAUVE NTR 3V4	450-627-5490	ABD
LA VISITATION	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
LECLERVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-657-3750	E
LEGARDEUR	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	450-759-3241	ABDE
L'EPHRAÏME	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
LES BÉCQUETS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
LE MINESR	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	ABCO
LEVIS	GIASSON LACO	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	ABDE
LONGUEUIL	SERVICE M. FECTERU ENR.	21 LA MARTINE G5V 6L4	418-835-6181	ABD
LORETTEVILLE	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	206 TASCHEREAU GREENFIELD PARK J4V 2M4	450-672-5850	ABCO
LORRAINE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
LOTTBINIERE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	418-871-4043	ABD
LOUISEVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
LYSTER	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-877-877-5531	ABDE
MAGOG	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
MAGOG	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
MANCHE DEPEE	MAGGOT ELECTRO SERVICE	1107 PRINCIPAL EST, J1X 1Z8	819-868-1155	ABD
MANYWAK	POWERLEAU GAZ PROPANE INC.	5 RUE SHERBROOKE J4X 2R3	819-843-3344	CP
MARVILLE	FOURNIER REPARATIONS ELECTRO MENAGERS	35 RUE PRINCIPALE G0E 1R0	418-353-2360	ABCOE
MASOUCHE	SERVICE FLANSBERRY ENR.	373 BOUL. DES JARDINS J9E 2E6	819-449-2212	ABDE
MASKINONGE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
MATANE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	514-381-7288	ABD
MERCIER	MATANE SERVICE DE PIÈCES	256 RUE STE PIERRE, G4W2B5	418-562-3387	ABD
MISTASSINI	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-514-381-7288	ABD
MONT CARMEL	LE REPARATEUR	2750 WALLBURG, DOLEBEAU G4L 1L2	418-276-1243	ABD
MONTMAGNY	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	1-800-463-0119	ABD
		104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY J6A 7M5	418-871-4043	ABD

SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS

A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES

D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
QUEBEC				
ARBITRI	ELECTROPRO SERVICES ENR.	4 PRINCIPALE S. ST-FELIX-DE-DALOUER JOY 100	819-727-9464	A B D
ALMA	LOUIS DION INC.	25 BOUL ANGER CUEST GSB 245	414-662-3073	A B D E
	LES APPAREILS MENAGERS J.M. BRISSON INC.	121 AVE DU PONT NORD	418-662-2615	A B D
AMOS	ASTRO SERVICE	92 RUE BEALORY JST 3V2	819-732-4674	A B D E
AMQUI	VOYER ELECTRIQUE	234 BOUL. ST. BENOIT GBJ 160	418-629-3507	A B D E
ANCIENNE LORETTE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ANGE GARDIEN	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ANGERS	O.R. ELECTRONIQUE ENL.	1244 B. AVE DES LAURENTIDES JOY 150	819-669-8778	B C D E
ANJOU	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
ARMAGH	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
ARTHABASKA	BERNARD SERV. DOMESTIQUE	94 RUE GIRAUD GEP 5T5	819-357-7254	A B D
ASTON JUNCTION	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
BACE-COMEAU	ST. GEORGES ELECTRIQUE	877 RE DO PUYALON GSC 1N5	418-589-5091	A B D E
BACE-DURFE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
BAIE DE FEVRE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
BAIEVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
BARRINGTON	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
BARRAUTE	ASPIRATEUR SENNETERRE	712 101EVE AVE SENNETERRE JOY 2M0	819-737-3309	A B D E
SATISCAN	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
BEACONSFIELD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
BEACONSFIELD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
BEAUMONT	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
BEAUPORT	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
BEAUPRE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
BELLECHASSE	GLASSON LADD	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
BELLOE	G. PAQUETTE INC.	304 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
BELLEFEUILLE	G. PAQUETTE INC.	304 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
BERGERONIAIS	BERTRAND ELECTRIQUE	138 ROUTE 138 GGT 1G0	415-232-6628	A B D E
BERNIERES	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
BERTHIER SUR MER	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
BERTHIERVILLE	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3W7	450-759-3241	A B D E
BISHOPTON	LUC JACQUES SERVICE	15 RTE 112 J08 1G0	319-864-2209	A B D
BLAINVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
BOISBRAND	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
BOISCHATEL	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
BOIS-DES-FILONS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
BOURNAVENTURE	GERARD BAIN SERVICE	C.P. 92 ST. ELZEAR G1C 2W0	418-514-3190	A B D E
BOUCHERVILLE	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
BREARKEYVILLE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
BROSSARD	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
CAP AUX MELLIS	VIAU REPARATION D'APP. MENAGERS ENL.	C.P. 626 G08 1B0	418-986-2332	A B D E
CAP DE LA MADELEINE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
CAP ROUGE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
CAP SANTE	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
	GLASSON LADD	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
CAP ST. IGNACE	POLAROID SERVICE	15 RUE BELVEDERE G0R 1H0	418-246-3319	A B D
	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
	TARDIF ELECTRONIQUE	910 CH. BELLEVUE EST G0R 1H0	418-246-3774	B
CHAMBLY	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
CHAMPLAIN	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
CHANDLER	ARMAND GROSS SERVICE	7 RTE. SMITH C.P. 638 G0C 1K0	418-689-3177	A B D
CHARLEMAGNE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	450-694-6744	A B D
CHARLESBOUR	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
CHARNY	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
CHATEAUGUAY	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
CHATEAU RICHER	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
CHERTSEY	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3W7	450-759-3241	A B D E
CHIBOUGAMA	ELECTROMENAGER PIECES & SERVICE BRUYERE	223 31EVE RUE	418-746-3455	A B D E
CHICOUTIMI	CERVOGAZ INC.	401 STE-MARIE-NORD, CP 2421 G7G 3W5	418-690-6444	C P
	LANGS WAREL SERVICE ENR.	429 CHEMIN DE LA RESERVE G7J 3N5	418-683-5111	A B D
CITI DEUX MONTAGNES	CONSTANTIN SERVICE	607 CHEMIN OKA JTR 1L5	450-473-0337	A B D E
CONTRE COUVER	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
COTE ST-LUC	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
COTEAU DU LAC	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
CRABTREE	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3W7	450-759-3241	A B D E
DAVELUYVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
DESCHAKLONS	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
	GLASSON LADD	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
DESCHAMBAULT	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D
DEUX MONTAGNES	CONSTANTIN SERVICE	607 CHEMIN OKA JTR 1L5	450-473-0337	A B D E
DOLEBEAU	LE REPARATEUR	2750 WALLBURG GBL 1L2	418-275-1242	A B D
DOLEBEAU DES ORMEAUX	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
DORNAONA	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-877-877-5531	A B D
	GLASSON LADD	4400 BOUL. HAMEL, G1P 2J8	1-877-877-5531	A B D E
DORION	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
DORVAL	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	514-381-7288	A B D
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
DOSUET	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
DREVOST	ELECTRO OREDES	5005 BOUL. LASELLE JOR 1T0	450-224-4943	A B D E
DRUMMONDVILLE	MOISTEST SERVICE	4571 BOUL. ST. JOSEPH J2A 1B4	819-472-2459	A B D E
DUBERGER	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	418-871-4043	A B D
ENTRE-LAC	G. PAQUETTE INC.	624, RUE DE LANAUDIERE, JOLIETTE J6E 3W7	450-759-3241	A B D E
FARNHAM	GILLES BOULANGER SERVICE	117 DES TULIPES J2N 1A1	450-293-4884	A B D E
	REFRIGERATEUR PIERRE DUFOUR	3205 BOUL. TASCHEREAU J4V 2H0	450-672-5850	A B C D
FORTIERVILLE	G. PAQUETTE INC.	104 RUE LAROCHE, REPENTIGNY JSA 7M5	1-800-463-0119	A B D
FRAMPTON (ST EDUARD)	ATELIER G. PAQUETTE INC.	6210 BOUL. WILFRED HAMEL, ANCIENNE LORETTE	1-888-871-4043	A B D

SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE

Réglage du minuteur d'arrêt automatique

Il faut s'assurer que l'horloge est réglée et fonctionne avant de régler le minuteur pour la mise en marche automatique.

1) Pour régler l'arrêt automatique, l'appareil doit être en marche (touche I/O).

2) Appuyez sur la touche **TIMER OFF** pour initialiser la séquence d' **ARRÊT AUTOMATIQUE**. Fig. 33.

L'affichage indique **TIMER OFF** et le mot **OFF** clignote pendant 5 secondes. Appuyez sur la touche

▲ ou ▼ pour choisir l'heure d'arrêt du programme **AUTO-OFF**. Fig. 33a.

▼ Cette touche réduit le réglage de la **MINUTEUR AUTOMATIQUE** 10 minutes à la fois.

▲ Cette touche augmente le réglage de la **MINUTEUR AUTOMATIQUE** 10 minutes à la fois. Lorsque l'heure

désirée est réglée, (l'heure clignote dans l'affichage) appuyez sur la touche **CLOCK** pour entrer le programme

du **AUTO TIMER-OFF** en mémoire. Le mot **OFF** arrête de clignoter et reste allumé (**TIMER OFF**). Ceci indique

que le programme est réglé. L'heure revient automatiquement sur l'affichage.

Vous pouvez toujours vérifier l'heure du **MINUTEUR AUTOMATIQUE** (avant le début du programme) en appuyant sur la touche **TIMER-OFF**. L'heure choisie clignote temporairement (remplace l'heure) pendant approximativement 5 secondes.

IMPORTANT: L'heure d'arrêt automatique AUTO-OFF doit être réglée dans un délai de 5 secondes (une fois la touche TIMER-OFF appuyée). Si le délai n'est pas respecté, l'heure choisie n'est pas mise en mémoire et le système retourne automatiquement à l'heure régulière. Dans de tels cas, répétez l'étape 2 de nouveau.

L'appareil s'arrête automatiquement lorsque l'heure programmée d'**ARRÊT AUTOMATIQUE** est atteinte sur l'horloge. Pour annuler ou désactiver la programmation du **MINUTEUR AUTOMATIQUE**, vous n'avez qu'à arrêter l'appareil manuellement avant l'heure programmée pour l'**ARRÊT AUTOMATIQUE**.

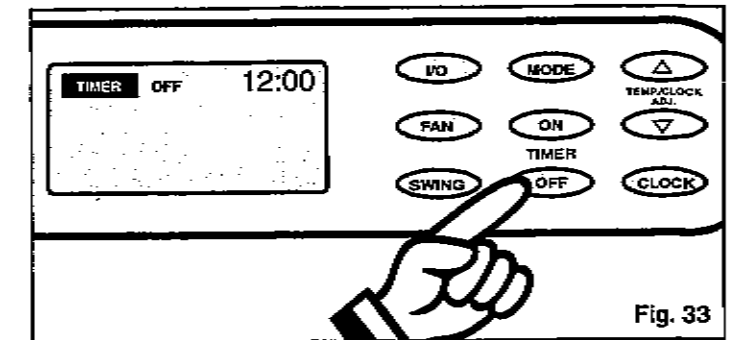


Fig. 33

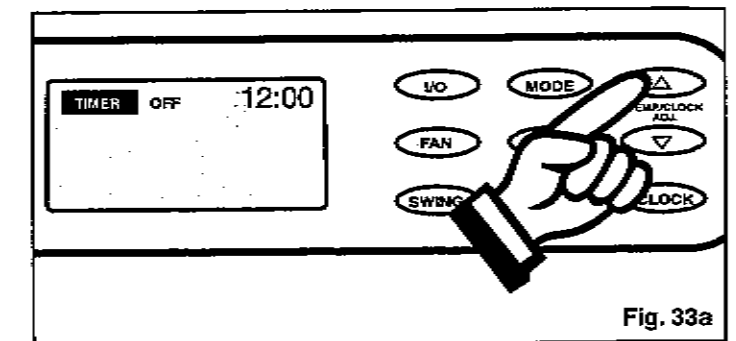


Fig. 33a

Réglage du minuteur de mise en marche automatique (l'horloge doit être réglée) (suite)

- 5) Le réglage est maintenant complété. **ARRÊTEZ L'APPAREIL "OFF" EN UTILISANT L'INTERRUPTEUR I/O.**
- 6) Pour régler le minuteur à **MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE**, l'appareil doit être à la position "off" (ne fonctionne pas).

- 7) Appuyez sur la touche **TIMER ON** pour initialiser la séquence de **MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE**. Fig. 32. L'affichage indique **TIMER ON** et le mot **ON** clignote pendant 5 secondes. Appuyez sur la touche **Δ** ou **▽** pour choisir l'heure de mise en marche du programme **AUTO-ON**. Fig. 32a.
- ▽** Cette touche réduit le réglage de la **MINUTEUR AUTOMATIQUE** 10 minutes à la fois.
- Δ** Cette touche augmente le réglage de la **MINUTEUR AUTOMATIQUE** 10 minutes à la fois. Lorsque l'heure désirée est réglée, (l'heure clignote dans l'affichage) appuyez sur la touche **CLOCK** pour entrer le programme du **AUTO TIMER-ON** en mémoire. Le mot **ON** arrête de clignoter et reste allumé (**TIMER ON**). Ceci indique que le programme est réglé. L'heure revient automatiquement sur l'affichage.

IMPORTANT: L'heure de mise en marche automatique **AUTO-ON** doit être réglée dans un délai de 5 secondes (une fois la touche **TIMER-ON** appuyée). Si le délai n'est pas respecté, l'heure choisie n'est pas mise en mémoire et le système retourne automatiquement à l'heure régulière. Dans de tels cas, répétez l'étape 7 de nouveau.

L'appareil se met en marche automatiquement lorsque l'heure programmée de **MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE** est atteinte sur l'horloge (l'indicateur automatique **TIMER ON** disparaît de l'affichage). Pour annuler ou désactiver la programmation du **MINUTEUR AUTOMATIQUE**, vous n'avez qu'à mettre l'appareil en marche avant l'heure programmée pour la **MISE EN MARCHÉ AUTOMATIQUE** (l'indicateur automatique **TIMER ON** disparaît de l'affichage).

Vous pouvez toujours vérifier l'heure du **MINUTEUR AUTOMATIQUE** (avant le début du programme) en appuyant sur la touche **TIMER-ON**. L'heure choisie clignote temporairement (remplace l'heure) pendant approximativement 5 secondes.

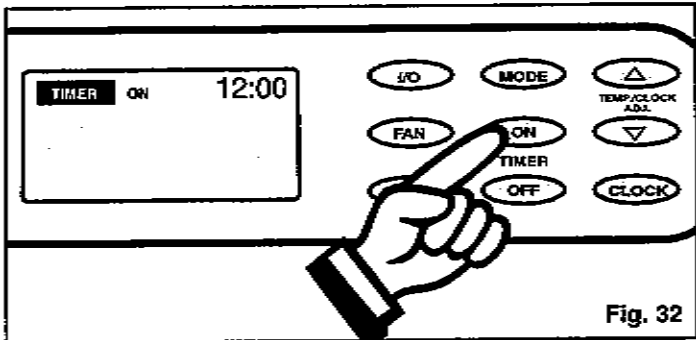


Fig. 32

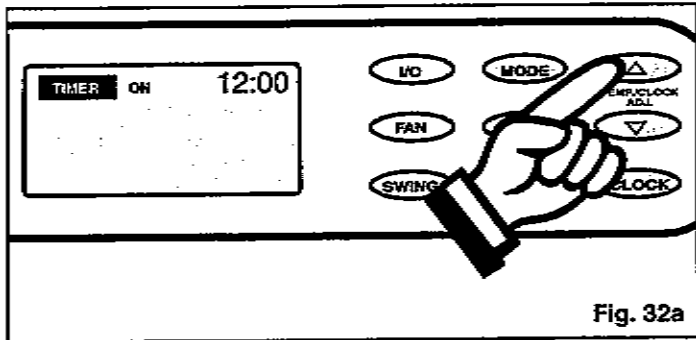


Fig. 32a

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS
A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES
D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
BRITISH COLUMBIA				
KIMBERLEY	KIMBERLEY APPLIANCE REPAIR	STE 15 BOX 24 SS #1 VIA 2Y3	250-427-2221	ABCDP
XITMAT	WEBB REFRIGERATION LTD.	4637 LAZELLE AVE. TERRANCE V5G 1S8	250-635-2188	ACDE
XUTWANGA	WEBB REFRIGERATION LTD.	4637 LAZELLE AVE. TERRANCE V5G 1S8	250-635-2188	ACDE
LADYSMITH	TOTEM APPLIANCE & REFRIGERATION, NANAIMO	#307 - 4300 WELLINGTON ROAD V8X 1C1	250-758-9788	ABCDP
LANGLEY	TOTEM APPLIANCE BURNABY	5950 IMPERIAL ST. V5J 4M2	604-437-5136	ABCDP
LOGAN LAKE	CANTEK APPLIANCE SERVICE	2101 COLDWATER AVE. P.O. 4145 V0K 1Y0	250-378-2465	ABD
LOWER NICOLA	CANTEK APPLIANCE SERVICE	2101 COLDWATER AVE. P.O. 4145 V0K 1Y0	250-378-2465	ABD
LYTTON	CANTEK APPLIANCE SERVICE	2101 COLDWATER AVE. P.O. 4145 V0K 1Y0	250-378-2465	ABD
MAPLE RIDGE	TOTEM APPLIANCE BURNABY	5950 IMPERIAL ST. V5J 4M2	604-437-5136	ABCDP
MASSET	RAM REFRIGERATION	PO BOX 471 MASSET V0T 1W3	250-826-3620	ABD
VERMONT	CANTEK APPLIANCE SERVICE	2101 COLDWATER AVE. P.O. 4145 V0K 1Y0	250-378-2465	ABD
NANAIMO	FAUBERTS APPLIANCE REPAIR	BOX 2159, 2287 NICOLA AVE. VIK 1B5	250-378-5822	ABDE
NELSON	TOTEM APPLIANCE & REFRIGERATION	#307 - 4300 WELLINGTON ROAD V5X 1C1	250-758-9788	ABCDP
NEW DENVER	TECHNIKA APPLIANCE PARTS & SERVICE	620 FRONT ST. V1L 4B7	250-352-6646	ABD
NEW WYANSH	ST. OGAN LAKE APPLIANCE SERVICE	P.O. BOX 32 V5G 1S0	250-358-2524	ABCEP
NEW WESTMINSTER	WEBB REFRIGERATION LTD.	4637 LAZELLE AVE. TERRANCE V6G 1S8	250-635-2188	ABDE
NORTH VANCOUVER	TOTEM APPLIANCE BURNABY	5950 IMPERIAL ST. V5J 4M2	604-437-5136	ABCDP
OKANAGAN FALLS	FLYING DUTCHMAN SERVICE	101 1ST AVE. BOX 199, BURNS LAKE V0J 1E0	250-692-3337	ABCD
100 MILE HOUSE	QUALITY SERVICE CENTRES	163-275 GREEN AVE. W. PENTACON V2A 7J8	250-493-1910	ABCD
PACIFIC NORTHWEST	COMET APPLIANCE & REFRIGERATION LTD.	P.O. BOX 1093 V0K 2E0	250-395-4738	ABCDP
PARKSVILLE	MONARCH APPLIANCE SERVICE	207-3RD AVE. EAST	250-627-8300	ABCD
PITT MEADOWS	TOTEM APPLIANCE & REFRIGERATION, NANAIMO	#307 - 4300 WELLINGTON ROAD V5X 1C1	250-758-9788	ABCDP
PORT MOODY	TOTEM APPLIANCE BURNABY	5950 IMPERIAL ST. V5J 4M2	604-437-5136	ABCDP
POWELL RIVER	TOTEM APPLIANCE BURNABY	5950 IMPERIAL ST. V5J 4M2	604-437-5136	ABCDP
PORT HARDY	GARNET ROCK APPLIANCE	5820 ALBERNO ST. V8A 2B4	604-485-0074	ABCE
PRINCE GEORGE	S & S REFRIGERATION & HOME APPLIANCE SER.	BOX 1333, PORT WHEEL V9N 2R0	250-556-2289	ABCD
	ABC TV & STEREO	#1- FIRST AVE. V2L 2Y3	250-664-9018	B
	A & M APPLIANCE	1456 1ST AVE. V2L 2Z1 NO MICROWAVES	250-663-7103	ADE
	BEAVERLY APPLIANCE	10620 MUSA ROAD V2N 5A9	250-964-6854	C
PRINCE RUPERT	MONARCH APPLIANCE	207-3RD AVE E	250-627-8300	ABCD
PRINCETON	WOODY'S APPLIANCE REPAIR	217 VERMILION AVE V0X 3N0	250-295-3511	ABCE
QUALICUM	SULLIVAN ENTERPRISES	783 CANYON CR. RRM# SITE 195-C4 V0R 2T0	250-752-1133	ABE
QUEEN CHARLOTTE ISLAND	RAM REFRIGERATION	PO BOX 471 MASSET V0T 1W3	250-826-3620	ABD
QUESNEL	QUESNEL APPLIANCE & REFRIGERATION	427 ALLARD ST. V2J 3S3	250-747-2303	ABCE
	QUESNEL OIL & GAS LTD.	1297 GARIBOLD HWY N. V2J 2Y5	250-992-9807	AC
RICHMOND	TRAIL APPLIANCES LTD.	120-5400 MINORY BLVD. V6X 2A9	604-278-5133	ABC
	TOTEM APPLIANCE BURNABY	5950 IMPERIAL ST. V5J 4M2	604-437-5136	ABCDP
SALMO	SALMO REPAIR SERVICE	BOX 42, 521 SAYWARD AVE. V0G 1Z0	250-357-9500	ABCD
SALMON ARM	CHARGEN APPLIANCE REPAIR	R.R. #3 V0E 2T0	250-832-6666	ABCE
SECHelt	KONUCH APPLIANCE REPAIRS	P.O. BOX 1130 V0N 3A0	604-885-9547	ABCE
SMITHERS	ELSO-ENTERPRISES	P.O. BOX 3508	250-847-3115	C
SOOKE	TOTEM APPLIANCE VICTORIA	4-416 GARBALLY RD. V8T 2K1	250-384-0515	ABCE
SPENCES BRIDGE	CANTEK APPLIANCE SERVICE	2101 COLDWATER AVE. P.O. 4145 V0K 1Y0	250-378-2465	ABD
SQUAMISH	TOTEM APPLIANCE	350 IMPERIAL STREET, BURNABY V5J 4M2	1-800-558-8550	ABCD
SUMMERLAND	QUALITY SERVICE CENTRES	163-275 GREEN AVE. W. PENTACON V2A 7J8	250-493-1910	ABCD
SYDNEY	TOTEM APPLIANCE VICTORIA	4-416 GARBALLY RD. V8T 2K1	250-384-0515	ABCE
SURREY	TOTEM APPLIANCE BURNABY	5950 IMPERIAL ST. V5J 4M2	604-437-5136	ABCDP
TERRACE	WEBB REFRIGERATION LTD.	4637 LAZELLE AVE. V8G 1S8	250-635-2188	ABDE
TELL	DON'S APPLIANCE SERVICE	P.O. BOX 84, HWY 16, V0T 1Y0	250-597-4788	ABCE
TOPEL	FLYING DUTCHMAN SERVICE	101 1ST AVE. BOX 199, BURNS LAKE V0J 1E0	250-692-3337	ABCD
TRAIL	PETERS APPLIANCE	419 ROSSLAND AVE.	250-363-5200	ABCD
UCULET	THE PLACE T.V. & APPLIANCE	#3-1951 PENNISOLA RD V0R 3A0	250-726-4634	ABCDP
VALEMOUNT	ABC SALES & SERVICE	P.O. BOX 1059 V0E 2Z0	250-566-4216	ABDE
VANCOUVER ISLANDS	DON'S APPLIANCE SERVICE	HWY 16, TELL, V0T 1Y0	250-597-4788	ABCDP
VANCOUVER	TOTEM APPLIANCE, LOWER MAINLAND	5950 IMPERIAL ST. V5J 4M2	604-437-5136	ABCE
	VANCOUVER MICRO SERVICE	2643 KINGSWAY V5R 5S4 NO A/C	604-433-2446	BED
VERMONT	INTEROAPPLIANCE SERVICE	1008 KAL LAKE RD. V1T 6V4	250-545-9294	ABCDP
VICTORIA	TOTEM APPLIANCE	4-416 GARBALLY RD. V8T 2K1	250-384-0515	ABCE
WEST VANCOUVER	TOTEM APPLIANCE BURNABY	5950 IMPERIAL ST. V5J 4M2	604-437-5136	ABCE
WHISTLER	KOST LES SERVICES	196-1212 ALPHA LAKE RD.	604-938-9160	ADE
WILLIAMS LAKE	BLACKSTOK REFR. & APPL. REPAIR	1095 MURRAY DR. V2G 4K3	250-392-7323	ABCP
	BRECK APPLIANCE	261 S 3RD AVE V2G 1J5	250-398-5521	AB
YUKON				
WHITEHORSE	YUKON APPLIANCE LTD.	9541 QUARTZ RD. Y1A 4Z5	867-568-4844	ABDE
NWT				
YELLOWKNIFE	ARCTIC APPLIANCES SERVICE	4312-50TH AVE X1A 1B5	403-920-4511	ABCD

SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE

Instructions d'utilisation du ventilateur

- 1) Appuyez sur la touche **I/O** (mise en marche/arrêt) pour mettre l'appareil en marche.
- 2) Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le mot **FAN** (ventilateur) soit indiqué sur l'**ACL**. Fig. 25. Chaque appui sur la touche **MODE** change le réglage de mode (Refroidissement-chaleur (DPAC7599)-déshumidification-ventilation). Aucune lampe témoin s'allume pendant le fonctionnement du mode de ventilation (ceci est normal).
- 3) Appuyez sur la touche **FAN** pour choisir la vitesse de ventilation de votre choix. Fig. 26. Votre sélection est indiquée sur l'**ACL**. Chaque appui sur la touche de ventilation change la vitesse (High-Med-Low).
- 4) Appuyez sur la touche **SWING** pour activer le balayage d'air (oscillation) (le symbole "air swing" est indiqué sur l'**ACL**). Fig. 27. Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **SWING** de nouveau.
- 5) Pour ajuster la direction de la "circulation d'air", (vers le haut / bas seulement) réglez un des volets horizontaux (à l'exception du volet du supérieur et inférieur) et tous les autres volets s'ajusteront automatiquement (à l'exception du volet supérieur et inférieur). Fig. 28.

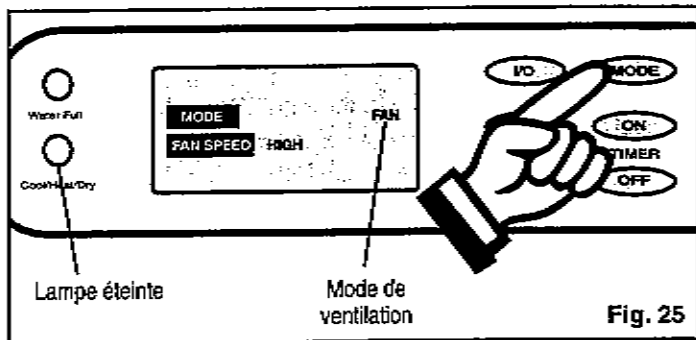


Fig. 25

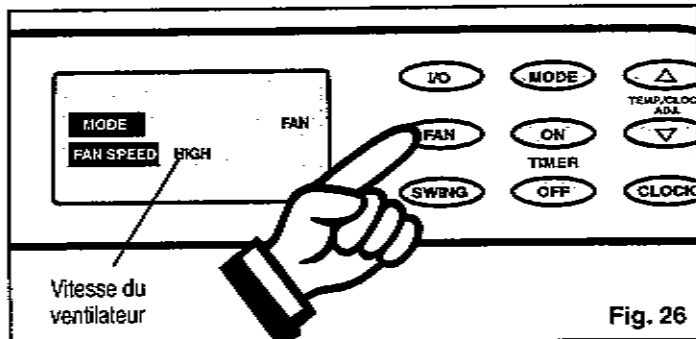


Fig. 26

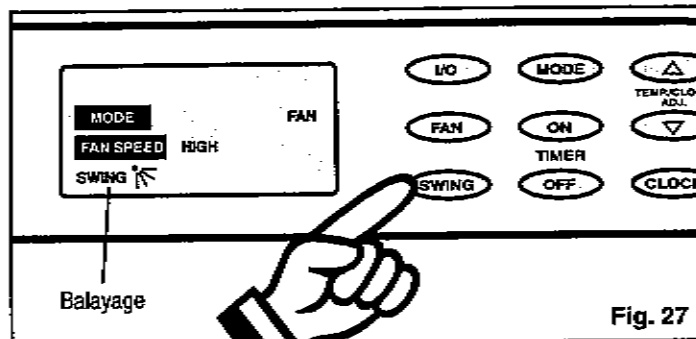


Fig. 27

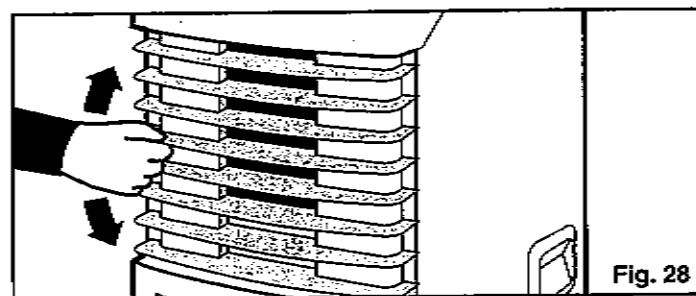


Fig. 28

DANBY PRODUCTS SERVICE DEPOT LISTINGS A=MAJOR APPLIANCES B=MICROWAVES C=GAS APPLIANCES D=HOME COMFORT E=VACUUMS P=PROPANE

CITY	SERVICE DEPOT	ADDRESS	TELEPHONE	PRODUCTS SERVICED
ONTARIO				
SMOKE	TRICOUNTY APPLIANCE SERVICE	RR #1 103Y 429	519-426-1577	ABCD
STOKES LOOKOUT	GOULD ELECTRONICS	19 AWHYTE AVE. DRYDEN P.M. 121	807-223-3444	ABD
STAYNER	CLEARVIEW APPLIANCE SERVICE	P.O. BOX 58, DUNTHORN L.M. 1H0	705-445-4396	ACD
	MR. UTOPIA APPLIANCE REPAIR	RR #1, UTOPIA L.M. 1T0	705-424-0127	ACD
	CLEARVIEW APPLIANCE SERVICE	RR #4, DUNTHORN L.M. 1H0	705-445-4396	ABCD
STIRLING	TOUGHS APPLIANCE REPAIR	13623 DURHAM ST. S. MADOC, ON K0K 2K0	613-473-4458	ABCOE
STITTSTOWN	REGIONAL FACTORY PARTS & SERVICE	1250 BAXTER ROAD, UNIT 7 OTTAWA K2C 3P1	613-820-8506	ABCD
STRATFORD	BROWN REFRIGERATION	760 ONTARIO ST. N5A 3K1	519-271-1723	ABCDP
	NEEDLES TIRE & APPLIANCE LTD.	250 ERIE ST. N5A 2M7	519-271-6721	ABCOE
SUDBURY	RETRO APPLIANCE	1258 KINGSWAY, SUDBURY P3B 2E8	705-524-2528	ABCD
	LACASSE FURNITURE & APPLIANCE	12 MAIN ST BOX 178, CHELMSFORD, P0M 1L0	705-555-5855	AD
THAMESFORD	MCPHERSON'S MAJOR APP. REP. LTD.	R.R. #2 EMBRO NOJ 1J0	519-475-4447	ABD
THORNDALE	MCPHERSON'S MAJOR APP. REP. LTD.	R.R. #2 EMBRO NOJ 1J0	519-475-4447	ABD
THORNHILL	ACCORD APPLIANCE	750 OAKDALE RD. U-17, NORTH YORK, M3N 2Z4	416-743-4181	ABCOE
THUNDER BAY	GENERAL APPLIANCE	145 SAMPSON ST. P7C 3K3	807-629-2312	ABCD
TILLSONBURG	BOYS ELECTRIC	555 DUNDAS ST. WOODSTOCK, N4S 1C6	519-517-5504	ABD
	WATCHER APPLIANCE	34 KAMPS CRES. N4G 4Z3	519-588-9030	ABCD
	HENDERSON APPLIANCE	20 CENTENNIAL AVE. N5H 2K2	519-773-3403	AD
TRIMMS	GEM ELECTRIC MOTORS	151 WALSON AVE. P4K 2T2	705-264-0688	ABDE
TORONTO	ACCORD APPLIANCE	750 OAKDALE RD. U-12, NORTH YORK, M3N 2Z4	416-743-4181	ABCOE
	ADVANCE APPLIANCE SERVICE	357 MARLEE AVE. M6B 3H9	416-787-1133	ABCOE
TOTTENHAM	MR. UTOPIA APPLIANCE REPAIR	RR #1, UTOPIA L.M. 1T0	705-424-0327	ACD
TWEED	TOUGHS APPLIANCE REPAIR	13623 DURHAM ST. S. MADOC, ON K0K 2K0	613-473-4458	ABCOE
UNIONDALE	MCPHERSON'S MAJOR APP. REP. LTD.	R.R. #2 EMBRO NOJ 1J0	519-475-4447	ABD
UNIONVILLE	ACCORD APPLIANCE	750 OAKDALE RD. U-17, NORTH YORK, M3N 2Z4	416-743-4181	ABCOE
VAUGHAN	ACCORD APPLIANCE	750 OAKDALE RD. U-17, NORTH YORK, M3N 2Z4	416-743-4181	ABCOE
VERMILION BAY	GOULD ELECTRONICS	19 AWHYTE AVE. DRYDEN P.M. 121	807-223-3444	ABCD
WALLACEBURG (20 KM RADIUS)	AC/CO ELECTRIC SERVICE	4093 DUFFERIN AVE. M8A 4M6	519-627-1877	ABCOE
WANAPITAE	RETRO APPLIANCE	1258 KINGSWAY, SUDBURY P3B 2E8	705-524-2528	ABCOE
WARTHWORTH	TOUGHS APPLIANCE REPAIR	13623 DURHAM ST. S. MADOC, ON K0K 2K0	613-473-4458	ABCOE
WASAGA BEACH	CLEARVIEW APPLIANCE SERVICE	RR #4, DUNTHORN L.M. 1H0	705-445-4396	ABCD
WATERLOO	WATERLOO APPLIANCE	90 FROBISHER DR. N2V 2A1	519-854-2507	ABCD
WELLAND	ZOU SCHWARTZ SERVICE	2 MINTO ST. PORT COLBORNE L3K 3W9	905-834-6305	ABE
	VACUUM DEPOT	395 EAST MAIN ST. L3B 3K1	905-788-3334	BE
WINCHESTER	REGIONAL FACTORY PARTS & SERVICE	1050 BAXTER ROAD, UNIT 7 OTTAWA K2C 3P1	613-820-8506	ABCD
WINDSOR	PHOENIX APPLIANCE SERVICE	4840 TECUMSEH ROAD EAST N8W 1K7	519-254-2603	ABCOE
WOODBROOK	ACCORD APPLIANCE	750 OAKDALE RD. U-17, NORTH YORK, M3N 2Z4	416-743-4181	ABCOE
WOODSTOCK	BOYS ELECTRIC	555 DUNDAS ST. N4S 1C6	519-517-5504	ABD
	ROMS APPLIANCE SERVICE	583 HATCH STREET N4S 1N8	519-539-1595	ABDE
	WOODSTOCK APPLIANCE	125 DUNDAS ST. S4S 1G5	519-537-4160	ABD
	MCPHERSON'S MAJOR APP. REP. LTD.	R.R. #2 EMBRO NOJ 1J0	519-475-4447	ABD
MANITOBA				
BRANDON	ASSINBOINE APPLIANCE	962 - 10TH ST. R7A 4G5	204-725-0252	ABD
BRANDON	BRANDON APPLIANCE REPAIR	20 - 6TH ST. NORTH R7A 2P1	204-727-1026	ABD
KENNEL	WAYNE'S USED FURNITURE	P.O. BOX 88 R0L 0Z0	204-734-7668	ABDE
MORDEN	MORDEN APPLIANCE & A/C SERVICE	215 THORNHILL ST. R6M 1N6	204-822-5824	ABD
NEEPAWA	NEEPAWA REFRIGERATION	P.O. BOX 1842 R0J 1H0	204-476-5974	AD
PORTAGE LA PRAIRIE	DINO'S APPLIANCE REPAIR	312 FISHER AVE. E. R1N 0G4	204-457-4779	ACD
ROBIN	BRIS APPLIANCE REPAIR	P.O. BOX 600, 157 MAIN ST. R0L 1P0	204-997-4234	ABDE
SELKIRK	D & N APPLIANCE REPAIRS LTD.	451 MAIN ST. R1A 1V5	204-482-1221	ABD
STEINBACH	BARKMAN APPLIANCE & REFRIGERATION	P.O. BOX 292 R0A 2A0	204-326-4512	ABCO
	GILMAN'S APPLIANCE SERVICE	30X 1595 R0A 2A0	204-326-8512	ABCO
SWAN RIVER	SWAN PAS REF. & AIR CONDITIONING	BOX 2177 R0L 1Z0	204-734-3981	ABD
THE PAS	VECCA APPLIANCE REPAIR	P.O. BOX 1105 R0A 1L1	204-622-9626	ABCOE
THOMPSON	QUENTON REPAIR SERVICES	2-48 SEVERN CRES. R2N 1W5	204-772-5324	AE
TREHERNE	JOES APPLIANCE & REFRIGERATION SERVICE	P.O. BOX 24, R0G 2V0	204-723-2333	ABD
WILSON	WEST-MAN FIXIT	P.O. BOX 1723 R0M 2C0	204-746-3025	ABDE
WINKLER	PENNER'S APPLIANCE REPAIR	167-5TH ST. SERVICE R2N 2H9	204-325-9414	ABD
WINNIPEG	MORRELLS VACUUM & APPLIANCE SERVICE	207 FORT ST. R3C 1E2	204-943-1591	ABDE
	ACCURATE WASHER & APPLIANCE	399 SELKIRK AVE R2W 2W3 "NORTHWEST CO. ONLY"	204-586-4593	ABD
SASKATCHEWAN				
ARCHERWILL	DANIELSON'S REFRIGERATION	80X 278 S0E 0B8	306-323-4382	AD
ASSINBOIA	KIMBALL ELECTRIC LTD.	209 CENTRE ST. (BOX 1209) S0H 0B0	306-642-3556	ABCD
CREIGHTON	CEAN'S APPLIANCE REPAIR	BOX 442, S0P 0A5	306-663-5770	A
ESTEVAN	SOLOMONS APPLIANCE SERVICING	1214-6TH ST. (REAR) S4A 1B1	306-634-3302	ABE
FOAM LAKE	WOLDEN REFRIGERATION	BOX 746 S0M 1A0	306-272-4979	AD
LLOYDMINSTER	D & L APPLIANCE REPAIR	2705-45 AVE CLOSE S9V 2W9	306-325-2916	AS
MEADOW LAKE	ADRIAN'S APPLIANCE SERVICE LTD.	P.O. BOX 454 S0M 1V0	306-236-5447	AB
MELFORT	MELFORT ELECTRIC & FURNITURE LTD.	BOX 40 S0E 1A0	306-752-2216	ABE
MOOSE JAW	WESTERN APPLIANCE SERVICE	213 2ND AVE NW	306-693-8555	ABCD
NEPANN	ROB'S ELECTRONICS	P.O. BOX 3254 S0E 1E0	306-862-3935	BE
NORTH BATTLEFORD	BATTLEFORDS ALL-WAYE VACUUMS	1922A 100 ST. S5A 0X3	306-446-0000	E
	SCHWAB HOLDINGS LTD.	11152-3TH AVE. S5A 3X9	306-445-1611	ABDE
	CEEDAHIL'S APPLIANCE REPAIR	1717 GREGORY DR. S5A 3E1	306-445-8468	ABCP
PIERCELAND	ANSELL'S REFRIGERATION	BOX 548 S0M 2X0	306-839-4802	ACD
PRINCE ALBERT	P.A. ELECTRIC	127A-16TH ST. W. S6V 3V2	306-763-7790	B
	RAINBOW APPLIANCE SALES & REPAIRS	575-13TH ST. E. S6V 1E5	306-822-1122	ABCDP
	RUSSELL APPLIANCE SERVICE	336 16TH STREET W. S6V 3V7	306-822-2722	ABDE
REGINA	A & A ELECTRONICS LTD.	1347 WINNIPEG ST. S4R 1K2	306-352-0835	B
	ACE APPLIANCE REPAIRS	1233 HALIFAX STREET S4R 1T7	306-369-1908	ABCO
	EL-MEC-TRONICS	636 VICTORIA AVE S4N 0R1	306-352-7000	B
ROSETOWN	WOODWARD ELECTRIC CORP	P.O. BOX 820 S0L 2V0	306-382-2124	ABDE
SASKATOON	B & A APPLIANCE	BOX 1772 S7K 3S1	306-653-4744	ABDE
	BAYWEST APPLIANCE SERVICE LTD.	1607B 22ND ST. W. S7M 0T2	306-384-7722	ABCDP
	TRICOM ELECTRIC LTD.	1926 ALBERTA AVE S7K 1R9	306-653-5373	B
	CITY VACUUM SERVICE LTD.	1005-20TH ST. W. S7M 0Y6	306-242-9266	E
SWIFT CURRENT	ANDERSON APPLIANCE SERVICE	157 2ND AVE. N.W. S9H 0P4	306-773-1519	ABCOE
	CHINOOK REFRIGERATION & A/C LTD.	122-10TH AVE. R.W. S9H 4B1	306-773-6388	ABCDP
TISDALE	B & R APPLIANCE SERVICE	1017 100TH ST. S0E 1T0	306-873-5862	ABCOE
WALDHEIM	R & L APPLIANCE	P.O. BOX 496	306-545-4727	ABCOE
WYNNARD	MOLDEN REFRIGERATION	BOX 745, FOAM LAKE SK S0A 1A0	306-272-4979	ABCD
YORKTON	DALIN ELECTRONICS LTD.	80 SMITH ST. W. S3N 0J4	306-783-3420	B
	BONSALL'S APPLIANCE REPAIR	76 7TH AVE. S. S3N 3V2	306-783-5591	ABDE

SHOULD YOU HAVE DIFFICULTY REACHING A SERVICE DEPOT IN YOUR AREA,
PLEASE CALL 1-800-26-DANBY FOR FURTHER ASSISTANCE

Danby® LIMITED PRODUCT WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

TERMS OF WARRANTY

Plastic parts (ie. evaporator door, door rails, covers and trays) are warranted for thirty (30) days only from purchase date, with no extensions provided.

First Year During the first year (1), any electrical parts of this product found to be defective, including any sealed system units, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINAL purchaser. Consumable parts (ie. light bulbs) are not warranted or guaranteed for any length of time.

Second Through Fifth Year During the next four years (4) any part of the sealed system found to be defective (consisting of compressor, condenser, evaporator, dryer and all related tubing) will be replaced without charge. The purchaser shall pay for all labour and return freight during this four year (4) period for repair or replacement of any sealed system components. Any unit being diagnosed as non-functional due to sealed system failure and warranting an exchange during the existing four (4) years will be subject to an appropriate depreciation or user fee, including any and all freight charges being levied against the consumer.

To obtain Service Danby reserves the right to limit boundaries of "In Home Service" due to the proximity of an Authorized Service Depot. Any appliance requiring service outside the limited boundaries of "In Home Service", it will be the customer's responsibility to transport the appliance to the closest Authorized Service Depot at their own expense. Contact your dealer from whom your unit was purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician. If service is performed on the units by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be at an end.

The following clause refers to single and double door refrigerators, supplied with or without a separate freezer section. Nothing within this warranty shall imply that Danby will be responsible or liable for any spoilage or damage to food or other contents of this appliance, whether due to any defect of the appliance, or its use, whether proper or improper.

EXCLUSIONS

Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.), there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby Products Limited or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statute is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.), shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and save harmless Danby Products Limited from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

- 1) Power Failure.
- 2) Damage in transit or when moving the appliance.
- 3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
- 4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions, (extremely high or low room temperature).
- 5) Use for commercial or industrial purposes.
- 6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
- 7) Service calls resulting in customer education.

Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bills of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

Warranty Service			Warranty Service		
	Canada	United States		Canada	United States
Portable 4 Season Home Comfort	In Home	In Home	Refrigerators	In Home	In Home
Dehumidifiers	Carry In	Carry In	Compacts (Under 6.0 cu. ft.)	In Home	In Home
Freezers	Chest	In Home	Single Door	In Home	In Home
	Uprights	In Home	Double Door	In Home	In Home

Danby Products Limited
PO Box 1778, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

2/97

Danby Products Inc.
PO Box 669, Findlay, Ohio, U.S.A. 45839-0669
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

Instructions d'utilisation du radiateur (DPAC7599)

1) Appuyez sur la touche I/O (mise en marche/arrêt) pour mettre l'appareil en marche. Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le mot **HEAT** (chaleur) soit indiqué sur l'ACL. Fig. 20. Chaque appui sur la touche **MODE** change le réglage de mode (**Refroidissement- chaleur** (DPAC7599)-**déshumidification-ventilation**). La lampe rouge s'allume pour indiquer le fonctionnement du mode de chauffage (il peut se produire un bref délai de 5 à 10 secondes avant le début du cycle, ceci est normal).

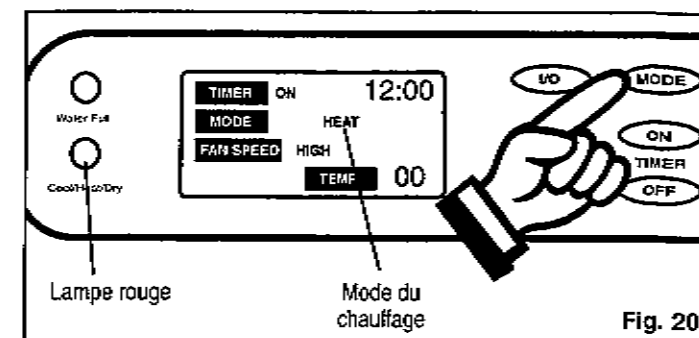


Fig. 20

2) Appuyez sur la touche appropriée Δ ou ∇ pour régler la température de votre choix. Cette température est indiquée sur l'ACL. La température peut être réglée entre 17°C (62°F) et 30°C (88°F). Fig. 21.

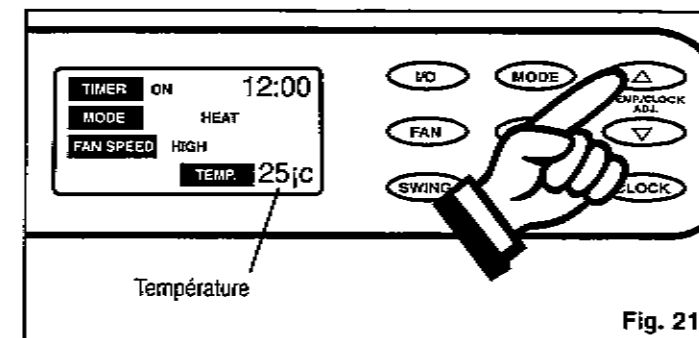


Fig. 21

3) Appuyez sur la touche **FAN** pour choisir la vitesse du ventilateur de votre choix (**High-Low**). Votre sélection est indiquée sur l'ACL. Chaque appui sur la touche de ventilation change le réglage). Fig. 22.

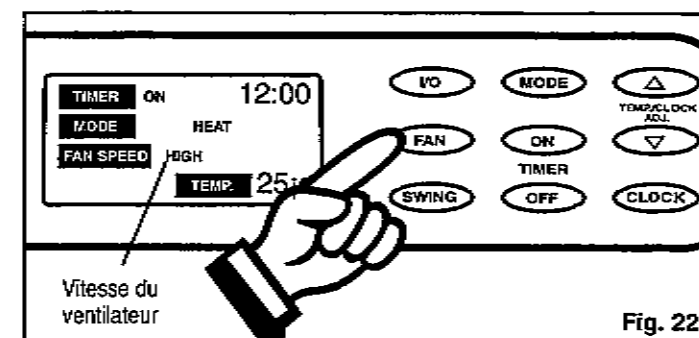


Fig. 22

4) Appuyez sur la touche **SWING** pour activer le balayage d'air (oscillation) (le symbole "air swing" est indiqué sur l'ACL). Fig. 23. Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **SWING** de nouveau.

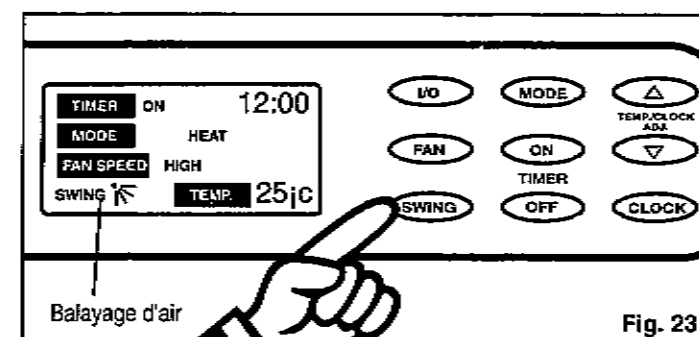


Fig. 23

5) Pour ajuster la direction de la "circulation d'air", (vers le haut / bas seulement) réglez un des volets horizontaux (à l'exception du volet du supérieur et inférieur) et tous les autres volets s'ajusteront automatiquement (à l'exception du volet supérieur et inférieur). Fig. 24.

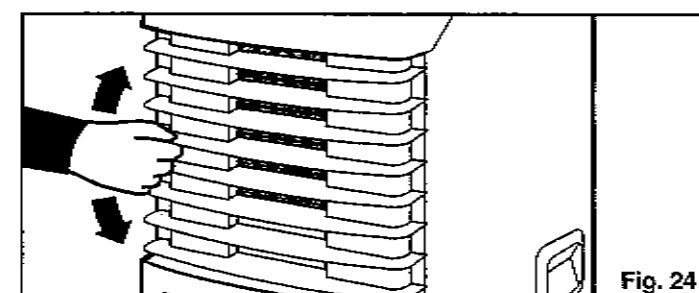


Fig. 24

Quand la température ambiante atteint la température programmée, le chauffage s'arrête automatiquement. La lampe témoin "rouge" s'éteint. Le chauffage recommence lorsque la température baisse en dessous de la température réglée.

Instructions d'utilisation du déshumidificateur (suite)

6) Raccord de l'option d'écoulement continu. Enlevez le réservoir d'eau du caisson. A l'intérieur du caisson (section du réservoir) il se trouve une section de boyau qui est suspendue à côté du réservoir. Celui-ci est bouché. Enlevez le **bouchon** du bout du boyau et installez le **raccord du boyau d'écoulement** (trouvé dans les accessoires) sur le bout de cette section du boyau. Dirigez le bout du boyau (avec le raccord d'écoulement) à l'intérieur du réservoir d'eau, et puis à travers le trou percé au devant du réservoir. Raccordez une section du **boyau de jardinage** (longueur exigée par vos besoins) au raccord du boyau d'écoulement. Déposez le bout ouvert du boyau directement sur le drain de votre sous-sol.

Fig. 19.

IMPORTANT: Il faut s'assurer que le boyau qui est dirigée à travers le réservoir d'eau n'interfère pas au positionnement approprié du réservoir à l'intérieur du caisson, car le mécanisme de l'interrupteur de sécurité pourrait être activé, et l'appareil ne fonctionnera pas.

7) Il faut se rappeler de **renverser** les procédés d'installation de l'option d'écoulement continu, de **remettre le bouchon** et le **boyau d'écoulement interne** et—ou laisser le **boyau d'écoulement interne** (sans bouchon) à l'intérieur du réservoir d'eau, lors du déplacement de l'appareil à une autre pièce (lieu) où l'option d'écoulement continu est impossible. **Défaut de suivre ces procédés occasionnera une inondation.**

**Le réservoir d'eau externe optionel:
(Modèle DPAC7299 seulement)**

Cet appareil a l'option d'avoir un réservoir d'eau externe avec "raccord rapide" installé à l'usine, trouvé à l'arrière de l'appareil (Voir Fig. 38) Le réservoir d'eau externe est une caractéristique optionelle seulement sur le modèle DPAC7299.

Pour des renseignements supplémentaires concernant l'achat de cette option, veuillez contacter le département de pièces et services de Danby, (sans frais 1 800 26 DANBY). Le réservoir d'eau externe augmentera le temps de fonctionnement de l'appareil (modes de climatisation et déshumidification) jusqu'à 12 heures (environ). Cela dépend de conditions d'humidité.

Pièce No. DPAC9901: (Trouse de réservoir externe)
Comprend:

- Le réservoir d'eau externe et couvercle
- Le raccord rapide du réservoir d'eau externe
- Le rebord de soutien avec roulette du réservoir d'eau externe
- Vis de montage du rebord de soutien (2)
- Instructions

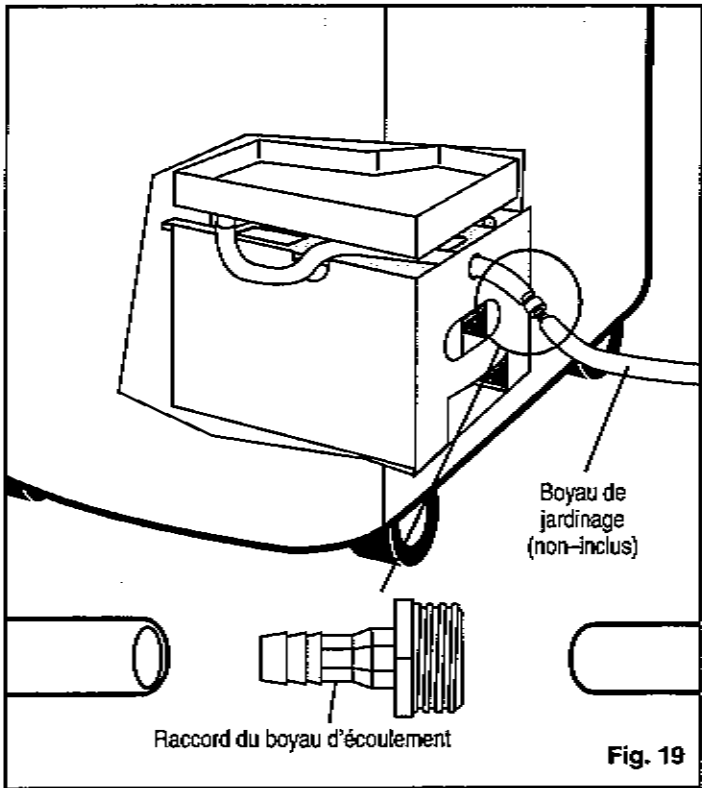


Fig. 19

PRÉCAUTION

Pendant la déshumidification, si le cycle du compresseur est accidentellement interrompu (panne électrique, etc.), un "circuit protecteur du compresseur" s'active automatiquement. La lampe témoin "verte" clignote (toutes les secondes). Le compresseur ne peut pas fonctionner jusqu'à ce que la lampe "verte" arrête de clignoter (ceci est normal). Un délai de 3 à 5 minutes peut être nécessaire pour la désactivation automatique du circuit de protection (ceci est normal). Le compresseur se remet en marche automatiquement à la fin de ce délai.

N'ESSAYEZ PAS DE REMETTRE LE COMPRESSEUR EN MARCHE PENDANT CE DÉLAI

ATTENTION

Le déplacement du réservoir d'eau arrête automatiquement le fonctionnement du compresseur (ceci est une mesure sécuritaire). Sous cette condition, l'appareil émet 8 bips et la lampe indicatrice WATER FULL (réservoir plein) clignote continuellement (rouge) jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Le compresseur ne peut pas fonctionner sous cette condition de clignotement "rouge". Vérifiez:

1. Le réservoir est-il plein?
Videz et remplacez le réservoir.
2. Le réservoir a-t-il accidentellement déplacé?
Placez-le à sa bonne position.

La lampe témoin "rouge" arrête automatiquement de clignoter lorsque le réservoir est vidé et/ou mis en bonne position.

External Water Tank Feature:
Standard on Model DPAC7599
Optional on model DPAC7299

This unit is featured with a factory installed "Quick Connect" and "External Water Tank" feature. When the external tank is connected to the main unit, it will "increase" the total running time of the main unit, (air conditioner and dehumidifying mode) up-to 12 hours, inclusive of both tanks. (Depending on relative humidity conditions)

During air conditioner and dehumidifying modes, condensed water accumulates in a pre-cooler drip tray located underneath the evaporator (cooling) coil. When the water reaches a predetermined level, the water flow is channeled first into the secondary external water tank. When the water level inside the secondary tank reaches a predetermined level, the water flow will reverse (backwards) and be re-directed into the primary internal tank. When the water level inside the primary tank reaches a predetermined level, the automatic float switch mechanism (safety shut-off) is activated, causing the unit to stop automatically. The fan motor will continue to operate after the water condensing cycle has terminated. (this is normal)

NOTE: The float switch mechanism is activated by the water level inside the (primary) internal tank only.

If the external water tank is not connected to the main unit, water flow is automatically directed inside the internal water tank.

SPECIAL NOTE:
(Air Conditioner & Dehumidifier Modes Only)

- This unit can operate without the secondary external water tank being installed, providing the primary "internal" water tank is correctly installed.
- This unit cannot operate if the secondary external water tank is installed, but the primary internal water tank is not.

NOTE:

- The quick connect fittings supplied with both the main unit and external water tank are "self-sealing" connections.
- This means as soon as the quick connects are "disconnected", water flow between the main unit and external water tank stops immediately.

External Water Tank Instructions:

The capacity of the internal water tank is 5.5 litres (9.6 pints)
The capacity of the external water tank is 8.5 litres (15 pints)
Total capacity 14 litres (24.6 pints)

To install the external water tank follow these instructions:

1. Attach the water tank support tray (with factory installed caster) to the saddle brackets located at the back of the cabinet, using two screws provided. See Fig. 35

IMPORTANT NOTE: To avoid damage to the sealed system, never use replacement screws longer than 16mm (5/8")

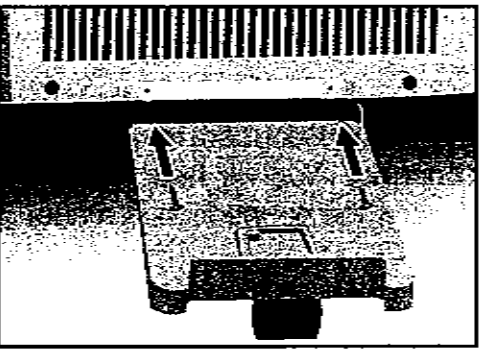


Fig.35

2. Remove the water tank (male) quick connect fitting located inside the hardware kit and attach onto the fitting located on the external water tank, tighten moderately. See Fig. 36

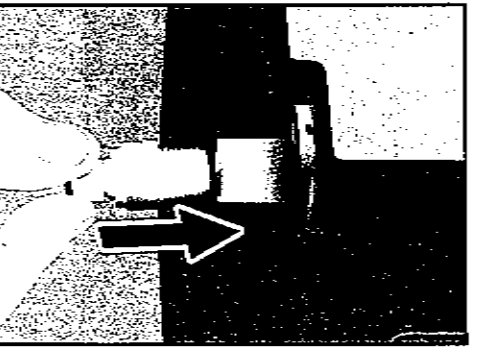


Fig.36

External Water Tank Instructions (cont'd)

3. Position the external water tank on the support tray, making sure the quick connect on the water tank is aligned with the factory installed quick connect at the back of the cabinet. See Fig.37

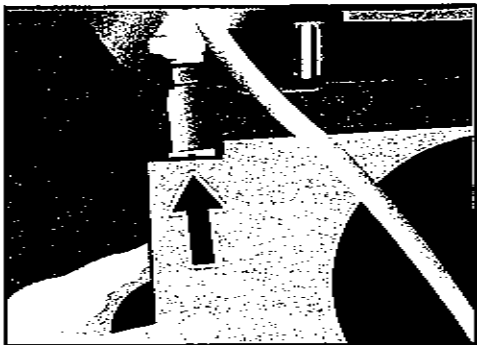


Fig.37

4. To make the connection, simply "push" the water tank quick connect into the cabinet quick connect. You will hear a positive "click" when the connection is made.
5. Install the cover on the water tank.
6. To release (disconnect) the external water tank, simply push the (silver) "release" button located on the cabinet quick connect, grasp the recessed handles on each side of the tank, lift and pull the tank towards you. See fig.38, 39

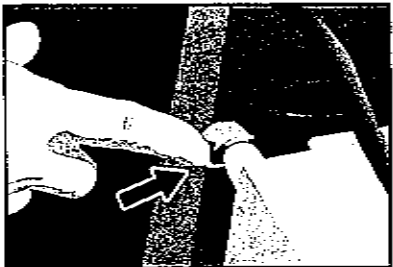


Fig.38

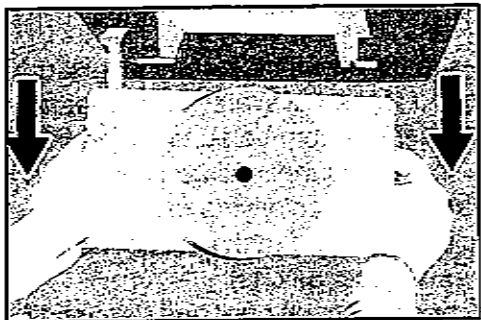
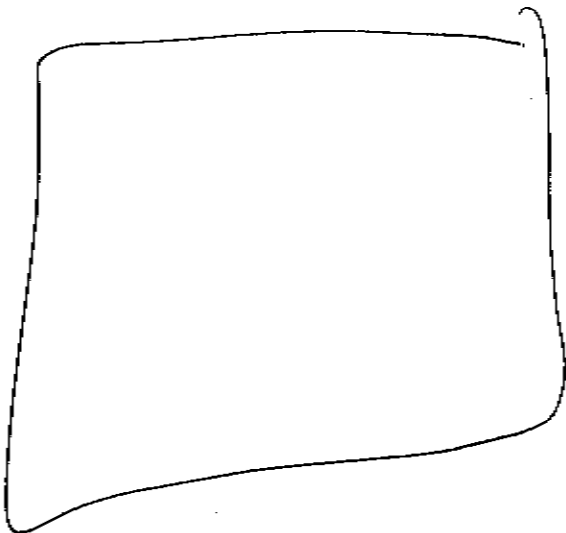


Fig.39

CAUTION

Before attempting to move or re-locate the unit, accumulated water in both tanks should be emptied.



Instructions d'utilisation du déshumidificateur

- 1) Appuyez sur la touche **VO** (mise en marche/arrêt) pour mettre l'appareil en marche.
- 2) Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le mot **DRY** (déshumidificateur) soit indiqué sur l'**ACL**. Fig. 17. Chaque appui sur la touche **MODE** change le mode (**Refroidissement-chaleur** (DPAC7599)-**déshumidification-ventilation**).
- 3) Appuyez sur la touche appropriée Δ ou ∇ pour régler la température de déshumidification entre 10°C (48°F) et 30°C (88°F). Fig. 18. La lampe verte s'allume pour indiquer que le mode de déshumidification fonctionne (il peut se produire un bref délai de 10 à 30 secondes avant le début du cycle, ceci est normal).

IMPORTANT: Le choix de température devrait toujours être quelques degrés plus bas que la température ambiante de la pièce, pour obtenir le fonctionnement approprié du déshumidificateur. Toutefois, le fonctionnement du déshumidificateur n'est pas recommandé à des températures plus basses que 15,5°C (60°F), ceci peut surgeler les serpentins de l'évaporateur, et nuire au rendement. Il n'y a aucun choix de vitesse de ventilation au mode de déshumidification. Le moteur du ventilateur fonctionne à une vitesse pré-réglée. La vitesse **MED** est indiquée sur l'**ACL**.

- 4) L'eau condensée s'accumule dans le réservoir d'eau. Lorsque le réservoir est plein, l'appareil signale (**8 BIPS**) et la lampe témoin **WATER FULL** clignote. Lorsque ceci se produit, la déshumidification s'arrête immédiatement. Cependant, le moteur de ventilation fonctionne toujours (ceci est normal). Enlevez soigneusement le réservoir d'eau du caisson et déversez l'eau. Remplacez le réservoir d'eau à sa bonne position (dans le caisson). Le déshumidificateur se met en marche de nouveau. Un délai normal de 3 à 5 minutes peut se produire avant la mise en marche du compresseur.
- 5) Cet appareil est aussi doté d'une option pour l'écoulement continu (utilisée au drain sous-sol). La rallonge du boyau d'écoulement n'est pas inclus avec l'appareil. Il peut être acheté chez une quincaillerie de votre région. Spécifications du boyau d'écoulement: Boyau standard de jardinage.

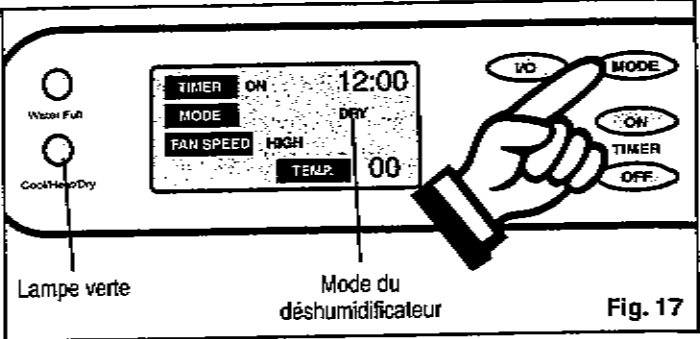


Fig. 17

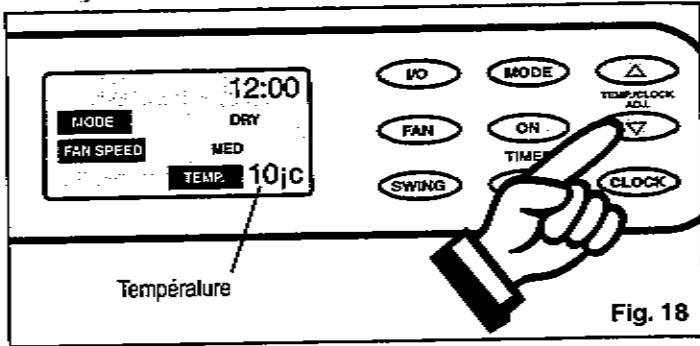


Fig. 18

Instructions d'utilisation du climatiseur
(suite)

- 5) Appuyez sur la touche **FAN** pour choisir la vitesse du ventilateur de votre choix (**High-Med-Low**). Voir la Fig. 14. Votre choix est indiqué sur l'**ACL**. Chaque appui sur la touche de ventilation change le réglage).
- 6) Appuyez sur la touche **SWING** pour activer le balayage d'air (oscillation) (le symbole "air swing" est indiqué sur l'**ACL**). Fig. 15. Pour arrêter le balayage, appuyez sur la touche **SWING** de nouveau.
- 7) L'eau condensée s'accumule dans le réservoir d'eau. Lorsque le réservoir est plein, l'appareil signale (**8 BIPS**) et la lampe témoin **WATER FULL** clignote. Lorsque ceci se produit, la climatisation s'arrête immédiatement. Cependant, le moteur de ventilation fonctionne toujours (ceci est normal). Enlevez soigneusement le réservoir d'eau du caisson et déversez l'eau. Remplacez le réservoir d'eau à sa bonne position (dans le caisson). Le climatiseur se remet en marche automatiquement. Un délai normal de 3 à 5 minutes peut se produire avant la mise en marche du compresseur.
- 8) Pour ajuster la direction de la "circulation d'air", (vers le haut / bas seulement) réglez un des **volets horizontaux** (à l'exception du volet du supérieur et inférieur) et tous les autres volets s'ajusteront automatiquement (à l'exception du volet supérieur et inférieur). Fig. 16.

Le refroidissement s'arrête automatiquement lorsque la température choisie est obtenue. Le refroidissement recommence lorsque la température s'élève au-dessus de la température réglée. Celle-ci n'a aucun effet sur le fonctionnement du ventilateur. Alors, le ventilateur fonctionne continuellement (après l'arrêt du compresseur) pour maintenir le contrôle optimal de température.

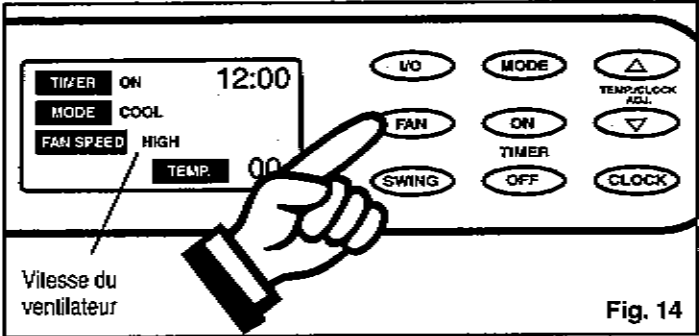


Fig. 14

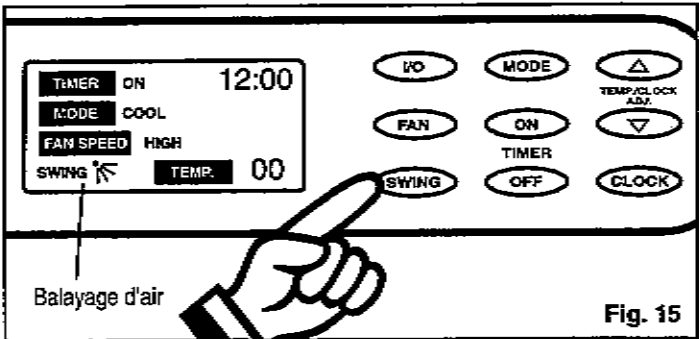


Fig. 15

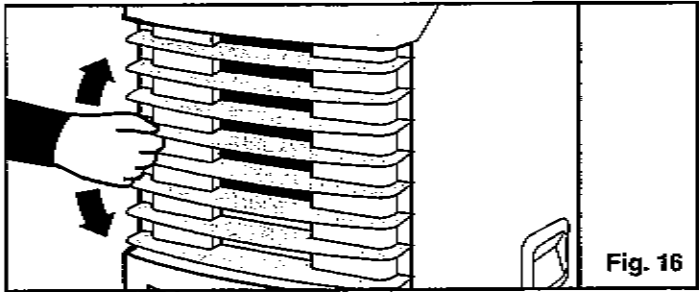


Fig. 16

ATTENTION

Le déplacement du réservoir d'eau arrête automatiquement le fonctionnement du compresseur (ceci est une mesure sécuritaire). Sous cette condition, l'appareil émet 8 bips et la lampe indicatrice **WATER FULL** (réservoir plein) clignote continuellement (**rouge**) jusqu'à ce que le problème soit corrigé. **Le compresseur ne peut pas fonctionner sous cette condition de clignotement "rouge"**. Vérifiez:

1. **Le réservoir est-il plein?**
Videz et remplacez le réservoir.
2. **Le réservoir a-t-il accidentellement déplacé?**
Placez-le à sa bonne position.

La lampe témoin "rouge" arrête automatiquement de clignoter lorsque le réservoir est vidé et/ou mis en bonne position.

PRÉCAUTION

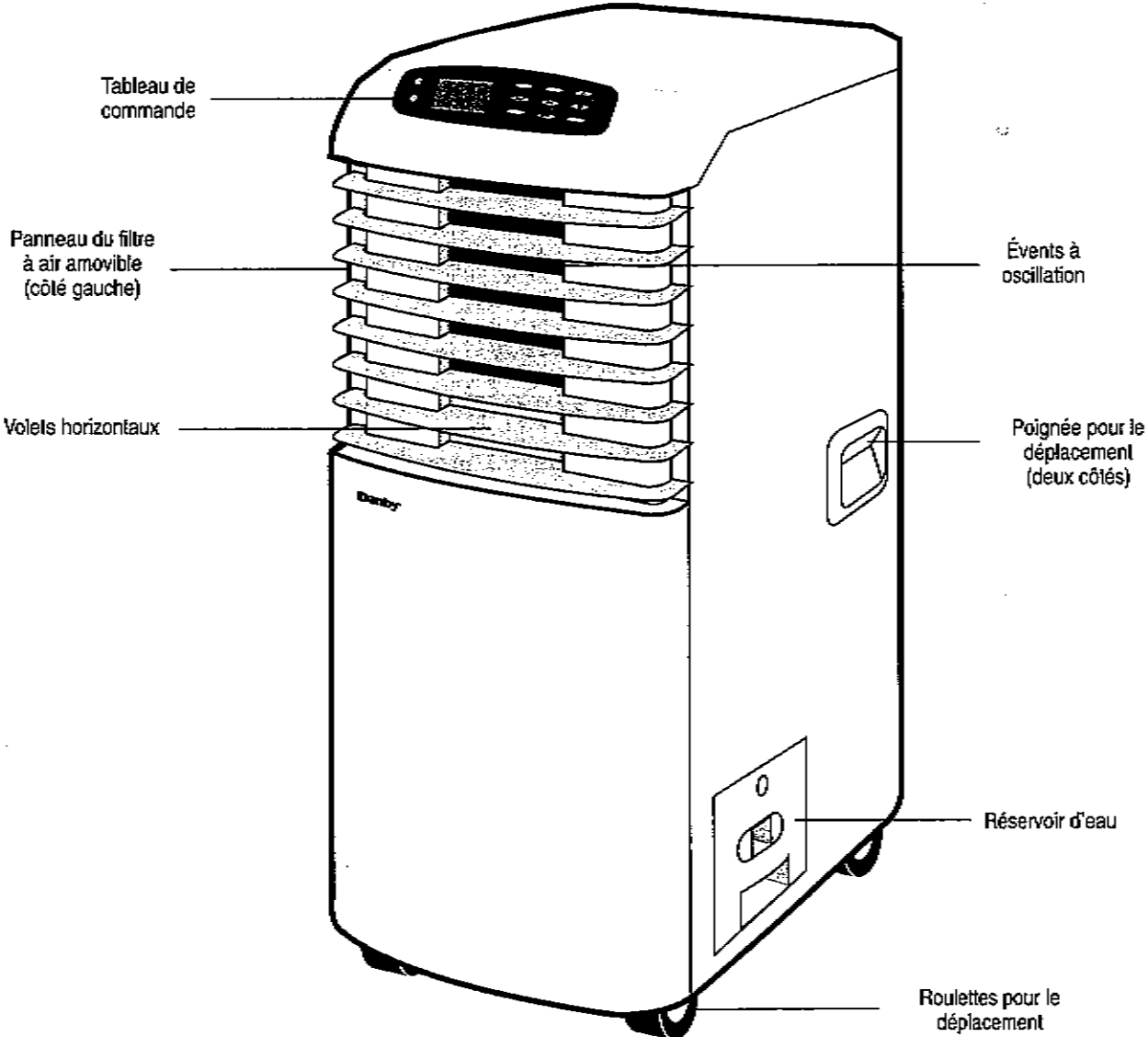
Pendant la climatisation, si le cycle du compresseur est accidentellement interrompu (**panne électrique, etc.**), le "circuit protecteur du compresseur" s'active automatiquement. La lampe témoin "verte" clignote pendant environ 10 secondes. **Le compresseur ne peut pas fonctionner durant le mode "circuit protecteur du compresseur" (ceci est normal)**. Un délai de 3 à 5 minutes peut être nécessaire pour la déactivation automatique du circuit de protection (ceci est normal). Le compresseur se remet en marche automatiquement à la fin de ce délai.

N'ESSAYEZ PAS DE REMETTRE LE COMPRESSEUR EN MARCHÉ PENDANT CE DÉLAI

Table des matières

	Page
Introduction	20
Spécifications électriques de l'appareil	21
Conseils pour la conservation d'énergie	22
Directive d'installation dans la fenêtre	22
Instructions d'utilisation	23
Soins et entretien	35
Garantie	36

Identification des pièces de l'appareil



Introduction

Danby est extrêmement reconnaissant de votre achat de l'appareil de "Confort au foyer". Votre famille est maintenant pourvue de tous les confort pour le domicile, chalet ou bureau. Ce manuel d'utilisation vous offre des renseignements pratiques pour le soin et entretien de votre nouvel appareil. Un appareil Danby bien entretenu vous pourvoira plusieurs années de service sans ennui. Avant de commencer, veuillez lire attentivement toutes les instructions pour vous renseigner de tous les aspects du fonctionnement de votre appareil.

Votre climatiseur portatif Danby est un appareil d'échange et de traitement d'air à multi-fonctions. Sa conception vous offre les fonctions suivantes: climatisation, déshumidification, chauffage (DPAC7599) and ventilation indépendante. Chacun des modes est doté d'un balayage d'air par oscillation. Cet appareil peut être facilement déplacé d'une pièce à l'autre dans votre demeure et est installé en quelques minutes. Imaginez la commodité d'un "Confort au foyer 4 saisons" à la portée de la main, en tout temps, en tout lieu. Calez-vous dans un fauteuil, attendez ce que la Dame Nature va vous offrir, et appuyez sur la touche nécessaire.

Nous vous suggérons de joindre une copie de votre reçu-facture d'achat à cette page, ainsi que les renseignements suivants qui sont situés sur la plaque d'identification du fabricant. Elle est située sur la paroi arrière de l'appareil.

Numéro de modèle: _____

Numéro de série: _____

Date d'achat: _____

Nom du marchand et adresse: _____

Ces renseignements sont nécessaires si l'appareil exige le service et/ou pour obtenir des renseignements. Pour consulter un Représentant de service au client, téléphonez Danby SANS FRAIS.

1-800-26-Danby



Gardez ces instructions pour la consultation au futur.

Ce symbole représente une précaution ou un avertissement

PRÉCAUTION

Cet appareil ne doit jamais fonctionner dans une pièce où se trouve des personnes ou animaux qui ne peuvent pas corriger une panne de l'unité. Un appareil en panne peut occasionner un chauffage de cet appareil ou une mortalité dans un espace clos, et sans surveillance.

Réglage de l'HEURE (horloge):

- 1) Appuyez sur la touche **CLOCK** pendant trois (3) secondes. L'affichage indique "12:00" pendant environ 10 secondes. Fig. 8.
- 2) Appuyez sur la touche Δ ou ∇ pour obtenir l'heure exacte. Chaque appui sur la touche augmente ou décroît l'heure indiquée une minute à la fois. Fig. 9.
- 3) Lorsque l'affichage indique l'heure exacte, appuyez sur la touche **CLOCK** de nouveau pour activer le réglage de l'HEURE. Les "deux points" entre l'HEURE clignotent pour indiquer le fonctionnement de l'horloge.

Remarque importante: Toute interruption à l'alimentation de puissance annule automatiquement la programmation de l'HORLOGE. Si ceci se produit, il sera nécessaire de régler l'horloge de nouveau.

Remarque: Cet appareil a une caractéristique qui vous permettez de régler la température à "Celsius" ou "Fahrenheit". Pour changer l'affichage de température sur l'appareil, appuyez sur la touche (Temp/Clock) ∇ et la touche "Clock" en même temps pour aller de l'échelle Celsius à l'échelle Fahrenheit. L'échelle Celsius vous permet des rajustements d'incrément de 1°C. L'échelle Fahrenheit vous permet des rajustements d'incrément de 2°F.

Instructions d'utilisation du climatiseur

- 1) Installez le **boyau flexible d'échappement** Fig. 10 et le **jeu coulissant pour fenêtre** tel que l'indique les Fig. 2 et 2a (pg. 23).
- 2) Appuyez sur la touche **I/O** (mise en marche/arrêt) pour mettre l'appareil en marche.
- 3) Appuyez sur la touche **MODE** jusqu'à ce que le mot **COOL** (refroidissement) soit indiqué sur l'**ACL** (Affichage à cristaux liquides). Fig. 12. Chaque appui sur la touche **MODE** change le réglage de mode (Refroidissement-chauffeur (DPAC7599)-déshumidification-ventilation).
- 4) Appuyez sur la touche appropriée Δ ou ∇ pour régler la température de votre choix. Cette température est indiquée sur l'**ACL**. La température peut être réglée entre 17°C (62°F) et 30°C (88°F). Fig. 13.

La lampe témoin **verte** s'allume pour indiquer le fonctionnement du mode de climatisation (un délai de 10 à 30 secondes avant le début du cycle est normal).

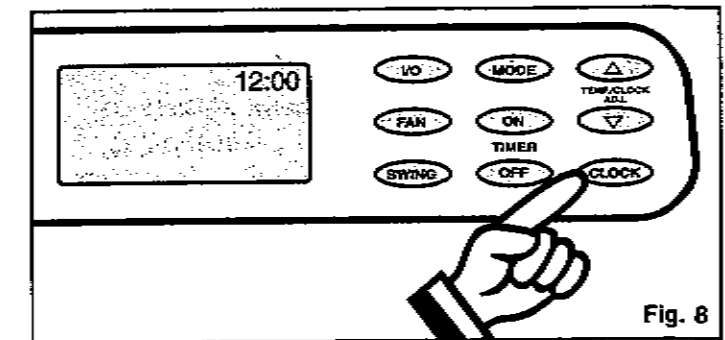


Fig. 8

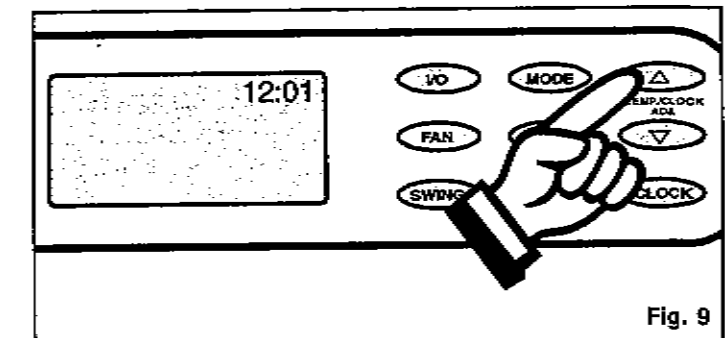


Fig. 9

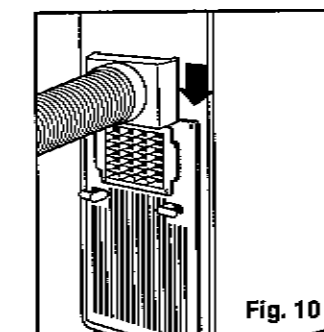


Fig. 10

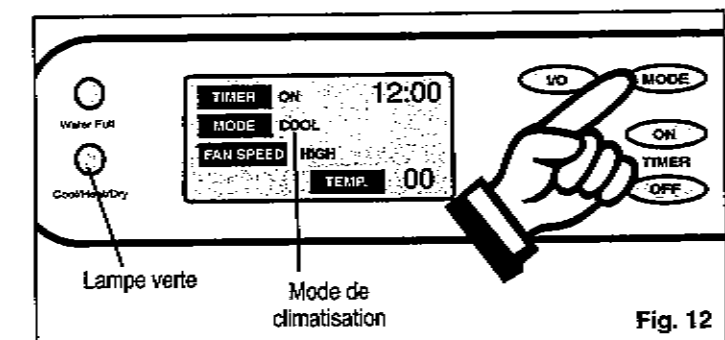


Fig. 12

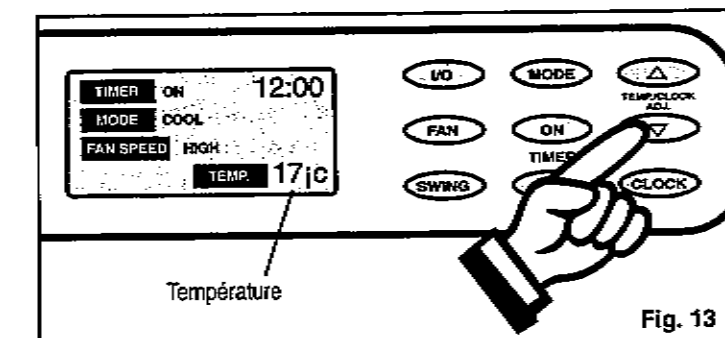


Fig. 13

FONCTION DES TOUCHES DE COMMANDE

Fig. 5

I/O (Mise en marche/arrêt): Interrupteur de mise en marche / arrêt.

MODE: Choix du mode de fonctionnement approprié.
Refroidissement–Chaleur (DPAC7599)–
Déshumidification–Ventilateur.

MODE: Lampes témoins: Allume une couleur différente pour chaque mode choisi. Fig. 6.

COOL Mode (de refroidissement): Lampe verte
HEAT Mode (de chaleur)(DPAC7599): Lampe rouge
DRY Mode (Déshumidification) Lampe verte
FAN Mode (de ventilation): Aucune lampe

Lampe verte: Reste allumé durant le fonctionnement du compresseur. Elle s'éteint lorsque la température désirée est atteinte. Approprié pour le climatiseur et déshumidificateur.

Lampe rouge: Reste allumé durant le chauffage.
Elle s'éteint lorsque la température désirée est atteinte. (DPAC7599 seulement)

Lampe témoin de réservoir plein: La lampe rouge clignote lorsque le niveau d'eau du réservoir surpasse le niveau maximum de fonctionnement ou si le réservoir d'eau n'est pas en bonne position dans le caisson. Fig. 7.

FAN (Ventilateur): Pour choisir entre les vitesses de ventilateur **High–Medium–Low** (Haute– moyenne–basse)

Option de ventilation:

Refroidissement (3 vitesses) **High–Medium–Low** (Haute–moyenne–basse)
Chaleur (2 vitesses) **High–Low** (Haute–basse) (DPAC7599 seulement)
Déshumidification (1 vitesse) **Medium** (moyenne)
Ventilateur (3 vitesses) **High–Medium–Low** (Haute–moyenne–basse)

Réglage de température/horloge:

Δ: Utiliser pour régler (avancer) l'heure (incréments de 1 m.)
Utiliser pour régler (augmenter) la température settings (incréments de 1°C.)
Utiliser pour régler (augmenter) la température (incréments de 2°F.)
Utiliser pour régler (augmenter) le minuteur automatique (incréments de 10 m.)

▽: Utiliser pour régler (retarder) l'heure (incréments de 1 m.)
Utiliser pour régler (réduire) la température (incréments de 1°C.)
Utiliser pour régler (réduire) la température (incréments de 2°F.)
Utiliser pour régler (réduire) le minuteur automatique (incréments de 10 m.)

SWING (Balayage): Permet l'oscillation automatique des volets verticaux (balayage de 70°)

CLOCK: Pour régler ou changer l'HEURE (horloge).

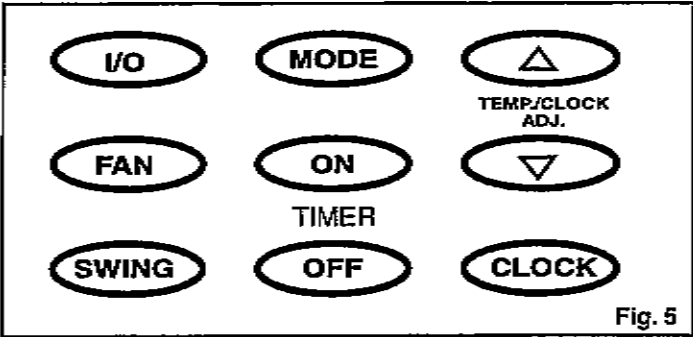


Fig. 5

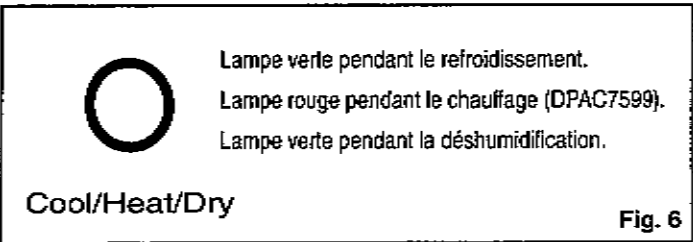


Fig. 6

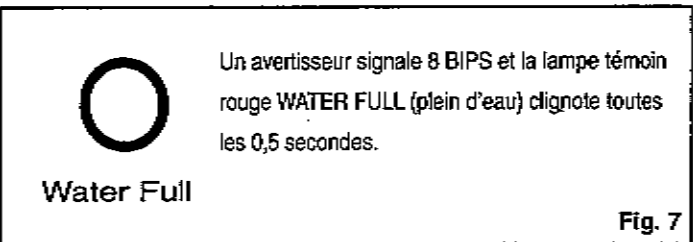


Fig. 7

TIMER ON (Minuteur-ACTIVÉ): Permet l'activation du programme de mise en marche automatique **AUTO ON** en utilisant les touches Δ et ▽.

TIMER OFF (Minuteur-ARRÊTÉ): Permet l'activation du programme d'arrêt automatique **AUTO OFF** en utilisant les touches Δ et ▽.

Spécifications électriques

1. Toutes les installations électriques doivent être accomplies par un technicien qualifié selon les normes régionales et nationales. Consultez un technicien qualifié si vous avez des questions au sujet des instructions suivantes.
2. Vérifiez l'alimentation disponible et trouvez les solutions à tous les problèmes d'installation de raccords électriques AVANT de commencer l'installation ou mettre l'appareil en marche.
3. Cet appareil tire 7,4 amp. (rendement sur la plaque signalétique) pour le **MODE de refroidissement** et 10,8 amp. (rendement sur la plaque signalétique) pour le **Mode de chauffage**. Il peut être branché à toutes les prises de courant murale standards de 15 amp. qui ont un raccord approprié.
4. Pour votre sécurité et protection, cet appareil est mis à la terre par le cordon d'alimentation lorsqu'il est branché dans une prise de courant murale appareillée. Si vous êtes incertain que les prises de courant murales de votre demeure sont mises à la terre, consultez un électricien qualifié. **N'UTILISEZ PAS LES RACCORDS INTERMÉDIAIRES DE PRISE OU LES FILS DE RALLONGE ÉLECTRIQUES.**
5. La plaque signalétique de l'appareil est située sur la paroi arrière de l'appareil. Elle pourvoit les renseignements électriques et données techniques de votre appareil.

6. Pour éviter le risque de blessures corporelles, débranchez toujours l'appareil de son alimentation avant d'accomplir l'installation ou le service.

Table 1

Dérivation individuelle suggérée	
Amp. – plaque signalétique	Taille du fil AWG
7,4 à 10,8	14
AWG – Jauge américaine de fils	
*Selon le classement de fil de cuivre à 60°C	

Table 2

Types de prise et fusible	
Tension nominale	125
Ampères	15
Prise de courant	
Fusible	15
Fusible à retardement (ou disjoncteur)	Type à prise

Spécification de l'appareil	Modèle DPAC7299	Modèle DPAC7599
Capacité de refroidissement	7 200 btu/h	7 500 btu/h
Capacité de chauffage	Pas disponible	1 250W/ 800W
Capacité de déshumidification	52 pintes (24,6l/24h)	52 pintes (24,6l/24h)
Bruit	Moins que 54 dB(A)	Moins que 54 dB(A)
Alimentation	115 V / 60 Hz	115 V / 60 HZ
Réfrigérant	R22	R22
Internal Water Tank Capacity	5.5 L (11.6 Pints)	5.5 L (11.6Pints)
External Water Tank Capacity	8.5 L (15 Pints)	8.5 L (15Pints)
Poids de l'appareil	38 kg (83,7 lb)	38 kg (83,7 lb)
Dimensions (pouces) L x P x H	15 ¼ po. x 18 po. x 32 ⅝ po.	15 ¼ po. x 18 po. x 32 ⅝ po.
Vitesses de ventilateurs	3	3
Commandes	Touche à membrane souple	Touche à membrane souple
Horloge	Oui	Oui
Minuteur – automatique	Oui	Oui
Consommation de puissance		
Refroidissement	851 Watts (7,4 amp.)	851 Watts (7,4 amp.)
Chauffage	Pas disponible	1 250 Watts (Haut) 10,8 amp. 800 Watts (Bas) 6,9 amp.
Déshumidification	850 W (7,4 amp.)	850 W (7,4 amp.)
Ventilation	90 W (0,8 amp.)	90 W (0,8 amp.)

REMARQUE: Les spécifications peuvent changer sans préavis en raison des améliorations.

Conseil pour la conservation d'énergie

Votre appareil Danby est doté d'une conception à très haute économie énergétique. Les procédés suivants vous aideront à obtenir un meilleur rendement.

- 1) Une fois votre thermostat réglé pour votre confort, ne changez pas sa position.
- 2) Le filtre est très efficace pour l'élimination des particules suspendues dans l'air. Le filtre à air doit toujours être propre.
- 3) Utilisez des draperies, rideaux, ou stores pour abriter la pièce du soleil sans bloquer le climatiseur. L'air doit circuler autour de l'appareil sans encombrements.

Installation dans la fenêtre



Risque de choc électrique

Pour éviter le risque de blessures corporelles, coupez le courant de l'appareil avant l'installation ou la réparation.



PRÉCAUTION



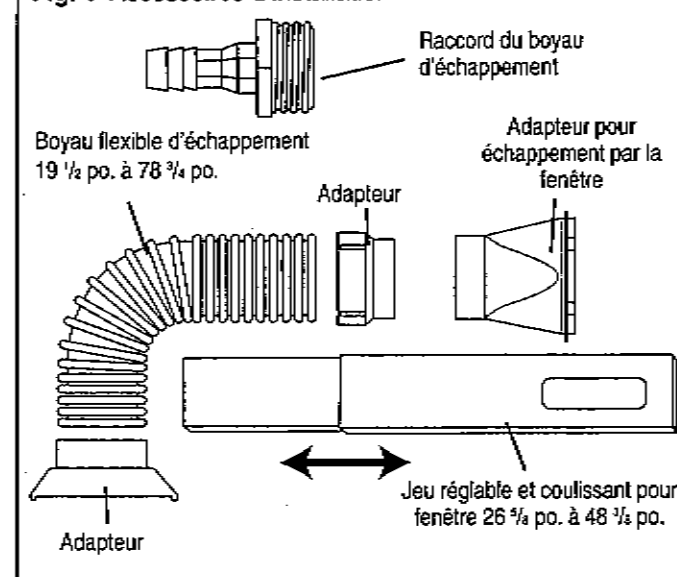
Veuillez lire attentivement les instructions afin d'éviter les problèmes pendant l'installation ou le fonctionnement.

- 4) Activez le climatiseur avant que la chaleur commence à pénétrer dans la pièce. De cette façon, l'unité aura l'occasion de refroidir la pièce avant qu'elle devienne désagréable. Utilisez le mode qui permet la programmation du **MINUTEUR** de mise en marche/arrêt automatique.
- 5) Lorsque la température à l'extérieur n'est pas trop chaude, utilisez seulement les commandes **HIGH**, **MED** ou **LOW FAN** (selon le modèle). Ceci permet la circulation rafraîchissante de l'air à l'intérieur et l'économie énergétique qui vous n'est pas disponible pendant le fonctionnement du mode de refroidissement.

Le jeu d'échappement pour la fenêtre doit toujours être en position lorsque l'appareil fonctionne au mode de **CLIMATISATION**.

Il doit se trouver une espace de 11,8 po. (30 cm) entre l'appareil et tout autre objet or structure de bâtiment. L'appareil doit être installé sur une surface à niveau. Le jeu pour la fenêtre ne doit pas nécessairement être installé pour les trois autres modes de fonctionnement. (Chauffage (DPAC7599)/Déshumidification/Ventilation)

Fig. 1 Accessoires d'installation



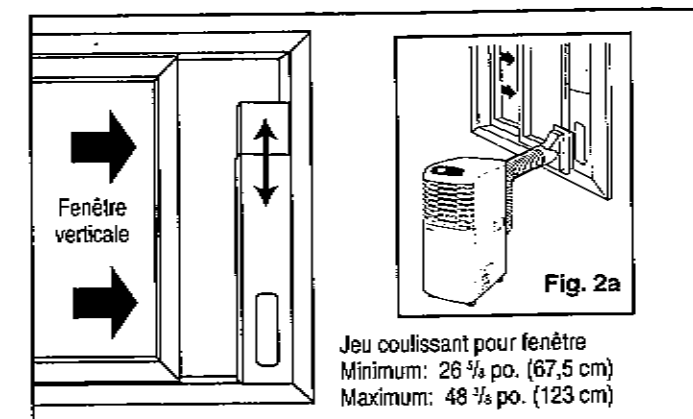
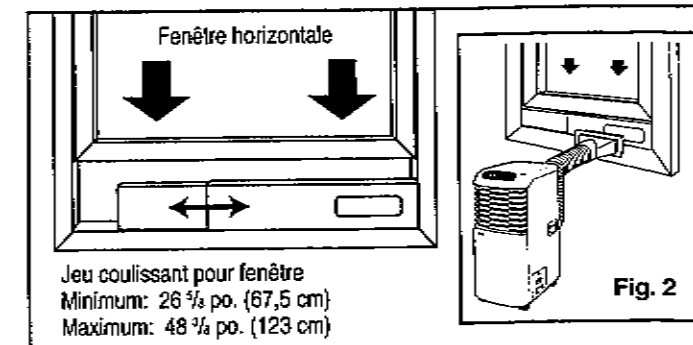
Installation du jeu dans la fenêtre

Le jeu pour la fenêtre est conçu pour l'ajustement à la plupart des fenêtres à coulissement "vertical" ou "horizontal". Toutefois, il peut être nécessaire d'improviser/modifier quelques aspects des procédés d'installation pour certaine fenêtre. Veuillez consulter les Fig. 2 et Fig. 2a pour les tailles minimales et maximales d'ouverture de fenêtre.

Mesure de sécurité du réservoir d'eau

Cet appareil est équipé d'un mécanisme à interrupteur de sécurité qui empêche la condensation d'eau par l'appareil au cas où le réservoir soit accidentellement déplacé, et/ou est **PLEIN** d'eau. Si cette situation se produit, l'appareil signale **8 BIPS** et la lampe témoin rouge **WATER FULL** (plein d'eau) clignote jusqu'à ce que la position du réservoir soit corrigée et/ou que le réservoir soit vidé.

REMARQUE: Pendant de telles conditions, le moteur du ventilateur continu à fonctionner. Ceci est normal, mais il ne se produira aucun refroidissement ou déshumidification jusqu'à ce que le réservoir soit à vide et/ou bien installé. Ce procédé peut prendre quelques minutes car le compresseur doit recommencer son fonctionnement normal.



Instruction d'utilisation

Avant de mettre l'appareil en marche

- 1) Choisissez un emplacement approprié, en s'assurant d'un accès facile à une prise de courant.
- 2) Installez le **boyau flexible d'échappement** et le **Jeu coulissant et réglable pour la fenêtre** tel que l'indique les Fig. 3 et Fig. 3a.

REMARQUE: L'étape 2 est seulement exigée pour le mode de **CLIMATISATION**.

- 3) Branchez l'appareil à une prise de courant mise à la terre de 115 V /60 Hz. **N'UTILISEZ AUCUN FIL DE RALLONGE**
- 4) Il faut s'assurer de la bonne position du réservoir d'eau à l'intérieur du caisson car autrement l'appareil ne fonctionnera pas.
- 5) Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche **I/O** (Interrupteur de mise en marche / arrêt).

